



**BSVillage**  
PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

MANUALE di MONTAGGIO

# Vasca idromassaggio Alexandria

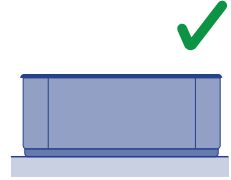
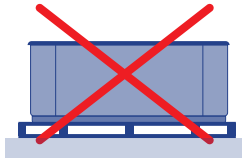
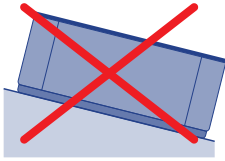


[www.bsvillage.com](http://www.bsvillage.com)

**QUICK STARTUP  
GUIDE**

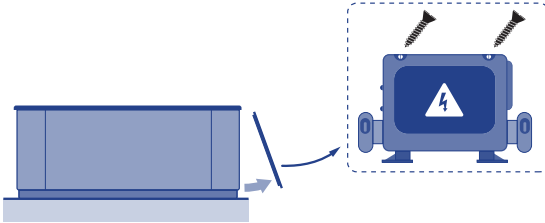
GUIDA RAPIDA

1.



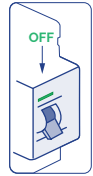
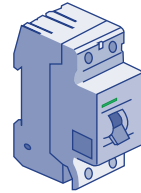
201

2.



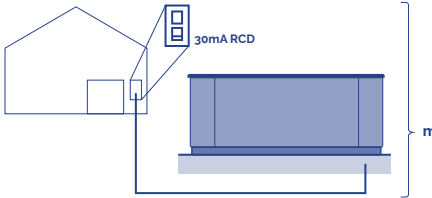
202

3.



203

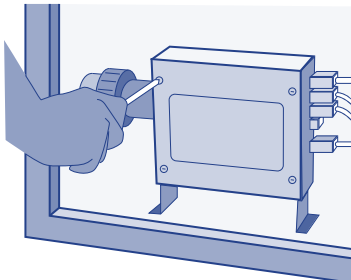
4.



Distance	KW required										
	2.1	2.5	2.8	3.2	3.5	4.4	5.3	6.2	7.0	7.9	8.8
6 - 11 m	2.5	2.5	2.5	2.5	4	4	6	10	10	10	10
11 - 15 m	2.5	2.5	4	4	4	6	6	10	10	10	10
15 - 20 m	4	4	4	6	6	6	10	10	10	16	16

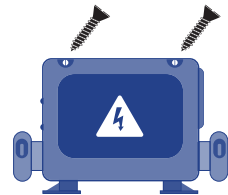
204

5.



205

6.

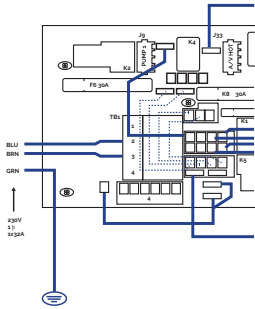


206

6a - Single phase

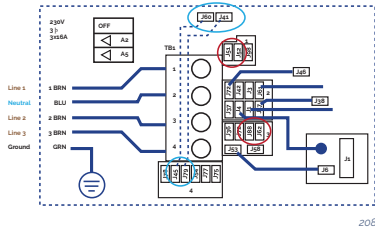
6b & 6c - Three phase

**6a.**



Single line 230V 32A

**6b.**



Three-phase line 380V III BP21G1WL

Remove bridges:

J51-J88 and J52-J62

Changes this bridges:

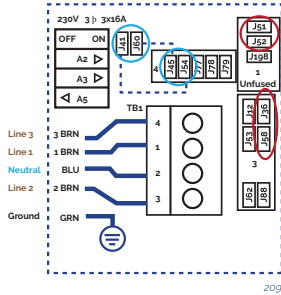
J60-J36 -> TO J60-J45

J41-J12 -> TO J41-J79

Power requirements:

3 Services 5 wires: Line 2, Line 2, Line 3, Neutral, Ground 400VCA, 50/60Hz 3 phase, 16A (Circuit breaker rating = 20A max each phase line).

**6c.**



Three-phase line 400V BP013G1 & BP013G2

Remove jumpers:

connecting J51 and J58

connecting J52 and J36

Changes this bridges:

J41 -J53 -> TO J41 - J54

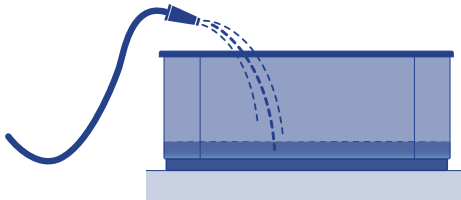
J60-J12 -> TO J60-J45

Put DIP switches A5 on OFF and A2, A3 on ON position.

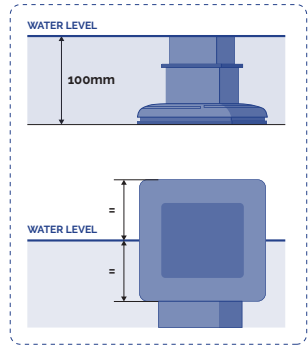
Power requirements:

3- Service 5 wires: Line 2, Line 2, Line 3, Neutral, Ground 400VCA, 50/60Hz 3 phase, 16A (Circuit breaker rating = 20A max each phase line). \*BP systems automatically detect 50Hz vs 60Hz

**7.**

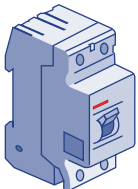


210



210

**8.**



211



**9.**



212

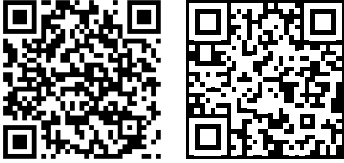


**10.**



213

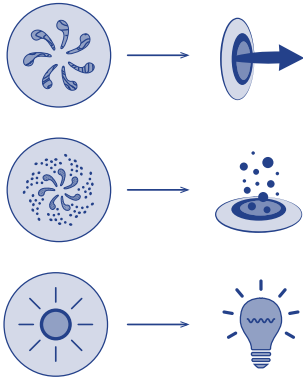
11.



SPA SYSTEM CONFIGURATION

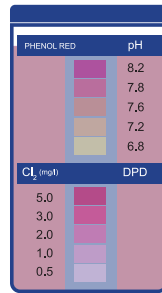
[https://www.youtube.com/watch?v=EvKx\\_CkS\\_tw](https://www.youtube.com/watch?v=EvKx_CkS_tw)

12.



214

13.



pH: 7,2 - 7,6  
Cl<sub>2</sub>: 1-1,5 PPM



215

## INDICE

1. INTRODUZIONE.....	227
2. AVVERTENZE GENERALI.....	227
3.1. Avvertenze.....	229
3.2. Collocazione ed ubicazione della spa.....	229
3.4. Riempimento della spa.....	235
3.5. Collegamento elettrico.....	236
4. AVVIARE.....	243
4.1. Avvio del sistema.....	243
4.2. Trattamento delle acque.....	244
5. ISTRUZIONI PER L'USO.....	246
5.1. Avvertenze nell'uso dello spa.....	246
5.2. Sistemi.....	248
5.3. Funzionamento dei jet.....	257
5.4. Controlli dello swimspa.....	258
5.6. Ricambio dell'acqua nello spa.....	258
5.7. Extra.....	259
6. MANUTENZIONE.....	264
6.1. Avvertenze.....	264
6.2. Manutenzione dell'acqua.....	264
6.3. Manutenzione dei filtri.....	268
6.4. Pulizia del prefiltro della pompa.....	270
6.5. Manutenzione dell'acrilico.....	270
6.6. Manutenzione del faretto.....	271
6.7. Manutenzione in periodi di non utilizzo o di assenza.....	271
7. MESSAGGI DI ERRORE.....	273
8. PROBLEMI E SOLUZIONI.....	276
9. RICICLAGGIO E PROTEZIONE DELL'AMBIENTE.....	276
10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.....	277



## 1. INTRODUZIONE

Questo manuale contiene tutte le informazioni necessarie per poter sfruttare al meglio la Vs. SPA. Vi suggeriamo di dedicare un po' di tempo ai punti che vi elenchiamo di seguito.

Se avete qualche domanda o dubbio sul funzionamento o manutenzione di questo prodotto, siete pregati di contattare l'installatore o distributore della vostra zona. Essi sono professionisti specializzati, le loro conoscenze vi aiuteranno a sfruttare al meglio questo prodotto.

**IMPORTANTE:** Il produttore, si riserva il diritto di cambiare parte dei disegni o delle specifiche senza alcun preavviso e senza incorrere in nessun obbligo.

## 2. AVVERTENZE GENERALI

Si devono rispettare le normative vigenti per la prevenzione degli incidenti.

- Qualsiasi modifica che si intende effettuare sull'apparecchiatura richiede la previa autorizzazione del produttore. I ricambi originali e gli accessori autorizzati dal produttore servono a garantire una maggiore sicurezza. Il produttore dell'apparecchiatura è sollevato da qualsiasi responsabilità per danni causati da ricambi o accessori non autorizzati.
- Il fabbricante non si assume responsabilità per il montaggio di accessori non autorizzati o per danni provocati dall'intervento di personale non qualificato. Rivolgersi al distributore autorizzato o al servizio di assistenza tecnica in caso di dubbi o per qualsiasi problema tecnico.
- Questo impianto presenta il rischio di fuoriuscita d'acqua, deve essere installato in una zona preparata per la canalizzazione ed il drenaggio dell'acqua che può fuoriuscire (sia dal basso che intorno) in seguito all'uso dello Spa o causa di possibili perdite in qualsiasi punto del circuito. (Vedi la Garanzia.)
- L'utente si deve assicurare che i lavori di montaggio e manutenzione vengano eseguiti da personale adulto e qualificato, e che previamente tale personale legga attentamente le istruzioni di installazione e servizio.
- In caso di funzionamento difettoso o guasto, mettersi in contatto il servizio di assistenza tecnica del fabbricante o del rappresentante del fabbricante più vicino.
- L'installazione dello Spa dovrà essere eseguita rispettando le norme in vigore nel paese in cui viene realizzata. In particolare quelle relative alla sicurezza elettrica.
- L'impianto deve essere installato in uno spazio opportunamente preparato e di facile accesso per tutti i componenti dello Spa. La garanzia in nessun caso coprirà i costi per i lavori di muratura necessari per l'ubicazione o la sostituzione del prodotto. (Vedi la Garanzia.)
- La superficie di appoggio deve essere in grado di sopportare il carico previsto.
- Durante il funzionamento alcune parti dell'impianto subiscono voltaggi elettrici pericolosi. Il lavoro su ogni elemento o i componenti a loro connessi potrà effettuarsi solo dopo averli scollegati dalla rete elettrica e dopo aver scollegato i dispositivi di messa in funzione.
- La sicurezza nel funzionamento della macchina viene garantita solo con l'adempimento e rispetto di quanto viene riportato nelle istruzioni di installazione e manutenzione.



- Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità psicofisiche e sensoriali, inesperte o prive di conoscenze, purché un'altra persona le sorvegli o abbia fornito loro le istruzioni necessarie per utilizzare il dispositivo in maniera sicura, illustrandone anche i possibili pericoli.
- Il presente dispositivo non è un giocattolo.
- I bambini non possono eseguire interventi di pulizia o manutenzione senza la supervisione di un adulto.
- I valori massimi che vengono riportati nel quadro elettrico non devono mai essere superati.
- È necessario evitare di entrare in contatto con la tensione elettrica.
- Alimentare il dispositivo mediante un interruttore differenziale (RCD) con una corrente nominale di al massimo 30 mA.
- Se si utilizza una copertura che non incorporano elementi e / o di sicurezza per impedire l'accesso non controllato alla spa di ancoraggio, si raccomanda che ogni elemento alternativo (involucro ad esempio il controllo di accesso o recinzione perimetrale ...) è installato per impedire l'accesso o uso improprio della spa.

### **! ATTENZIONE**

È indispensabile una corretta messa a terra. Il circuito di messa a terra dell'edificio deve essere in ogni momento in perfette condizioni onde garantire la sicurezza dell'utente dello Spa. In caso di dubbi al riguardo, far controllare il circuito di messa a terra da personale debitamente qualificato. Il produttore non assume alcuna responsabilità per eventuali danni o guasti provocati da una manutenzione inadeguata del circuito di messa a terra.

È indispensabile che il proprietario dello Spa provi e ristabilisca l'interruttore differenziale con cadenza periodica onde verificarne il corretto funzionamento. Si consiglia di effettuare questa operazione almeno una volta al mese.

### 3. INSTALLAZIONE E MONTAGGIO

#### 3.1. Avvertenze

- Durante il collegamento dei cavi elettrici all'apparecchiatura, fate attenzione alla disposizione all'interno della scatola dei collegamenti, verificare che non rimangano pezzi di cavo all'interno dopo la chiusura e che la messa a terra sia correttamente collegata.
- Bisogna prestare particolare attenzione a che non entri in alcun modo acqua nelle pompe e nelle parti elettriche sotto tensione.

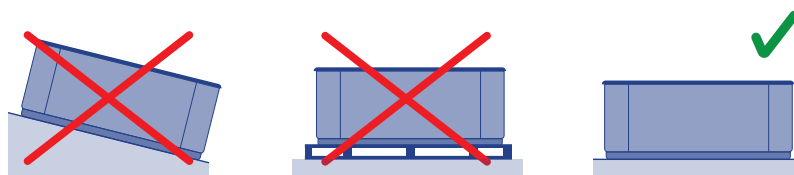
#### 3.2. Collocazione ed ubicazione della spa

Prima di procedere all'installazione ed al montaggio della SPA, ci si deve assicurare di aver ricevuto l'apparecchiatura in perfette condizioni d'imballaggio. Nel caso in cui l'imballaggio fosse danneggiato, avvisare immediatamente il proprio rivenditore.

Posizionare la SPA in posizione orizzontale, appoggiando tutta la base inferiore del mobile su una superficie liscia e piana, in grado di sopportare il suo peso quando è in uso (piena di acqua, più il peso dei bagnanti).

La SPA non può essere montata su una superficie curva o sopra dei blocchi.

Il lato dove si posizionano i motori deve essere sempre completamente accessibile. Allo scopo di effettuare le operazioni di manutenzione, l'ubicazione dello Spa deve permettere di muoverlo per poter accedere comodamente a tutti i suoi lati



201

#### INSTALLAZIONE ALL'ESTERNO

Nel caso in cui si scelga una zona all'aperto per l'ubicazione della SPA.

Non lasciare la SPA esposta al sole senza acqua e senza una copertura di protezione. Ricordatevi che una esposizione prolungata al sole può danneggiare il materiale acrilico della SPA e i suoi accessori. L'acrilico assorbe rapidamente il calore dei raggi del sole e può raggiungere temperature molto elevate che lo potrebbero danneggiare. La temperatura massima di assorbimento è di 60° C.



001

Posizionarlo preferibilmente lontano da zone con alberi, dato che le foglie che cadono dagli alberi possono ostruire il filtro.

Nel caso in cui si posizioni la SPA in zone con vetrate, evitare che i raggi del sole colpiscano la SPA attraverso i vetri perché ciò potrebbe aumentare eccessivamente la temperatura sull'acrilico.

Evitare qualsiasi ubicazione che possa comportare un'entrata di acqua nel compartimento dell'apparecchiatura elettrica, e proteggere il mobile dal contatto diretto con zone molto umide.

## INSTALLAZIONE ALL'INTERNO

Uno scarico dell'acqua deve essere fornito vicino alla spa in modo che non si accumuli acqua intorno alla spa. Le pozze d'acqua possono creare aree di accesso pericolose per i bagnanti.

Si noti che la funzione della vasca idromassaggio aumenta l'umidità nella stanza. La ventilazione dovrebbe quindi essere fornita in modo tale che la stanza e i suoi elementi non siano influenzati dall'umidità.

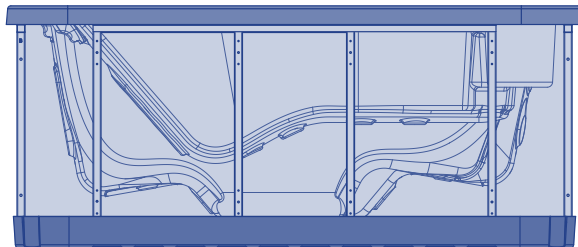
L'uso di una copertura riduce la perdita di calore e l'umidità nella stanza.

### ! ATTENZIONE

Non bisogna lasciare la SPA vuota e senza copertura a temperature ambiente superiori ai 50° C o inferiori a 4° C.

## SPA PORTATILI LIVELLABILI

Alcune spa sono provviste di struttura metallica livellabili per facilitarne l'installazione. Tale struttura presenta vari punti di appoggio. Prima di riempire la vasca è necessario regolare i punti di livellamento di modo che siano tutti in contatto con il pavimento.

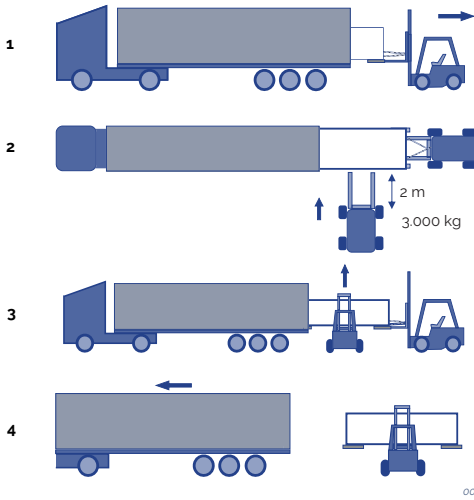


002

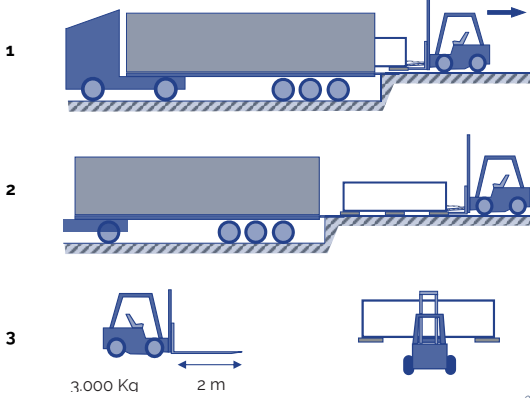
## SWIMSPA

## TRASPORTO

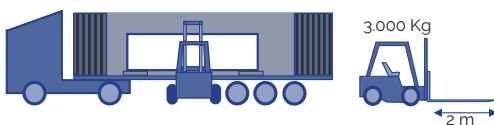
## A1. SWIMSPA - SCARICO DEL CONTENITORE



## A2. SWIMSPA - SCARICO DEL CONTENITORE



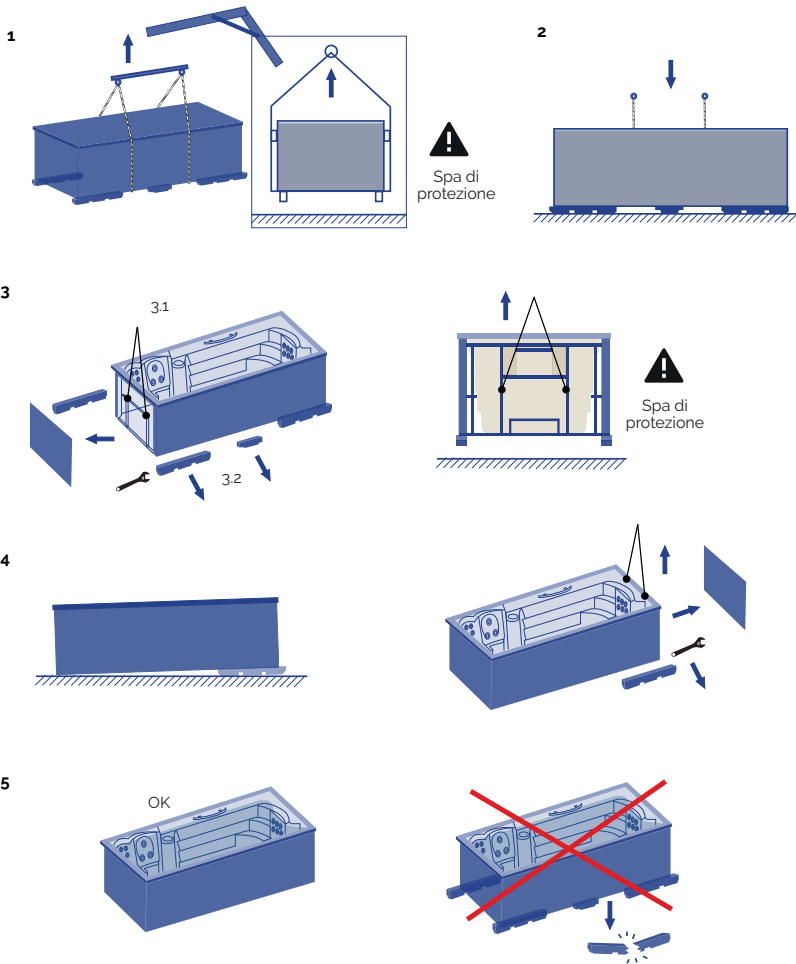
## A3. SWIMSPA - SCARICA IL CAMION



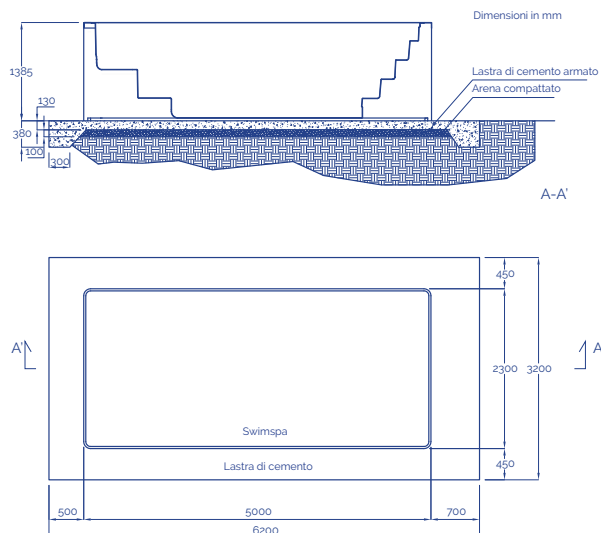
# INSTALLAZIONE

## B. SWIMSPA - INSTALLAZIONE

Dimensioni e peso:  
Vedi documento tecnico



006



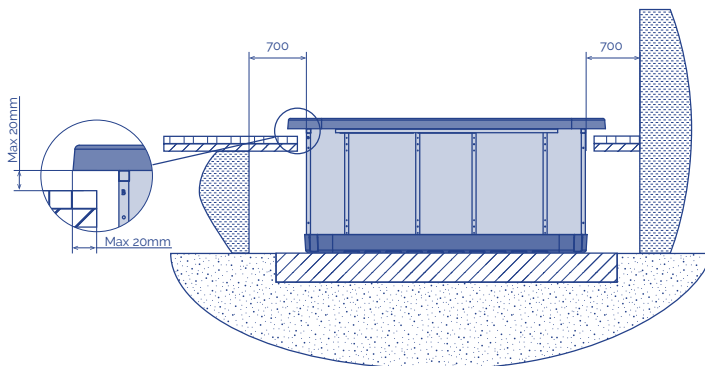
007

**Note:**

Questo è un disegno/eseempio rappresentativo. Ai fini della realizzazione ed esecuzione del medesimo si raccomanda di rivolgersi a un architetto/ingegnere in modo tale da assicurarsi che il terreno sia in grado di sostenere la soletta in cemento delle fondamenta, il peso della vasca Swim Spa piena d'acqua e quello delle persone che la utilizzano, nonché il carico dei mobili e degli altri articoli eventualmente presenti nella zona di sostegno. Tale responsabilità in merito all'installazione implica anche l'adempimento delle normative locali in materia di fondamenta e/o fabbricati.

**INSTALLARE UN SPA SEPOLTO**

Si deve tenere in conto che per evitare contrazioni ed eventuali danni all'involucro non si deve mai fissare la struttura dello spa al suolo, bensì semplicemente collocarlo con il suo proprio peso e opraattutto non sostenerlo dal perimetro superiore dello stesso.



008

Una volta insediato lo spa in maniera corretta, terminare l'opera con piastrelle o simili tenendo in conto che il contorno dell'involucro dello spa non deve mai stare a contatto diretto con l'opera in muratura (si deve lasciare un minimo di 2 centimetri in tutto il contorno).

È necessario tenere in conto che si dovrà lasciare uno spazio sufficientemente grande nella zona di accesso alle pompe ed al quadro elettrico per poter effettuare le operazioni di manutenzione. Questo spazio dovrà essere di un minimo di 0,7 metri.

Per attaccare la linguetta dello spa all'opera in muratura, utilizzare un silicone elastico speciale per installazioni acquatiche.

### **! ATTENZIONE**

Lascia una botola accesso al centro benessere per la manutenzione.

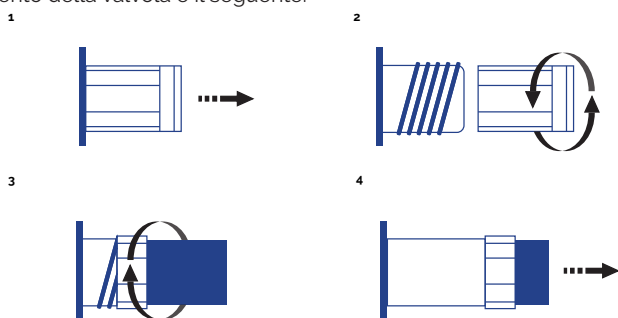
Non coprire mai con calcestruzzo **LASCIARE UNO SPAZIO LIBERO 70 CENTIMETRI INTORNO ALLA SPA**

## **3.3. Scarico della spa**

La Spa possiede un sistema di svuotamento manuale, per gravità, attraverso una valvola di scarico de 3/4". La valvola di scarico deve essere sempre chiusa, sarà aperta solo quando si vuole svuotare la Spa.

Se si ritiene opportuno si può fare un'installazione di scarico per collegare la Spa allo scarico generale del condominio.

Il funzionamento della valvola è il seguente:



009

### **! ATTENZIONE**

Ricordate lo svuotamento del centro benessere non è completa.

Per lunghi periodi di inattività e soprattutto in inverno eliminare l'acqua in piedi sui sedili o sul fondo della vasca con una spugna.

L'acqua residua dai tubi può essere aspirata attraverso gli ugelli aria e acqua con una pompa di aspirazione per liquidi.

Deve anche pompe vuote attraverso il tappo di scarico..

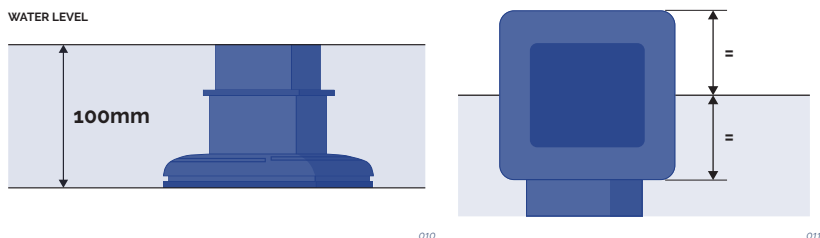
### 3.4. Riempimento della spa

#### PRIVATES SPA

La SPA non dispone di un sistema di riempimento specifico. Si raccomanda di utilizzare un sistema di riempimento manuale con un tubo di gomma da giardino o simile.

Procedere nel seguente modo:

- Prima di iniziare il riempimento della SPA, localizzare la valvola di scarico (vedere sezione 3.3 Scarico della spa), ed accertarsi che sia in posizione CHIUSA
- Riempire la SPA dalla parte superiore, con acqua pulita.



#### RIEMPIMENTO DI SPA RESIDENZIALI A SFIORO

Si consiglia un sistema di riempimento manuale, facendo uso di una pompa da giardino o di uno strumento simile.

Procedere come segue:

Prima di procedere al riempimento della vasca Spa individuare le valvole di scarico ed assicurarsi che siano chiuse, eccetto lo scarico di sicurezza che rimarrà sempre aperto.

Riempire la vasca Spa con acqua pulita dalla parte superiore, finché l'acqua comincia a traboccare.

Riempire i tre serbatoi fino ad un livello minimo di 15 cm, di modo che non entri aria nella pompa di filtrazione durante il normale funzionamento.

Collegare una presa d'acqua nella rete alla porta di uno dei serbatoi.

#### **! IMPORTANTE**

Serbatoi di compensazione delle vasche spa residenziali a sfioro hanno una capacità limitata.

Possono contenere 280 litri d'acqua, l'equivalente di 4 persone parzialmente immerse.

Gli utenti devono entrare nella vasca uno alla volta e lentamente, per consentire ai serbatoi di assorbire l'acqua che è stata mossa ed evitare che esca dalla vasca.



### **! ATTENZIONE**

Durante la fase di riempimento si deve evitare l'accesso dell'acqua ai componenti elettrici.

L'uso di acqua del mare nella SPA, produce in breve tempo un deterioramento generalizzato di tutti i componenti del circuito.

Non riempire la SPA con acqua calda a più di 50°C, poiché potrebbe imballare il termostato di sicurezza e danneggiare le apparecchiature ed i collegamenti.

Una volta riempita di acqua la SPA, collegare l'apparecchiatura elettrica portando l'interruttore del differenziale in posizione ON (vedere sezione Collegamento elettrico).

Non utilizzare la SPA se non si sono lette prima attentamente tutte le informazioni che vengono elencate ai punti seguenti:

- Regolare il pH dell'acqua tra 7,2 e 7,6 (vedere sezione 4).
- Aggiungere tutti i prodotti chimici necessari e raccomandati alla sezione 6.2 Manutenzione dell'acqua.
- Selezionare la temperatura voluta (vedere sezione Tastiera dei comandi della SPA). Ricordatevi che la SPA, partendo da acqua fredda, può aver bisogno di 24 ore per raggiungere la temperatura di 38° C.
- Prima di utilizzare la SPA, verificare di nuovo i valori di pH derivati dai trattamenti effettuati al punto precedente.

## **3.5. Collegamento elettrico**

### **! ATTENZIONE**

- Questo apparecchio non può essere collegato ad una semplice spina.
- Questo apparecchio richiede una installazione elettrica adeguata. Questa deve essere effettuata da una persona specializzata, in conformità alle normative elettriche di sicurezza vigenti in ciascun paese.
- L'alimentazione elettrica dovrà sempre essere protetta da un differenziale ad alta sensibilità. Si consiglia l'uso di un differenziale da 30 mA.
- E' obbligatorio realizzare il collegamento di messa a terra.
- Utilizzare un cavo con sezione adeguata alla potenza della SPA e alla distanza dal quadro.
- Adempiere in ogni momento alle indicazioni del capitolo: Avvertenze di sicurezza del presente manuale

## **⚠ ATTENZIONE – RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA**

- Prima di effettuare qualsiasi lavoro nella SPA, si deve disinserire la corrente elettrica (differenziale in posizione OFF, oppure togliere il cavo elettrico).
- Unicamente uno specialista o il responsabile della manutenzione potranno accedere a qualsiasi componente elettrico.
- Per manipolare gli elementi elettrici, utilizzare sempre attrezzi di protezione personale adeguati, nonché utensili adeguati.
- Non accedere mai agli elementi elettrici con il corpo bagnato, in particolare con i piedi bagnati
- Non collegare l'apparecchiatura elettrica (differenziale in posizione ON) se la SPA è priva di acqua

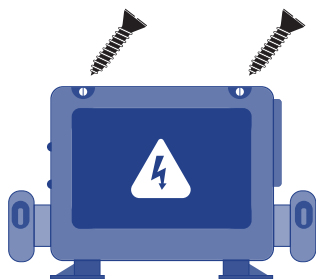
### **PASSAGGI DI CONNESSIONE SPA**

Aprire il pannello laterale del mobile che dà accesso ai componenti elettrici.



012

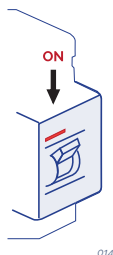
Aprire il quadro elettrico.



013

Collegare il quadro elettrico della Spa al differenziale

## INSTALLAZIONE DEL DIFFERENZIALE



L'installazione elettrica deve comprendere un differenziale ad elevata sensibilità a 2 poli nel quadro generale di entrata della corrente (il differenziale non viene fornito con la SPA).

### **IMPORTANTE**

È indispensabile che il proprietario dello Spa provi e ristabilisca l'interruttore differenziale con cadenza periodica onde verificarne il corretto funzionamento. Si consiglia di effettuare questa operazione almeno una volta al mese

Verificare che il differenziale sia in posizione OFF (chiuso). Non posizionare il differenziale in posizione On (aperto) fino a che la SPA non è piena di acqua.

## COLLEGAMENTO DEL QUADRO ELETTRICO DALLA SPA AL DIFFERENZIALE

### INTERRUTTORI

**Prima di realizzare qualsiasi operazione nei riguardi dello Spa, si dovrà sconnettere l'alimentazione elettrica** (differenziale in posizione OFF, oppure disinserimento del cavo della corrente).

Utilizzare un cavo adeguato in funzione del tipo di locale dove venga installato lo Spa e in base alla legislazione in vigore che debba essere applicata, dal differenziale fino all'armadio elettrico dello Spa. La sezione del cavo dovrà essere diversa, in funzione del modello di Spa e della distanza dell'installazione.

I KW necessari si possono trovare nel foglio allegato con le Specifiche tecniche dello Spa e si dovrà prendere in considerazione il consumo massimo in funzione dell'impostazione "High Amp" o "Low Amp".

### FUNZIONI DELL'INTERRUTTORE DIP

Interruttori DIP a funzione fissa

A1 Modalità di prova (normalmente Off).

A2 In posizione aperta ("ON") aggiunge una pompa ad alta velocità (o un soffiante)

con riscaldatore.

A3 In posizione aperta ("ON") aggiunge due pompe ad alta velocità (o una pompa ad alta velocità e un soffiante) con riscaldatore.

A4 In posizione aperta ("ON") aggiunge quattro pompe ad alta velocità (o 3 pompe ad alta velocità e un soffiante) con riscaldatore.

A5 In posizione aperta ("ON") attiva la norma di amperaggio speciale B. Per consultarne il funzionamento con il proprio impianto andare alla sezione Caratteristiche speciali di Opzioni di configurazione. In posizione chiusa ("OFF") attiva la norma di amperaggio speciale A.

A6 Ripristino della memoria permanente (si utilizza quando la vasca spa si mette in funzione per ripristinare i valori di fabbrica impostati nella configurazione del software).

A2, A3 e A4 agiscono in maniera combinata per determinare il numero di dispositivi ad alta velocità e soffianti che possono funzionare prima che la funzione di calore sia disattivata. Ciò significa che quando A2 e A3 si trovano in posizione "ON" e A4 in posizione "OFF" il riscaldatore funzionerà simultaneamente ad al massimo 3 pompe ad alta velocità (o a due pompe ad alta velocità e un soffiante). La funzione di calore è disattivata quando la quarta pompa ad alta velocità o il soffiante sono accesi.

N.B: Quando A2, A3 e A4 sono tutti spenti (su "OFF") = niente calore con pompe ad alta velocità o soffianti.

#### Interruttori DIP assegnabili

Quando A7 è in posizione "ON" si attiva un raffreddamento di 5 minuti per gli stessi riscaldatori a gas (tempo di raffreddamento B), mentre quando è in posizione "OFF" si attiva un raffreddamento di 1 minuto per i riscaldatori elettrici (tempo di raffreddamento A).

Agli interruttori non designati non si assegna alcuna funzione.

#### Funciones especiales

Función	Valor por defecto
Amperaje especial REGLA A	No hay limitación
Amperaje especial REGLA B	2 Bombas de alta velocidad max. El soplador se apaga con 2 bombas de alta velocidad - en Setup 1 -. No hay limitación - en configuración 5, 11, 12, 14, 17.

## SECTION DU CÂBLE

Per determinare la sezione dei conduttori dell'installazione elettrica si devono prendere in considerazione i valori che sono riportati nella suddetta pagina delle Specificazioni Elettriche, congiuntamente alla seguente tabella:

Distanze	kW richiesti										
	2,1	2,5	2,8	3,2	3,5	4,4	5,3	6,2	7,0	7,9	8,8
	Sezione nominale del cavo in mm <sup>2</sup>										
6 - 11 m	2,5	2,5	2,5	2,5	4	4	6	10	10	10	10
11 - 15 m	2,5	2,5	4	4	4	6	6	10	10	10	10
15 - 20 m	4	4	4	6	6	6	10	10	10	16	16

Per distanze maggiori si renderà necessario aumentare la sezione del cavo in maniera proporzionale.

Vi possono essere delle impostazioni che obblighino ad installare una linea da 32 A, 2 linee da 16 A o addirittura una linea trifase (3 x 16 A) per soddisfare la domanda di potenza dello Spa.

Le opzioni d'impostazione del quadro elettrico sono riportate più avanti in questo Manuale per l'Installazione.

È necessario ricordare che l'installazione e i cambi dell'impostazione elettrica li deve realizzare del personale regolarmente qualificato e sempre nel rispetto della normativa in vigore in ogni paese.

Il fabbricante non assume alcuna responsabilità, in nessun caso, per eventuali danni provocati da un'installazione inadeguata o realizzata da personale non qualificato.

### **IMPORTANTE**

Bisogna sempre tenere in considerazione la posizione dello switch di consumo massimo.

Se non si usa il cavo adeguato alla distanza e alla potenza della SPA, questa non funzionerà correttamente; si potrebbe provocare un eccessivo surriscaldamento dei circuiti elettrici con il conseguente rischio di incidente elettrico. Utilizzare sempre il cavo con la sezione adeguata al consumo massimo. In caso di dubbio tra i valori, utilizzare sempre il cavo di maggior spessore.

Per realizzare l'alimentazione del quadro elettrico allo spa, introducete il cavo d'alimentazione elettrica in uno dei fori che sono sul fianco dell'armadio elettrico dello spa.

Assicurarsi che no vi sia corrente elettrica nel cavo di connessione (l'interruttore del differenziale deve stare in posizione OFF)

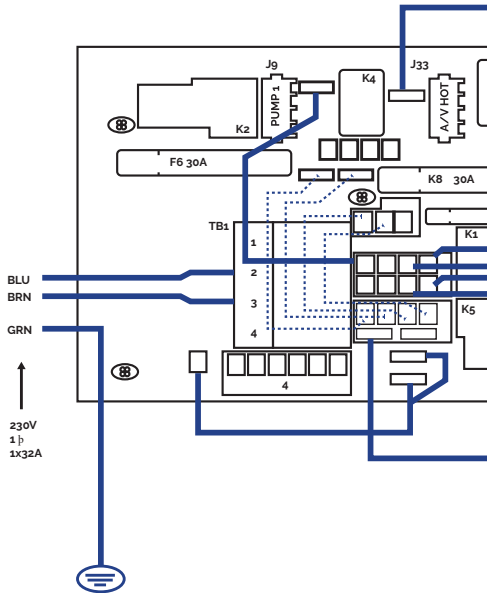
Conducete il cavo fino al quadro elettrico della Spa.

Aprirete il coperchio del quadro elettrico, introducete il cavo d'alimentazione attraverso il fianco libero.

Attenzione: il cavo indicato in blu è quello neutro, e quello marrone indica la linea o fase.

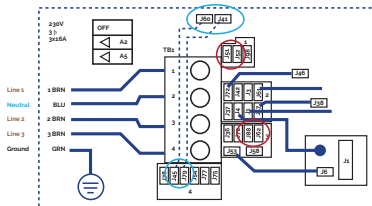
Fissare i terminali così come indicato nei seguenti schemi in funzione del modello del quadro (consultare l'etichetta del quadro della SPA) e del tipo di alimentazione elettrica. In caso di dubbi sul quadro in dotazione, consultare il proprio rivenditore o il distributore autorizzato.

## LINEA MONOFASE



016

## LINEA TRIFASE 400V



208

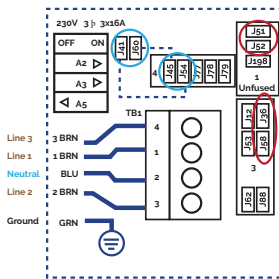
Linea trifase 380V III  
BP21G1WL

Rimuovi jumper:  
J51-J88 y J52-J62  
Cambia questi jumper  
J60-J36 -> J60-J45  
J41-J12 -> J41-J79



Requisiti di alimentazione:  
3 servizi 5 fili: Linea 2, Linea 2, Linea 3, neutro, terra 400 VCA, 50/60 Hz, Trifase, 16 A (tensione nominale del disgiuntore = massimo 20 A per linea di fase).

Linea trifase 400V BP013G1 e BP013G2 nella pagina successiva.



## Linea trifase 400V BP013G1 & BP013G2

Rimuovi jumper

Collegare J51 y J58

Collegare J52 y J36  
Cambia questi jumper:

J41 -J53 -> J41 - J54

J60 -J12 -> J60 -J45

Impostare i DIP switch A5 su OFF e  
A2, A3 su ON.

Requisiti di alimentazione:

3 servizi 5 fili: Linea 2, Linea 2,  
Linea 3, neutro, terra 400 VCA,  
50/60 Hz\* Trifase, 16 A (tensione  
nominale del disgiuntore -  
massimo 20 A per linea di fase).  
\* I sistemi della serie BP rilevano  
automaticamente la differenza tra  
50 e 60 Hz.

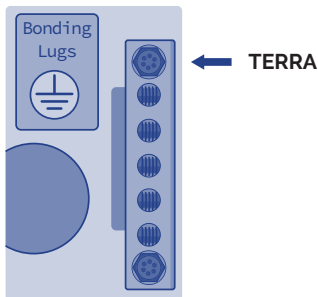
209

## ! ATTENZIONE

E' obbligatorio realizzare un corretto collegamento di messa a terra.

Il circuito di messa a terra dell'edificio si deve trovare sempre in perfette condizioni, onde garantire la sicurezza dell'utente della SPA. Nel caso in cui vi siano dei dubbi in proposito, procedere ad effettuare un controllo del circuito di messa a terra da parte di personale debitamente qualificato. Il produttore non assume alcuna responsabilità per eventuali danni provocati da una manutenzione inadeguata del circuito di messa a terra.

Fissare il cavo di messa a terra (giallo e verde) nel terminale esterno del quadro di manovra, così come indicato nel seguente schema:



017

## ! IMPORTANTE

Non collegare l'apparecchiatura elettrica (differenziale in posizione ON) se la SPA è priva di acqua.

## 4. AVVIARE

### 4.1. Avvio del sistema

Verificare le seguenti impostazioni prima di utilizzare la spa, a seconda del sistema in uso:

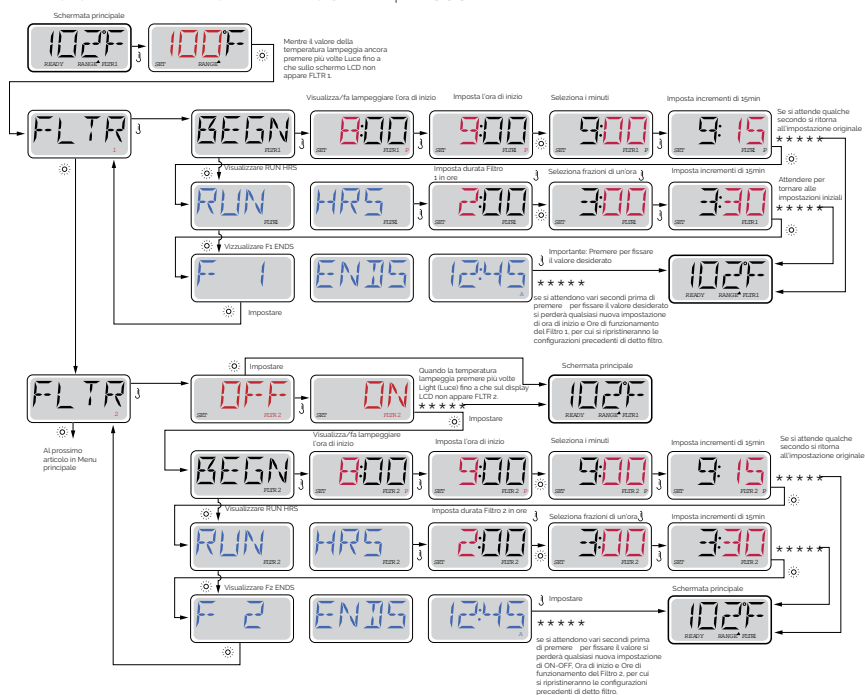
#### • TP-600

#### REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA | TP600

Premendo i pulsanti della temperatura (Su e Giù) eventualmente presenti sul pannello si vedrà come il valore della temperatura lampeggia. Ripremendo il pulsante della temperatura si regolerà il valore impostato nella direzione indicata dal rispettivo pulsante. Nel momento in cui il display LCD smette di lampeggiare l'acqua della vasca si riscalda fino a raggiungere la nuova temperatura impostata.

Se mentre il valore della temperatura sta lampeggiando si mantiene premuto un pulsante della temperatura, tale valore continuerà a cambiare fino a che non lo si rilascia.

#### CICLI DEL FILTRO PREIMPOSTATI | TP600





## TOUCH SCREEN

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA | TOUCH SCREEN




CICLI DEL FILTRO PREIMPOSTATI | TOUCH SCREEN

### FILTRAZIONE PRINCIPALE

Analogamente a quanto accade per la regolazione dell'impostazione del tempo, è possibile configurare i cicli di filtrazione stabilendo un orario di inizio e una durata. Ciascun valore si può regolare tramite incrementi di 15 minuti. Il pannello calcola l'orario di conclusione e lo visualizza automaticamente sul display.



Selezionando l'icona Filtro  che appare sulla schermata Impostazioni si accede alla schermata di controllo dei cicli di filtrazione.

### CICLI FILTRO 2 - FILTRAZIONE OPZIONALE

Per impostazione predefinita il Ciclo filtro 2 è spento. Premere "1" per visualizzare il Filtro 1. Premere, invece, "2" per visualizzare il Filtro 2. Premere nuovamente "2" per accendere o spegnere il filtro 2. Una volta acceso il Ciclo filtro 2 è possibile regolarlo, esattamente come accade per il Ciclo filtro 1. Nello specifico, si possono sovrapporre il Ciclo filtro 1 e il Ciclo filtro 2, accorciando così la filtrazione complessiva della durata di sovrapposizione.

## 4.2. Trattamento delle acque

Il controllo dello stato dell'acqua è uno dei passaggi più importanti.

### REGOLAZIONE DEL pH

Si raccomanda un indice di pH compreso tra i 7,2 e 7,6.

Il livello di pH misura l'acidità e l'alcalinità: valori superiori a 7 sono alcalini, inferiori a 7 sono acidi

**! ATTENZIONE**

E' molto importante mantenere un corretto livello di pH sia per il buon funzionamento del disinfettante che per evitare corrosioni o incrostazioni nello Spa. Un livello non adeguato di pH può provocare danni che in nessun caso saranno coperti dalla garanzia dello Spa.

- Se il livello di pH è molto basso, gli effetti sono i seguenti:
  - Il disinfettante si scioglierà rapidamente
  - L'apparecchiatura dello Spa può iniziare a presentare corrosione
  - L'acqua può iniziare a produrre irritazioni nei bagnanti
  
- Se il livello di pH è molto elevato, gli effetti sono i seguenti:
  - Il disinfettante è meno efficace
  - Appariranno incrostazioni sull'acrilico e sull'apparecchiatura.
  - L'acqua può diventare torbida
  - I pori della cartuccia filtrante possono ostruirsi.

Verificare quotidianamente il pH dell'acqua con il kit di analisi del pH. (Non fornito)

Se il pH è superiore agli indici, utilizzare PH MINOR SPA. Attendere due ore prima di rifare il test del pH.

Se il pH è inferiore agli indici, utilizzare PH MAJOR SPA. Attendere due ore prima di rifare il test del pH.

Se l'indice del pH è conforme ai valori di cui sopra, passare al seguente punto.

Quando l'indice del pH è regolato ai valori sopra riportati procedere con il punto successivo

#### DISINFEZIONE DELL'ACQUA

La disinfezione dell'acqua è di somma importanza per distruggere alghe, batteri ed organismi che possono crescere nell'acqua. Al contrario un'azione disinfettante eccessiva può produrre irritazioni alla pelle e agli occhi.

Il disinfettante adeguato per l'acqua dello Spa è il BROMO IN PASTIGLIE. Questo prodotto si mette nel prefiltrò e si scioglie gradualmente.

Verificare quotidianamente il livello di bromo residuo utilizzando il kit di analisi del bromo.

Si consiglia un livello di bromo residuo tra i 2,2 e i 3,3 ppm.

Non dimenticare di mantenere l'acqua in buone condizioni (vedere 6.2 Manutenzione dell'acqua)

## 5. ISTRUZIONI PER L'USO

### 5.1. Avvertenze nell'uso dello spa

Si prega di leggere attentamente le seguenti raccomandazioni per prevenire incidenti:

- Fare in modo che nessun bagnante possa accedere alle parti elettriche dello Spa.
- Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità psicofisiche e sensoriali, inesperte o prive di conoscenze, purché un'altra persona le sorvegli o abbia fornito loro le istruzioni necessarie per utilizzare il dispositivo in maniera sicura, illustrandone anche i possibili pericoli.
- Il presente dispositivo non è un giocattolo.
- I bambini non possono eseguire interventi di pulizia o manutenzione senza la supervisione di un adulto.
- Adottare tutte le precauzioni possibili per evitare l'accesso non autorizzato di bambini nello Spa. Per evitare incidenti, assicurarsi che i bambini siano sempre sotto la sorveglianza di un adulto. Controllare l'entrata e l'uscita dallo Spa per evitare possibili scivolate a causa delle superfici bagnate.
- Non consentire a nessuno di giocare con oggetti metallici o affilati dentro lo Spa perché potrebbero danneggiare la superficie dell'acrilico.
- Non mettere in moto l'apparecchiatura senza che vi sia acqua all'interno dello Spa.
- Non utilizzare apparecchi elettrici od elettronici all'interno dello Spa.
- Non introdurre animali nello Spa.
- Non riempire lo Spa con nessun altro tipo di liquido che non sia acqua potabile.
- Non riempire lo Spa con acqua calda (massimo 35° C), lasciare che l'acqua si riscaldi da sola, altrimenti potrebbe causare danni alle sonde di temperatura (vedi "Regolazione della temperatura").
- Non usare lo Spa subito dopo aver realizzato esercizio fisico intenso.
- Non usare lo Spa se si è affetti da malattie contagiose e lasciar passare 14 giorni dopo la guarigione da questo tipo di affezioni prima dell'uso.
- Per assicurare la massima sicurezza durante il bagno, tutti i nostri Spa sono forniti di pompe progettate per risucchiare l'acqua da canali di scolo antivortice di sicurezza situati alla base dello Spa. Prestare particolare attenzione affinché i canali di scolo non vengano otturati da oggetti o dagli stessi bagnati (pezzi di tessuto, capelli, estremità inferiori, ecc.). Per motivi di sicurezza, rimanere sempre con la testa al di fuori dello Spa onde evitare annegamenti accidentali. Non utilizzare lo Spa se i canali di scolo sono rotti, danneggiati o smontati, dato che oltre a danneggiare lo Spa, così facendo si corre il rischio di affogare.
- I poggiatesta dello Spa sono fatti di spugna sintetica che si può degradare in caso di alte concentrazioni di bromo o cloro e bassi livelli di pH. Assicurarsi che in caso di uso di prodotti chimici i poggiatesta non vengano immersi dall'acqua, né totalmente né parzialmente. In caso di necessità, rimuovere il poggiatesta fino a quando il livello del prodotti chimici non si sia stabilizzato. I danni causati da un uso scorretto non saranno coperti dalla garanzia sul prodotto.
- Lo Spa è dotato di una copertura progettata per proteggere la superficie acrilica dello

stesso dai raggi solari quando non viene usato. Tale copertura aiuta inoltre a conservare il calore dell'acqua dello Spa

- La copertura è stata progettata per proteggere il benessere, per non sopportare il peso. Nemmeno l'acqua o neve. Non posizionare oggetti sulla parte superiore del coperchio. Non permettere che persone o animali ottengono in copertina. Periodicamente rimuovere la neve per evitare l'accumulo.
- È necessario disinfettare accuratamente l'acqua prima dell'uso dello Spa, specialmente se questo è rimasta per un periodo di tempo inutilizzata, con o senza acqua. In periodi di inattività, nello Spa si possono formare ristagni d'acqua in cui possono generarsi dei microrganismi potenzialmente pericolosi per la salute. Per tali motivi, disinfettare lo Spa seguendo le indicazioni fornite nel presente manuale, facendo attenzione che i parametri di pH e disinfettante siano quelli adeguati.

### ! ATTENZIONE

I serbatoi di compensazione delle vasche spa residenziali a sfioro hanno una capacità limitata. Possono contenere 280 litri d'acqua, l'equivalente di 4 persone parzialmente immerse. Gli utenti devono entrare nella vasca uno alla volta e lentamente, per consentire ai serbatoi di assorbire l'acqua che è stata mossa ed evitare che esca dalla vasca.

### RISCHIO DI IPERTERMIA

Il contatto prolungato con l'acqua calda può produrre IPERTERMIA, questo avviene quando la temperatura interna del nostro corpo raggiunge livelli al di sopra della temperatura normale di 36.5°C. Non è consigliabile prolungare il bagno per più di 15 minuti.

I sintomi dell'ipertermia sono: una diminuzione della pressione arteriosa e di conseguenza una sensazione di nausea con la possibilità di svenire.

Temperature dell'acqua tra i 37°C ed i 40°C si ritengono sicure per adulti che non presentino problemi di salute. Temperature inferiori sono consigliabili per la maggioranza delle persone ed i bambini. L'acqua dello Spa non deve mai essere al di sopra di 40°C.

### ! IMPORTANTE

L'uso di alcool, droghe o medicine può incrementare il rischio di ipertermia. Non è consigliabile che le donne in stato di gravidanza, persone con la pressione arteriosa elevata, con malattie cardiache, diabete o sotto trattamento con medicine utilizzino lo spa. Consultare il proprio medico.

## 5.2. Sistemi

### SISTEMI ESISTENTI

La sua spa è dotata di un sistema di controllo elettronico che le permetterà di regolare la temperatura dell'acqua, scegliere il ciclo di filtrazione che si adatta meglio alle sue necessità ed avviare le pompe di massaggio e la pompa soffiante. Inoltre vi darà la possibilità di accendere e cambiare il colore e la sequenza dell'illuminazione della sua spa.

A seconda di quanto è attrezzata la sua spa, avrà uno dei seguenti sistemi.

#### • TP600



020

2 Speed pump  
Riscaldatore  
Faretto(i)



021

Pompa di Filtrazione  
Pompa di Massaggio  
Pompa turbosouffiante  
Riscaldatore  
Faretto(i)



022

Pompa di Filtrazione  
2 Pompa di Massaggio  
Riscaldatore  
Faretto(i)

#### • AUX



023

2 Pompa di Massaggio  
Pompa  
Faretto(i)



024

Pompa di Massaggio  
Faretto(i)

## Touch screen



### TP600 CONTROL PANELS RIEMPIRE

In seguito all'accensione del sistema tramite il pannello di alimentazione principale, nel pannello superiore appariranno delle sequenze specifiche.

Tali dati sono assolutamente normali e mostrano una varietà di informazioni relative alla configurazione del controllo della vasca idromassaggio.

#### MODALITÀ ADESCAMENTO - M019 | TP600

Attendere il termine di tale modalità (dopo 4-5 minuti) oppure uscirne manualmente in seguito all'adescamento della/e pompa/e.



Indipendentemente che si attenda la fine della modalità Adescamento o se ne esca manualmente, al termine della medesima il sistema tornerà automaticamente al normale riscaldamento + filtrazione.

In modalità Adescamento il riscaldatore è disattivato in modo tale da consentire il completamento del processo di adescamento, escludendo la possibilità che si attivi il riscaldatore in condizioni di flusso ridotto o nullo. Nulla si mette in moto automaticamente, ma la/e pompa/e si possono attivare premendo i pulsanti "Jet" (getto). Se la vasca spa è dotata di pompa di circolazione, questa può attivarsi premendo il pulsante "Light" (luce) durante la modalità Adescamento.

Per uscire manualmente dalla modalità Adescamento premere un pulsante "Temp" (in su o in giù). Si ricordi che qualora non si esca manualmente dalla modalità Adescamento come descritto anteriormente, la medesima terminerà automaticamente dopo 4-5 minuti. Assicurarsi che a questo punto il processo di adescamento della/e pompa/e sia finito.

Non appena il sistema esce dalla modalità Adescamento, nel pannello superiore apparirà temporaneamente la temperatura impostata, ma non ancora il valore reale.

come indicato qui sotto.

Ciò è dovuto al fatto che occorre lasciare scorrere l'acqua attraverso il riscaldatore per all'incirca 1 minuto affinché il sistema possa determinare e quindi mostrare la temperatura dell'acqua.



#### REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA | TP600

Premendo i pulsanti della temperatura (Su e Giù) eventualmente presenti sul pannello si vedrà come il valore della temperatura lampeggia. Ripremendo il pulsante della temperatura si regolerà il valore impostato nella direzione indicata dal rispettivo pulsante. Nel momento in cui il display LCD smette di lampeggiare l'acqua della vasca si riscalda fino a raggiungere la nuova temperatura impostata.

Se mentre il valore della temperatura sta lampeggiando si mantiene premuto un pulsante della temperatura, tale valore continuerà a cambiare fino a che non lo si rilascia.

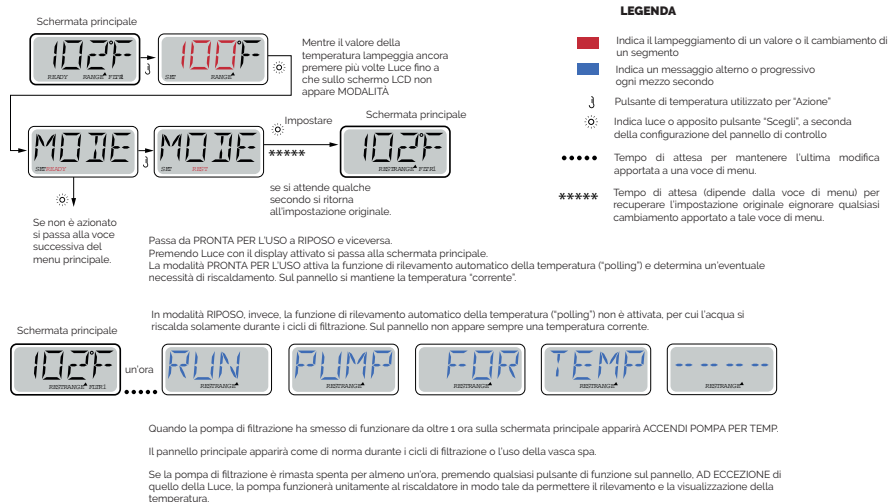
#### MODALITÀ PRONTO PER L'USO e RIPOSO/PRONTO A RIPOSO | TP600

Affinché l'acqua della vasca spa si riscaldi è necessario che la pompa faccia circolare acqua attraverso il riscaldatore. La pompa che espleta tale funzione è denominata "pompa del riscaldatore". Si tratta di una pompa a due velocità (pompa 1) o di una pompa di circolazione. Se la pompa del riscaldatore è una pompa a 2 velocità (pompa 1) in modalità PRONTO PER L'USO l'acqua verrà fatta circolare ogni mezz'ora con la pompa 1 a bassa velocità in modo tale da mantenere costante la temperatura dell'acqua, riscaldandola ogniqualvolta sia necessario e aggiornando di conseguenza il display della temperatura. Tale funzione di rilevamento automatico della temperatura viene denominata "polling".

In modalità RIPOSO, invece, il riscaldamento è attivabile solamente durante i cicli di filtrazione programmati. Non avvenendo il citato rilevamento automatico sul display della temperatura è possibile che non appaia la temperatura reale prima che la pompa del riscaldatore non sia stata in funzione per un minuto o due.

Se la vasca spa è stata impostata per una circolazione 24 ore, di norma la pompa del riscaldatore funziona continuamente. Giacché la pompa del riscaldatore funziona in continuazione la vasca spa manterrà la temperatura impostata e il calore necessario in modalità Pronto per l'uso, senza tuttavia rilevare automaticamente la temperatura (funzione "polling").

In modalità Riposo l'acqua della vasca verrà riscaldata fino a raggiungere la temperatura impostata solo durante i tempi programmati per la filtrazione, anche se l'acqua viene costantemente filtrata in modalità Circolazione.

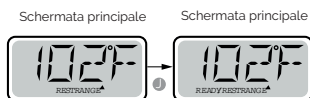


#### LEGENDA

- Indica il lampeggiamento di un valore o il cambiamento di un segmento
- Indica un messaggio alterno o progressivo ogni mezzo secondo
- ↓ Pulsante di temperatura utilizzato per "Azione"
- ☀ Indica luce o apposito pulsante "Scegli", a seconda della configurazione del pannello di controllo
- Tempo di attesa per mantenere l'ultima modifica apportata a una voce di menu.
- \*\*\*\*\* Tempo di attesa (dipende dalla voce di menu) per recuperare l'impostazione originale e ignorare qualsiasi cambiamento apportato a tale voce di menu.

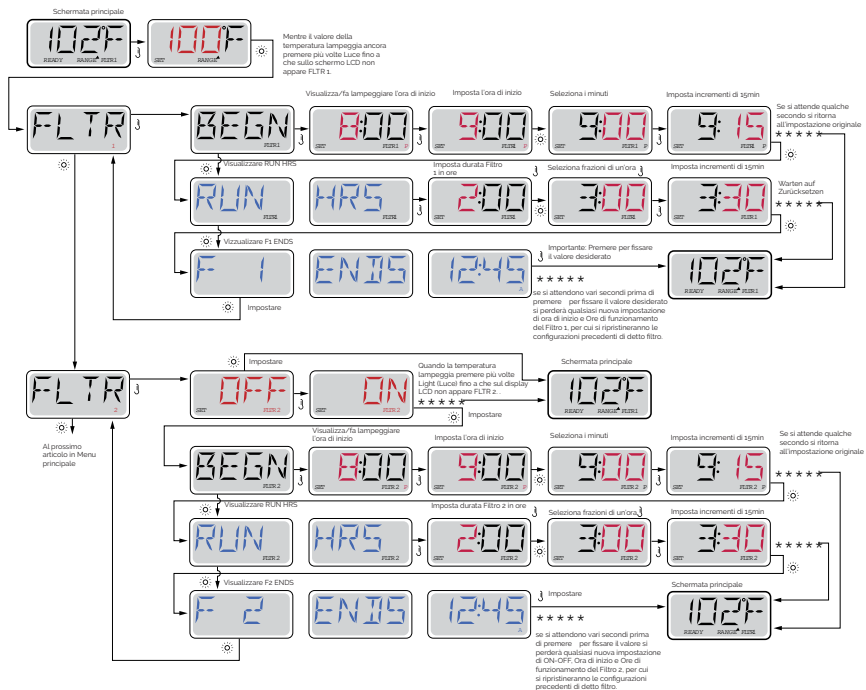
## MODALITÀ PRONTO A RIPOSO | TP600

Se sul display appare READY/REST (PRONTO/RIPOSO) significa che la vasca spa si trova in modalità Riposo e il pulsante Jet 1 (Getto 1) è premuto. Il sistema deduce che si desidera utilizzare la vasca, per cui l'acqua verrà riscaldata fino a raggiungere la temperatura impostata. Mentre la Pompa 1 ad alta velocità può essere accesa e spenta, la Pompa 1 a bassa velocità funzionerà fino a che non sia raggiunta la temperatura impostata o non sia trascorsa 1 ora. Dopo un'ora il sistema passerà alla modalità Riposo. È possibile ripristinare tale modalità anche accedendo al menu corrispondente e cambiando quella attuale.





## CICLI DEL FILTRO PREIMPOSTATI | TP600



## CICLI DI SPURGO | TP600

Per mantenere delle corrette condizioni igieniche nonché per proteggere il dispositivo dal rischio di congelamento, sono previsti dei dispositivi secondari che si avviano brevemente all'inizio di ciascun ciclo di filtrazione, spurgando l'acqua tramite apposite tubature. (In alcuni impianti si effettua un determinato numero di cicli di spurgo al giorno, indipendentemente dal numero di cicli di filtrazione al giorno. In tal caso, è possibile che i cicli di spurgo non coincidano con l'inizio del ciclo di filtrazione.) Se si è impostata la durata del Ciclo filtro 1 su 24 ore e si è attivato il Ciclo filtro 2, l'operazione di spurgo inizierà esattamente all'ora programmata per l'inizio del Ciclo filtro 2.

## SIGNIFICATO DEI CICLI DI FILTRAZIONE | TP600

1. La pompa del riscaldatore funziona sempre durante il ciclo di filtrazione\*.
2. In modalità Riposo il riscaldamento avviene solamente durante il ciclo di filtrazione.
3. Le operazioni di spurgo si effettuano all'inizio di ciascun ciclo di filtrazione.

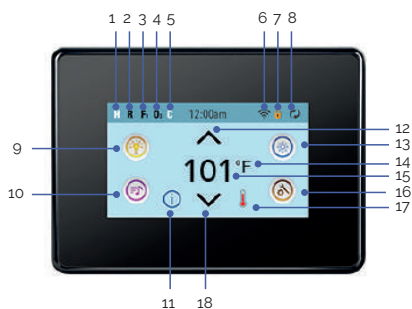
\* Ad esempio, se la vasca spa è impostata su una circolazione 24 ore ad eccezione dello spegnimento, quando la temperatura dell'acqua supera di 3°F/1,3°C la temperatura impostata, lo spegnimento non avviene durante i cicli di filtrazione.

## SISTEMA DI CONTROLLO PER LA TOUCH SCREEN

Riempire la vasca Spa fino al giusto livello di funzionamento. Prima di procedere al riempimento controllare di aver aperto tutte le valvole e tutti i getti dell'impianto idraulico in modo tale da spurgare al massimo l'aria presente nell'impianto idraulico e di controllo.

In seguito all'accensione azionata tramite il pannello principale, sul pannello laterale superiore appare una schermata di avvio ("splash screen").


### SCHERMATA PRINCIPALE | TOUCH SCREEN



025



1. H = Intervallo di temperatura alta.. L= Intervallo di temperatura bassa.
2. R = Modalità Pronto RR= Modalità Pronto e A riposo. |R= Modalità A riposo.
3. F1= Modalità Filtro 1 F2 = Modalità Filtro 2 F+ = Modalità Filtro 1 e 2.
4. O3=Trattamento delle acque (ozono o raggi UV, a seconda del sistema installato) è in esecuzione. Se non vedi l'icona che indica la disinfezione (ozono o UV) è spento.
5. C= Ciclo di pulizia in corso.

N.B.: Non tutti gli impianti che prevedono la possibilità di eseguire un ciclo di pulizia mostrano tale icona.

6.  = L'icona del Wi-Fi indica semplicemente che si è collegati a una rete Wi-Fi. Non illustra in alcun modo la potenza del segnale.

N.B.: non tutti gli impianti compatibili con Wi-Fi presentano tale icona.

7. Lucchetto: quando appare questa icona significa che il pannello è in modalità bloccata. Per sbloccare/bloccare un'impostazione o attivare/disattivare la funzione di blocco del pannello premere anzitutto il simbolo corrispondente sulla schermata di blocco, quindi premere la parola "Lock" per più di 5 secondi fino a che il testo e l'icona non cambiano, passando allo stato opposto.

Esistono 2 diverse icone di lucchetto che possono apparire nella barra di testata della maggior parte delle schermate: una più stretta  che raffigura l'applicazione di un blocco di impostazioni. Tale icona appare sulle schermate interessate dal blocco di impostazioni. In alternativa, può apparire l'icona standard  che invece indica il blocco del pannello. Qualora fossero bloccati sia le impostazioni che il pannello

appare solamente il lucchetto di blocco del pannello, giacché in tal caso il blocco delle impostazioni non è di particolare rilevanza. In caso di blocco del pannello, sulla schermata Impostazioni appaiono solamente gli elementi non interessati da tale blocco (informazioni di sistema e schermate di blocco)

8.  = Inversione (o capovolgimento) della schermata.

9.  = Luce accesa  = Luce spenta  = Luce disattivata

10.  = Musica accesa.  = Musica spenta  = Musica disattivata

11. "Messaggio in attesa di lettura.

Per indicare tale messaggio possono apparire le seguenti icone:

 = Grave errore (la Spa non può funzionare fino a che non si risolve)

 = Errore normale o avviso



 = Promemoria

 = Messaggio informativo.

Alcuni messaggi includono il testo "Call for Service" il che significa che per risolvere il problema è necessario l'intervento di un tecnico. Se il pannello è bloccato e appare un messaggio di avviso il sistema rimanda a una schermata di SBLOCCO prima di consentire la cancellazione del messaggio.



Toccando l'icona di Errore/Avviso/Promemoria/Informazione che appare sulla schermata del messaggio si arriva nella schermata delle informazioni di sistema per risolvere il problema via telefono o comunque per consentire a un tecnico specializzato di capire meglio ciò che sta succedendo. Una volta usciti dalla schermata di informazioni di sistema si ritorna alla schermata del messaggio così come era.

12. Freccia per aumentare la temperatura.

13.  = Icona di controllo dei dispositivi della Spa. Richiama una schermata tramite cui è possibile controllare i getti della vasca, le ventole e altri dispositivi in dotazione. Nella schermata dei dispositivi della Spa è possibile premere una volta il pulsante corrispondente ai getti per rallentarne la velocità e, in caso di configurazione di tale funzione, ripremendo tale pulsante si aumenta la velocità.  = getto non attivato. Segnala l'eventuale funzionamento di una pompa.

14. Indica se la temperatura è espressa in gradi °F = Fahrenheit o °C = Celsius.

15. Temperatura reale dell'acqua..

16. Icona delle impostazioni.  = Impostazioni attivate  = Impostazioni disattivate (se si è applicato un blocco). Si arriva nella schermata delle impostazioni. Qui è possibile regolare le singole funzioni impostabili. Lo stesso vale per le schermate Utilità e Test (utilizzate dal personale tecnico specializzato in Spa).

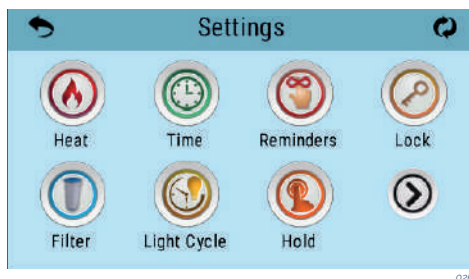
17. Indica l'attivazione del riscaldatore della Spa

18. Freccia per ridurre la temperatura

N.B.: Dopo 30 minuti\* il display automaticamente passa alla modalità di stand-by, per cui il pannello si spegne. Ciò è normale. Per riattivare il pannello basta toccare qualsiasi punto dello schermo.

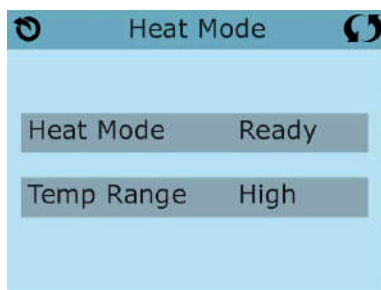
## SCHERMATA IMPOSTAZIONI | TOUCH SCREEN

Nella schermata Impostazioni (Settings) è possibile controllare tutta la programmazione e le altre funzioni della vasca spa. Selezionando ciascuna icona della schermata Impostazioni si accede a un'altra schermata dove si possono visualizzare e/o modificare una o più impostazioni.



026

Selezionando l'icona Riscaldamento (Heat)  si accede alla schermata di controllo di tale modalità e del relativo intervallo di temperatura.



027

## INTERVALLI DI DUE TEMPERATURE (ALTA E BASSA) | TOUCH SCREEN

Il sistema prevede la possibilità di impostare un intervallo di due temperature con dei valori prefissati indipendenti. Tale intervallo specifico si seleziona dalla schermata Impostazioni ed appare nell'angolo superiore sinistro della schermata principale.

Tali intervalli si possono utilizzare per molteplici ragioni, una delle più comuni è la necessità di configurare delle impostazioni per quando il dispositivo deve essere "pronto per l'uso" e altri valori, invece, per "i periodi di vacanza".

In ciascun intervallo si mantiene la temperatura impostata, secondo quanto programmato dall'utente. In questo modo, nel momento in cui si sceglie un intervallo, l'acqua della vasca spa si riscalda fino a raggiungere la temperatura impostata per tale intervallo.

L'intervallo per la temperatura alta (High) deve essere compreso tra gli 80°F e i 104°F.

L'intervallo per la temperatura bassa (Low), invece, deve essere compreso tra i 50°F e i 99°F.

La funzione di protezione anti-congelamento è attiva in entrambi gli intervalli

## MODALITÀ RISCALDAMENTO: PRONTO PER L'USO O RIPOSO | TOUCH SCREEN

Affinché l'acqua della vasca spa si riscaldi è necessario che la pompa faccia circolare dell'acqua nel riscaldatore. La pompa che espleta tale funzione è denominata "pompa del riscaldatore".

Si tratta di una pompa a due velocità (pompa 1) o di una pompa di circolazione.

In modalità Riposo, invece, il riscaldamento è attivabile solamente durante i cicli di filtrazione programmati. Non avvenendo il citato rilevamento automatico, sul display della temperatura è possibile che non appaia la temperatura reale prima che la pompa del riscaldatore rimanga in funzionamento per almeno un paio di minuti.

## MODALITÀ CIRCOLAZIONE | TOUCH SCREEN

Se la vasca spa è stata impostata per una circolazione 24 ore, di norma la pompa del riscaldatore funziona continuamente. Giacché la pompa del riscaldatore funziona in continuazione la vasca spa manterrà la temperatura impostata e il calore necessario in modalità Pronto per l'uso, senza tuttavia rilevare automaticamente la temperatura (funzione "polling").

In modalità Riposo l'acqua della vasca verrà riscaldata fino a raggiungere la temperatura impostata solo durante i tempi programmati per la filtrazione, anche se l'acqua viene costantemente filtrata in modalità Circolazione 24 ore.


## MODALITÀ PRONTO A RIPOSO | TOUCH SCREEN

Sul display appare la modalità Pronto a riposo nel momento in cui la vasca spa si trova in modalità riposo ma il pulsante Getti 1 è premuto. Quando la pompa del riscaldatore si attiva automaticamente (ad esempio per procedere al riscaldamento) è possibile impostare due velocità di funzionamento (alta e bassa) ma non spegnere la pompa del riscaldatore. Dopo un'ora il sistema passerà alla modalità Riposo. È possibile effettuare un reset di tale modalità, selezionando la linea Modalità Riscaldamento presente nella schermata qui riportata.

## FILTRAZIONE | TOUCH SCREEN

### FILTRAZIONE PRINCIPALE

Analogamente a quanto accade per la regolazione dell'impostazione del tempo, è possibile configurare i cicli di filtrazione stabilendo un orario di inizio e una durata. Ciascun valore si può regolare tramite incrementi di 15 minuti. Il pannello calcola l'orario di conclusione e lo visualizza automaticamente sul display.

Selezionando l'icona Filtro  che appare sulla schermata Impostazioni si accede alla schermata di controllo dei cicli di filtrazione.

### CICLO FILTRO 2 - FILTRAZIONE OPZIONALE

Per impostazione predefinita il Ciclo filtro 2 è spento. Premere "1" per visualizzare il Filtro 1. Premere, invece, "2" per visualizzare il Filtro 2. Premere nuovamente "2" per accendere o spegnere il filtro 2. Una volta acceso il Ciclo filtro 2 è possibile regolarlo, esattamente come accade per il Ciclo filtro 1. Nello specifico, si possono sovrapporre il Ciclo filtro 1 e il Ciclo filtro 2, accorciando così la filtrazione complessiva della durata di sovrapposizione.

### CICLI DI SPURGO

Per mantenere delle corrette condizioni igieniche nonché per proteggere la vasca

dal rischio di congelamento, sono previsti dei dispositivi secondari che si attivano brevemente all'inizio di ciascun ciclo di filtrazione, spurgando l'acqua tramite apposite tubature. (In alcuni impianti si effettua un determinato numero di cicli di spurgo al giorno, indipendentemente dal numero di cicli di filtrazione al giorno. In tal caso, è possibile che i cicli di spurgo non coincidano con l'inizio del ciclo di filtrazione.)

Se si è impostata la durata del Ciclo filtro 1 su 24 ore e si è attivato il Ciclo filtro 2, l'operazione di spurgo inizierà esattamente all'ora programmata per l'inizio del Ciclo filtro 2.

#### SIGNIFICATO DEI CICLI DI FILTRAZIONE

1. La pompa del riscaldatore funziona sempre durante il ciclo di filtrazione\*.
2. In modalità Riposo il riscaldamento avviene solamente durante il ciclo di filtrazione.
3. Le operazioni di spurgo si effettuano all'inizio di ciascun ciclo di filtrazione.

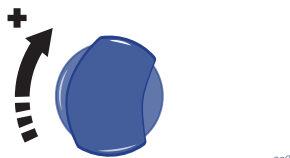
\* Ad esempio, se la vasca spa è impostata su una circolazione 24 ore ad eccezione dello spegnimento, quando la temperatura dell'acqua supera di 3°F/1,3°C la temperatura impostata, durante i cicli di filtrazione non avviene alcun spegnimento.

### 5.3. Funzionamento dei jet

I jet di acqua forniscono un getto di idroterapia a pressione. Si tratta di un circuito chiuso, dove l'acqua viene assorbita mediante 1 o 2 pompe (a seconda del modello dello Spa) attraverso gli scarichi e portata ai diversi jet.

L'effetto di idromassaggio è provocato nel getto, quando si mescola l'acqua del circuito con aria dell'esterno, in un effetto chiamato Venturi.

Per regolare la quantità di aria immessa dai jet, basterà far girare le leve delle prese d'aria (Venturi) nel seguente modo:



028

Ciascuna presa d'aria aziona un determinato gruppo di jet.

I jet possono anche regolare l'intensità della portata, aprendo e chiudendo il passaggio dell'acqua. Per questo, procedere nel seguente modo:

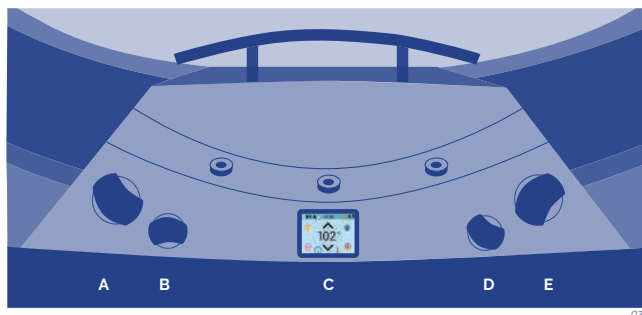


029

#### ! ATTENZIONE

Non cercate di forzare il movimento dell'anello esterno del jet, perché può provocare un cattivo funzionamento dello stesso.

## 5.4. Controlli dello swimspa



### A - CONTROLLO CONTROCORRENTE

Con questo controllo si potrà selezionare la potenza degli jets controcorrente inferiori e quelli per il massaggio.

### B – CONTROLLO DELLE FONTANE

Con questo dispositivo si potrà controllare la portata delle fontane. Le fontane funzionano solo se il ciclo di filtraggio è attivato o se lo spa si sta riscaldando.

### C – PANNELLO DI CONTROLLO PRINCIPALE

Con questo pannello si possono mettere la marcia o spegnere gli jets, la pompa a soffio (opzionale), la luce e si può programmare la temperatura.

### D – CONTROLLO DELL'ARIA

Per mezzo di questo controllo si potrà selezionare la quantità d'aria che debba essere iniettata attraverso gli jets controcorrente, con la possibilità di aumentarne o diminuirne la potenza.

### E – CONTROLLO CONTROCORRENTE

Con questo controllo si potrà selezionare la potenza degli jets di controcorrente superiori e del massaggio.

## 5.6. Ricambio dell'acqua nello spa

Per cambiare l'acqua dello Spa seguire i seguenti punti:

- Scollegare l'apparecchiatura elettrica e mettere la leva dell'interruttore del differenziale (installato all'entrata generale della casa) in posizione OFF.
- Localizzare la valvola di scarico (vedi sezione 3.3) e girare la manopola rossa della valvola affinché rimanga in posizione APERTA. In questo modo lo Spa si svuoterà per gravità attraverso lo scarico generale.
- Una volta che lo Spa è vuota, ispezionare l'acrilico e pulirlo se necessario (vedi sezione 6.5 Manutenzione dell'acrilico). Riportare di nuovo la valvola di scarico in posizione CHIUSA.
- Riempire lo Spa con acqua pulita (vedi sezione 3.4 Riempimento dello Spa).

## 5.7. Extra

### AROMATERAPIA

Il sistema AROMATHERAPY offre al cliente un mare di sensazioni attraverso l'aroma scelto diffuso attraverso il circuito di massaggio ad aria.

Il sistema AROMATHERAPY non lascia alcun tipo di residuo nell'acqua, come invece avviene con gli oli convenzionali che finiscono per sporcare l'acqua provocando sensazioni sgradevoli e ostruendo il filtro della cartuccia.

Il suo funzionamento è semplice come del resto la sua manutenzione: basta inserire una delle ricariche di AROMATHERAPY nel serbatoio situato nella superficie esterna della Spa e, una volta chiuso il rispettivo coperchio, azionare il circuito dell'aria.

Il sistema non ammette ricariche di qualsiasi tipo (ad es. non è possibile aggiungere nessun liquido), inoltre occorre sempre attenersi alle ricariche descritte nel catalogo.

N.B.: Non lasciare scoperto il serbatoio dell'aroma, potrebbero penetrarvi acqua o altri liquidi, danneggiando la pompa dell'aria.

### AUDIO

Per la pulizia di stereo e altoparlanti evitare di utilizzare acqua ad alta pressione, come lavaggi ad alta pressione o mediante il getto di un tubo flessibile dell'acqua.

A seconda dell'attrezzatura in dotazione con la Spa:

### AUDIO BLUETOOTH

Il sistema è costituito da un subwoofer e da due altoparlanti strategicamente integrati nel mobile. Grazie a questo sistema è possibile collegare i propri dispositivi mobili alla Spa.

Sincronizzazione con il dispositivo Bluetooth

1. Accendere il dispositivo Bluetooth.
2. Selezionare "AV ACUÁTICO" nell'elenco di dispositivi collegabili (non è necessario inserire alcuna password).

### SURROUND BLUETOOTH AUDIO

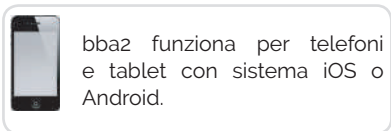
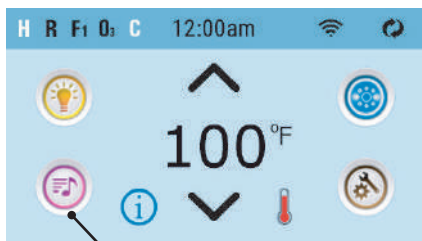
L'impianto è provvisto di un subwoofer e quattro altoparlanti. È in grado di collegare via Bluetooth l'impianto audio al vostro tablet o smartphone. Inoltre, vi consente di ascoltare le vostre emittenti radiofoniche preferite (AM/FM), nonché collegare un cavo di alimentazione extra o una chiavetta USB. Sul display LED apparirà ciò che state ascoltando.

Funzione Bluetooth





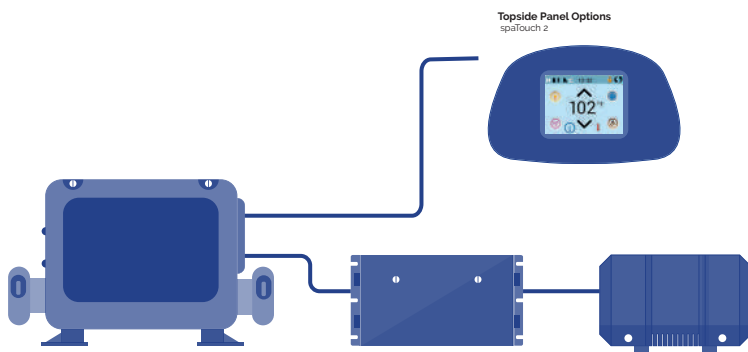
## SCHEMATA INIZIALE



Premere questo pulsante

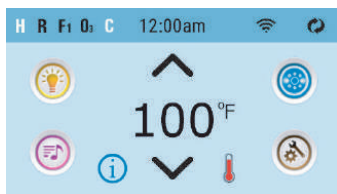
## BLUETOOTH

1 - Alimentare il pack di sistema, collegando previamente bba2 al medesimo.

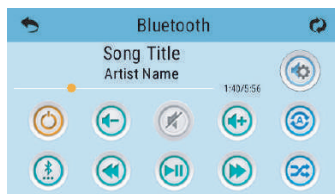



032

2 - Selezionare sul pannello superiore "A/V".



 Pulsante musica



 Tasto di accensione

3 - Attivare la funzione Bluetooth sullo smartphone o sul dispositivo audio. 

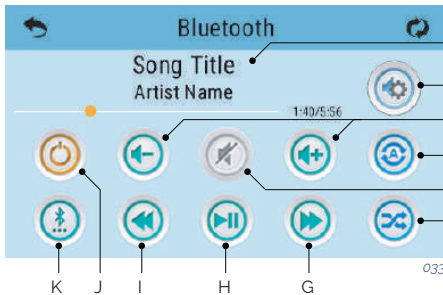
4 - Sul proprio smartphone o dispositivo audio fare clic su "Cerca dispositivo Bluetooth". Assicurarsi di essere abbastanza vicini alla vasca spa.

5 - Selezionare "PPME70BT" nell'elenco di accoppiamenti.

6 - Fare clic su "Connect". Una volta connessi, potrete ascoltare i vostri brani preferiti tramite il vostro smartphone o dispositivo audio.

bba2 funziona fino a circa 30 metri in campo aperto. Tuttavia, tali intervalli possono variare a seconda degli impianti.

#### DISPLAY BLUETOOTH



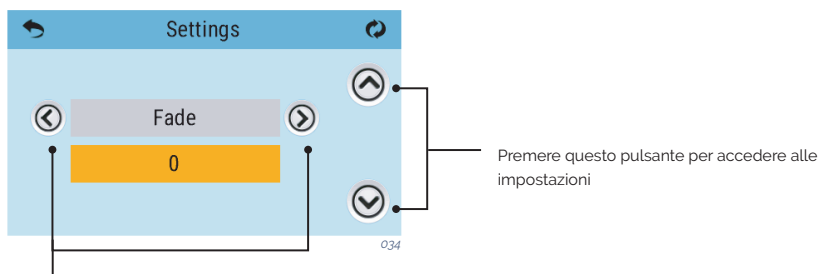
- A - Brano, artista, durata, tempo già trascorso
- B - Impostazioni
- C - Volume + / -
- D - Ripeti
  - Ripeti un brano
  - Ripeti tutti i brani
- E - Disattivazione audio  
accesa/spenta
- F - Shuffle
- G - Brano successivo
- H - Riproduci/Pausa
- I - Brano precedente
- J - Acceso/spento
- K - Modalità di input:  
Bluetooth, USB, Line in

Alcuni simboli, come ad es. quello di "Ripeti", potrebbero non apparire se non si sta ascoltando musica.

#### REGOLAZIONE DI IMPOSTAZIONI



Premere questo pulsante per accedere alle impostazioni



Tramite tali pulsanti si accede alle seguenti impostazioni:

- Balance
- Bass Gain
- Equalizzatore preimpostato
- Fade
- Filtro

Esistono due tipi di filtri audio: passa basso (LP) e passa alto (HP). Tali filtri valgono solo per l'uscita dell'altoparlante posteriore. Selezionare la modalità passa basso per i subwoofer o quella passa alto per gli altoparlanti tweeter. Se non si desiderano attivare filtri, selezionare OFF. Gli altoparlanti normali non richiedono filtri.

## FITNESS KIT

### VANTAGGI

Nuotare con il FITNESS KIT aiuta ad acquisire forza e bruciare calorie, ottenendo gli stessi benefici del nuoto controcorrente. Bastano alcuni minuti al giorno da dedicare a dinamici esercizi cardiovascolari per mantenersi in forma, rafforzando e tonificando i muscoli.

### NORME D'USO

Per illustrare come utilizzare correttamente il FITNESS KIT occorre anzitutto ribadire la necessità di seguire alcune metodologie per assicurarsi un uso adeguato del prodotto, nonché eliminare eventuali rischi di rotture o guasti delle barre.

Tali elementi sono stati appositamente concepiti per praticare "tecniche di resistenza ed esercizi aerobici in acqua", non come sistema di nuoto da impiegare a secco.

#### Note:

1. Non "TIRARE ECCESSIVAMENTE" la corda, oltre al 50% della sua lunghezza originaria.
2. Non saltare fuori dalla vasca spa/piscina con la cinghia/l'elastico attaccati.
3. Non spingere fuori dalla vasca spa/piscina. Iniziare a nuotare solo dopo essere entrati in acqua e quando nel sacco non vi è più elastico.

#### SUGGERIMENTI RELATIVI AL NUOTO:

1. Nuotare a un ritmo "da lento a moderato", facendo il massimo sforzo ed esercizio aerobico senza nuotare troppo duramente.
2. Non cercare di raggiungere l'altra punta della vasca spa/piscina, potrebbero verificarsi dei problemi. Questi elementi sono stati concepiti per opporre resistenza: "LASCIA CHE SIA L'ACQUA A LAVORARE".

3. Mentre nuotate in uno qualsiasi dei 4 stili, date un ritmo alle vostre bracciate fluttuando avanti e indietro, seppur fondamentalmente rimanendo in uno spazio ben definito..

#### ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

1. Dopo ogni uso risciacquare il FITNESS KIT con acqua pulita.
2. QUANDO NON SI UTILIZZA IL PRODOTTO CONSERVARLO IN UN POSTO FRESCO E ASCIUTTO per evitare di danneggiarne eccessivamente gli elementi. Un'esposizione prolungata ai raggi UV potrebbe avere degli effetti negativi su alcuni dei componenti. È preferibile conservarli tutti nella borsa fornita in dotazione.
3. Prima di ogni uso controllare il FITNESS KIT. Se si dovessero rilevare evidenti segnali di danni o eccessiva usura NON UTILIZZARE il prodotto. NON VALE LA PENA CORRERE RISCHI.

#### ACCESSORI

Attualmente esistono: Maniglie allenamento braccia, strap allenamento gambe e il kit di allenamento

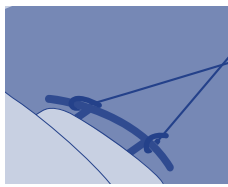
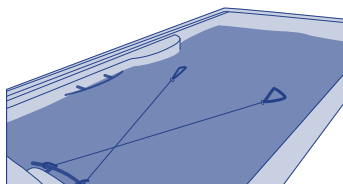
#### ATTACCHI CORDA FITNESS KIT

Per accorciare le corde degli elastici e dei kit di esercitazione con vogatore seguire le istruzioni qui riportate:

1. La corda è unita a quattro (4) componenti (gancio, sfera, collare e corda/barra).
2. Per accorciare la corda/barra, disinserire la parte di GANCIO degli elementi di unione, facendola ruotare in senso antiorario.
3. Tenere fermo il collare con le mani o tramite pinze, quindi spingere/schiacciare verso l'esterno la corda/barra allontanandola dal collare.
4. Ritirare la SFERA, schiacciandola verso l'esterno, ossia verso la fine della corda/barra.
5. Tagliare la corda/barra della lunghezza desiderata e quindi reinserire la SFERA da  $\frac{1}{2}$ " nella CORDA/BARRA, rispingendola nel collare.
6. Ricollegare i GANCI, facendoli ruotare in senso orario fino a che non sono fissi. L'operazione è quindi conclusa!

#### CONSIGLI DI FISSAGGIO DELLA CORDA

Fissare la corda alla vasca spa/piscina come illustrato.



035

## 6. MANUTENZIONE

Le Spa sono costruite con la massima qualità e con i materiali disponibili sul mercato che presentano la maggiore durata. Una corretta manutenzione e cura faciliteranno la lunga durata della Vostra SPA e dei suoi componenti.

### 6.1. Avvertenze

- Prima di procedere a realizzare qualsiasi operazione di manutenzione elettrica o meccanica, è importante assicurarsi che la macchina sia stata scollegata dalla rete elettrica e che i dispositivi di messa in funzione siano bloccati.
- Non toccare l'impianto con i piedi bagnati.
- Prima di effettuare qualsiasi lavoro nella SPA, si deve disinserire la corrente elettrica (differenziale in posizione OFF, oppure togliere il cavo elettrico).
- Questo apparecchio non può essere collegato ad una semplice spina.
- Questo apparecchio richiede una installazione elettrica adeguata. Questa dovrà essere effettuata da uno specialista, nel rispetto delle normative elettriche di sicurezza in vigore in ogni paese.
- L'alimentazione elettrica dovrà sempre essere protetta da un differenziale ad alta sensibilità. Si consiglia l'uso di un differenziale da 30 mA.
- E' obbligatorio realizzare il collegamento di messa a terra. Il circuito di messa a terra dell'edificio si deve trovare sempre in perfette condizioni, onde garantire la sicurezza dell'utente della SPA. Nel caso in cui vi siano dei dubbi in proposito, procedere ad effettuare un controllo del circuito di messa a terra da parte di personale debitamente qualificato. Il produttore non assume alcuna responsabilità per eventuali danni provocati da una manutenzione inadeguata del circuito di messa a terra.
- Non collegare l'apparecchiatura elettrica (differenziale in posizione ON) se la SPA è priva di acqua.
- Utilizzare un cavo con una sezione adeguata alla potenza della SPA ed alla distanza dal quadro elettrico.
- Rispettare sempre le indicazioni contenute nel capitolo Avvertimenti di sicurezza di questo manuale.
- Unicamente uno specialista o il responsabile della manutenzione potranno accedere a qualsiasi componente elettrico.
- Non accedere mai agli elementi elettrici con i piedi bagnati.
- Dovrebbe contenere mezzi per scollegare la spa dalla rete come parte della installazione fissa, secondo le norme vigenti.

### 6.2. Manutenzione dell'acqua

La manutenzione dell'acqua è una delle sezioni a cui l'utente deve prestare maggiore attenzione, in quanto è molto importante. Questa manutenzione dipenderà dal contenuto minerale dell'acqua utilizzata, dalla frequenza di utilizzo dello Spa e dal numero di persone che la utilizzano.

## PROTECCIÓN ANTICONGELACIÓN

Nel caso in cui i sensori di temperatura rilevino una discesa della temperatura sotto i 6,7°C la resistenza e la pompa di filtraggio si collegano automaticamente per evitare il congelamento dell'acqua e i danni che potrebbero verificarsi nello Spa. L'impianto rimarrà collegato per 4 minuti dopo un aumento di temperatura al di sopra dei 7,2°C. In ambienti più freddi si può aggiungere un sensore di temperatura addizionale per evitare congelamenti non rilevati dai sensori standard. Se in questa situazione la pompa non dovesse funzionare, svuotare lo Spa e mettersi in contatto con il proprio distributore autorizzato o con il servizio di assistenza tecnica.

## SICUREZZA NELL'USO DEI PRODOTTI CHIMICI

Prima di utilizzare un qualsiasi prodotto chimico, leggere attentamente le istruzioni d'uso riportate sull'etichetta del prodotto.

- Si consiglia che sia sempre la stessa persona ad utilizzare i prodotti chimici. Mantenere questi prodotti fuori dalla portata dei bambini.
- Versare in acqua le quantità esatte specificate, né in eccesso né in difetto.
- Mantenere le confezioni chiuse in luoghi asciutti e ben areati.
- Non inalare i prodotti chimici, né lasciare che entrino in contatto con occhi, naso o bocca. Lavarsi le mani dopo il loro uso.
- Seguire le indicazioni di emergenza riportate sull'etichetta del prodotto, in caso di incidente o ingestione dello stesso
- Non fumare mentre si maneggiano questi prodotti. Possono essere infiammabili.
- Non immagazzinare questi prodotti nel mobile dello Spa
- Non mescolare i prodotti tra di loro. Aggiungere nell'acqua prima uno e poi l'altro per evitare possibili reazioni tra di loro.
- Non buttare i prodotti chimici nell'acqua mentre ci sono persone all'interno dello Spa.

## PROGRAMMA DI MANUTENZIONE DELL'ACQUA DELLO SPA

Tutti I prodotti chimici: bromo in pastiglie, alghicida, anti-calcare e riduttore di pH devono essere versati in un dosatore galleggiante (non fornito), con la pompa dei getti in funzione e per un minimo di dieci minuti

## REGOLAZIONE DEL pH

Si raccomanda un indice di pH compreso tra i 7,2 e 7,6.

Il livello di pH misura l'acidità e l'alcalinità: valori superiori a 7 sono alcalini, inferiori a 7 sono acidi.

## **! ATTENZIONE**

E' molto importante mantenere un corretto livello di pH sia per il buon funzionamento del disinfettante che per evitare corrosioni o incrostazioni nello Spa. Un livello non adeguato di pH può provocare danni che in nessun caso saranno coperti dalla garanzia dello Spa.

- Se il livello di pH è molto basso, gli effetti sono i seguenti:
  - Il disinfettante si scioglierà rapidamente
  - L'apparecchiatura dello Spa può iniziare a presentare corrosione
  - L'acqua può iniziare a produrre irritazioni nei bagnanti
- Se il livello di pH è molto elevato, gli effetti sono i seguenti:
  - Il disinfettante è meno efficace
  - Appariranno incrostazioni sull'acrilico e sull'apparecchiatura.
  - L'acqua può diventare torbida
  - I pori della cartuccia filtrante possono ostruirsi.

Verificare quotidianamente il pH dell'acqua con il kit di analisi del pH. (Non fornito)

Se il pH è superiore agli indici, utilizzare PH MINOR SPA. Attendere due ore prima di rifare il test del pH.

Se il pH è inferiore agli indici, utilizzare PH MAJOR SPA. Attendere due ore prima di rifare il test del pH.

Se l'indice del pH è conforme ai valori di cui sopra, passare al seguente punto.

Quando l'indice del pH è regolato ai valori sopra riportati procedere con il punto successivo.

## DISINFEZIONE DELL'ACQUA

La disinfezione dell'acqua è di somma importanza per distruggere alghe, batteri ed organismi che possono crescere nell'acqua. Al contrario un'azione disinfettante eccessiva può produrre irritazioni alla pelle e agli occhi.

Il disinfettante adeguato per l'acqua dello Spa è il BROMO IN PASTIGLIE. Questo prodotto si mette nel prefiltra e si scioglie gradualmente.

Verificare quotidianamente il livello di bromo residuo utilizzando il kit di analisi del bromo.

Si consiglia un livello di bromo residuo tra i 2,2 e i 3,3 ppm.

## USO DI PRODOTTI SPECIALI

Oltre ai prodotti per mantenere il pH e il livello del disinfettante, ne esistono altri, formulati espressamente per essere usati nelle SPA, i quali aiutano a mantenere l'acqua e l'apparecchiatura in condizioni perfette.

- **ANTICALCARE-SPA:** Evita la precipitazione dei sali di calcio (incrostazioni), soprattutto in acqua dure. Questo prodotto si aggiunge settimanalmente ed ogni volta che si cambia l'acqua.
- **ALGHICIDA-SPA:** Questo alghicida previene la crescita di alghe nell'acqua dello Spa. Questo prodotto viene aggiunto settimanalmente e ogni volta che si cambia l'acqua.
- **ANTISCHIUMOGENO-SPA:** Spesso a causa dell'agitazione dell'acqua e dei grassi presenti nell'acqua si forma della schiuma. Quando si osserva una presenza importante di schiuma nell'acqua bisogna eliminarla con il prodotto anti-schiumogeno-SPA.
- **SGRASSANTE-SPA:** Per eliminare gli aloni di sporcizia e grassi che si formano sulle pareti dello Spa. Per utilizzare questo prodotto si consiglia di svuotare lo Spa dall'acqua ed applicare il prodotto sgrassante sulle zone da pulire utilizzando una spugna. Successivamente sciacquare con molta acqua.

## GENERATORE DIOZONO

L'ozono, O<sub>3</sub>, è un composto chimico ossidante e molto efficace nella disinfezione dell'acqua. Il suo principale vantaggio è che non lascia residui chimici ed è inodore.

La capacità di disinfezione si basa sul suo potenziale ossidativo, che porta alla rimozione della materia organica che potrebbe essere nell'acqua.

Per produrre ozono, esiste un ozonizzatore che, attraverso l'elettricità, produce ioni di ozono dall'ossigeno ambientale, questo processo avviene automaticamente e il prodotto generato viene iniettato attraverso gli ugelli di ritorno della filtrazione; in modo che l'azione di qualsiasi meccanismo da parte dell'utente non sia necessaria per la sua generazione.

L'acqua viene raccolta dallo straripamento, dagli scarichi o dallo skimmer, dall'assorbimento esercitato dalla pompa del filtro.

Successivamente, passa attraverso lo scambiatore di calore e l'ozono viene iniettato alla sua uscita. L'acqua è distribuita dal ritorno di filtrazione.

Il trattamento con ozono non esclude l'uso di altri prodotti chimici come il bromo o il cloro.

L'ozono è considerato un processo complementare ai precedenti, riducendo così il consumo di bromo o cloro.



## GUIDA RAPIDA DI APPLICAZIONE DEI PRODOTTI CHIMICI

	Motivo del suo uso	Quantità per m <sup>3</sup> di acqua	Frequenza di uso
<b>pH Minor Spa</b>	Aggiungere nel caso in cui il test del pH è superiore ai valori accettabili (7,2-7,6 ppm).	Aggiungere secondo le raccomandazioni del fabbricante del prodotto chimico.	Analizzare quotidianamente il pH con il test di pH.
<b>pH Major Spa</b>	Aggiungere nel caso in cui il test del pH è inferiore ai valori accettabili (7,2-7,6 ppm).	Aggiungere secondo le raccomandazioni del fabbricante del prodotto chimico.	Analizzare quotidianamente il pH con il test di pH.
<b>Bromo in pastiglie</b>	Aggiungere nel caso in cui il test del bromo è superiore ai valori accettabili (3-5 ppm).	Aggiungere secondo le raccomandazioni del fabbricante del prodotto chimico.	Analizzare quotidianamente il bromo con il test del bromo.
<b>Anticalcare</b>	Evitare precipitazioni dei sali di calcio (incrostazioni).	Aggiungere secondo le raccomandazioni del fabbricante del prodotto chimico.	Una volta alla settimana ed ogni volta che si cambia l'acqua.
<b>Algicida spa</b>	Prevenire la crescita delle alghe nell'acqua.	Aggiungere secondo le raccomandazioni del fabbricante del prodotto chimico.	Una volta alla settimana ed ogni volta che si cambia l'acqua.
<b>Sgrassante</b>	Eliminare gli aloni di sporcizia sulle pareti dello Spa.	Sfregare con una spugna e sciacquare successivamente con abbondante acqua.	Quando si osserva sporcizia sulle pareti dello Spa.
<b>Antischiumogeno</b>	Presenza della schiuma nell'acqua.	Aggiungere secondo le raccomandazioni del fabbricante del prodotto chimico.	Quando si osserva sporcizia sulle pareti dello Spa.

### 6.3. Manutenzione dei filtri

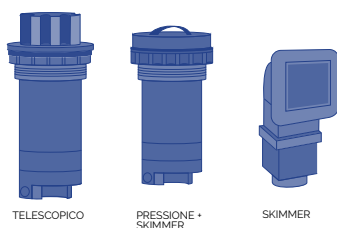
#### **! ATTENZIONE**

Si consiglia di controllare periodicamente lo stato della cartuccia del filtro. Se lo sporco è osservato, deve essere pulito o sostituirlo.

Ricordate che un filtro intasato produce un calo del flusso d'acqua, può causare un malfunzionamento della Spa.

La Spa dovrebbe operare sempre con il pre filtro e cartuccia filtro posizionato correttamente. Mai posto oggetti che potrebbero ostruire l'ingresso del filtro.

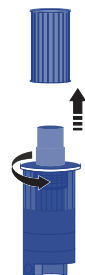
Tutti i centri termali includono un filtro che può essere telescopico, skimmer pressione o solo skimmer. Controllare il tipo di filtro spa e seguire le istruzioni.



036

**PULIZIA DEL FILTRO TELESCOPICO:**

1. Scollegare le apparecchiature elettriche. Differenziale in posizione OFF.
2. Svitare la parte superiore del filtro.
3. Rimuovere la cartuccia.
4. Pulire la cartuccia con acqua a bassa pressione.



037

**PULIZIA DEL FILTRO PRESSIONE:**

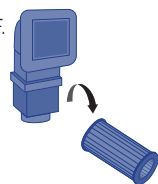
1. Scollegare le apparecchiature elettriche. Differenziale in posizione OFF.
2. Svitare le 2 viti nella parte superiore del filtro.
3. Sbloccare e svitare la parte superiore del filtro.
4. Rimuovere la cartuccia.
5. Pulire la cartuccia con acqua a bassa pressione.



038

**PULIZIA DEL FILTRO SKIMMER**

1. Scollegare le apparecchiature elettriche. Differenziale in posizione OFF.
2. Tirare la parte superiore dello skimmer.
3. Rimuovere la cartuccia.
4. Pulire la cartuccia con acqua a bassa pressione.



039

**! ATTENZIONE**

Ricordo tutti i passaggi e chiudere la valvola per evitare danni alle Terme o a se stesso.

## 6.4. Pulizia del prefiltro della pompa

È conveniente controllare periodicamente lo stato del prefiltro della pompa per evitare l'otturazione dello stesso. Se si osserva la presenza di sporcizia accumulata lo si dovrà aprire e procedere ad una pulizia.

Per pulire il prefiltro, procedere nella seguente maniera:

1. Disattivare la pompa di filtraggio collocando il selettore in posizione OFF.
2. Chiudere la valvola del circuito di filtraggio che connette la pompa con lo spa.
3. Con l'aiuto della chiave in dotazione con l'apparecchio, girare il coperchio superiore del prefiltro in senso antiorario fino a liberarla, togliere il coperchio ed estrarre la cesta del prefiltro per pulirla.
4. Rimettere la cesta nella sua posizione. Collocare in maniera corretta il giunto del coperchio per poi chiuderlo con l'aiuto dell'apposita chiave.
5. Aprire nuovamente la valvola del circuito di filtraggio.

## 6.5. Manutenzione dell'acrilico

Cura facile per un elegante superficie:

- Utilizzare detergenti comuni per uso generale. Per la cura e la pulizia normale, utilizzare un panno morbido o una spugna con un po' di sapone e acqua. Sciacquare bene e asciugare con un panno asciutto e pulito. Se si utilizza un detergente per la casa, si prega di assicurarsi che sia indicato per superfici acriliche da parte del produttore.
- Mai usare detergenti abrasivi.
- Non permettere la superficie acrilica di entrare in contatto con chetoni o esteri, come acetone, acetati (come solventi per unghie, smalto per unghie o sostanze di lavaggio a secco) o qualsiasi solvente organico con il cloro, vernici, benzina, solventi aromatici, ecc
- Rimuovere la polvere, macchie e sporco secco con un panno morbido, umido.
- Pulire le macchie di grasso, olio, vernice e inchiostro con alcol isopropilico e asciugare con un panno asciutto e pulito. • Evitare di usare rasoi o qualsiasi altro tipo di strumento affilato che potrebbero graffiare la superficie. Piccoli graffi possono essere rimossi mediante l'applicazione di un sottile strato di vernice automobilistica e leggermente lucidatura con un panno pulito.
- Una volta alla settimana, pulire l'area della Spa che non è subacqueo con uno smalto di qualità per Terme.

### **! ATTENZIONE**

Ricordate di non lasciare mai lo Spa senza copertura, vuoto ed esposto al sole dato che potrebbe subire danni non coperti da garanzia.

## 6.6. Manutenzione del faretto

L'unica manutenzione del faretto è il cambio della lampada. Per sostituire la lampada, seguire i passi indicati di seguito:

A seconda del modello di faretto dello Spa, il cambio della lampadina dovrà essere effettuato nella seguente maniera:

Senza svuotare l'acqua dello Spa:

- Smontare il pannello laterale di legno dal lato dove è montato il faretto dello Spa, utilizzando un cacciavite stecker medio.
- Per sostituire la lampadina, girare il cappuccio portalampada nero verso sinistra, estrarlo dalla sua sede e sostituire la lampadina.

Una volta sostituita la lampadina difettosa con una nuova, rimontare il portalampade nella sua sede e montare di nuovo il pannello laterale di legno dello Spa.

### **⚠ IMPORTANTE - PERICOLO DI SCARICA ELETTRICA!**

Assicurarsi che allo Spa non arrivi corrente elettrica.

Prima di effettuare qualsiasi manipolazione verificare che il faretto NON riceva tensione.

Non installare in nessun caso le lampade senza lente frontale

Per assicurarsi della perfetta tenuta stagna si deve pulire la sede della guarnizione piatta del vetro oppure sostituirla se si notano delle deformazioni permanenti o qualche taglietto.

## 6.7. Manutenzione in periodi di non utilizzo o di assenza

PERIODI BREVI (3-5 giorni)

- Regolare il pH e trattare l'acqua (vedi sezione Manutenzione dell'acqua).
- Coprire lo Spa.
- Al rientro, regolare di nuovo il pH e trattare di nuovo l'acqua.

PERIODI LUNGHI (5-14 giorni)

- Programmare la temperatura al suo livello più basso.
- Regolare il pH e trattare l'acqua (vedi sezione Manutenzione dell'acqua).
- Coprire lo Spa.
- Al rientro, riprogrammare la temperatura desiderata, regolare di nuovo il pH e trattare di nuovo l'acqua.

## PREPARAZIONE PER IL PERIODO INVERNALE

In caso di non utilizzo dello Spa durante i periodi invernali o per periodi prolungati si devono effettuare le seguenti operazioni:

- Scollegare l'apparecchiatura elettrica, mettere la leva dell'interruttore del differenziale in posizione OFF.
- Localizzare la valvola di scarico (vedi sezione Scarico dello Spa) e girare la manopola rossa della valvola affinché rimanga in posizione APERTA. In questo modo lo Spa si svuoterà per gravità attraverso lo scarico generale.
- Lasciare la valvola di scarico aperta.
- Estrarre dal filtro la/le cartuccia/e filtranti (vedi sezione Manutenzione del filtro e conservare in luogo asciutto.
- Pulire ed asciugare lo Spa.
- Coprire lo Spa.

No se debe dejar el Spa con agua, y sin conexión eléctrica en el exterior a temperaturas inferiores a 4°C, pues se podrían congelar las tuberías y dañar el Spa

### **! ATTENZIONE**

Ricorda che lo svuotamento della spa non è completa. Per lunghi periodi di inattività e soprattutto in inverno, eliminare l'acqua in piedi nei sedili e in fondo alla spa con una spugna. I resti dell'acqua dai tubi possono essere risucchiati attraverso gli ugelli dell'acqua e dell'aria con una pompa di aspirazione per liquidi. È inoltre necessario svuotare le pompe attraverso la spina di scarico.

## 7. MESSAGGI DI ERRORE

Messaggio	Significato	Come intervenire
<b>Temperatura dell'acqua non nota</b>		Attendere che la pompa funzioni per almeno 1 minuto, dopodiché sul display apparirà la temperatura.
<b>Condizione di possibile congelamento</b>	Il sistema ha rilevato una condizione di potenziale congelamento oppure l'interruttore ausiliario di congelamento si è chiuso.	Tutti i dispositivi d'acqua sono attivati. In alcuni casi, le pompe si possono accendere o spegnere e può darsi che il riscaldatore funzioni durante la protezione anti-congelamento.  Questo è un messaggio operativo, non la segnalazione di un errore
<b>Acqua troppo calda - M029</b>	L'impianto ha rilevato una temperatura dell'acqua della vasca spa di 110°F (43,3°C) o superiore, per cui le funzioni della vasca sono disattivate.	L'impianto effettuerà automaticamente un reset nel momento in cui la temperatura dell'acqua della vasca spa scende al di sotto di 108°F (42,2°C). Controllare che la pompa non sia stata troppo a lungo in funzionamento o che la temperatura ambiente non sia troppo elevata.
<b>Livello dell'acqua troppo basso</b>	Tale messaggio può apparire solamente in un sistema dotato di sensore del livello dell'acqua. Appare ogniqualvolta il livello dell'acqua scende in maniera eccessiva (o in caso di scollegamento del sensore del livello dell'acqua).	Scompare automaticamente quando si torna ad avere un livello dell'acqua adeguato. Non appena appare tale messaggio le pompe e il riscaldatore si spengono.
<b>Portata dell'acqua insufficiente - M016</b>	È possibile che la portata dell'acqua che circola nel riscaldatore non sia sufficiente per sottrarre calore all'elemento riscaldante.	Il riscaldatore inizierà ad avviarsi nuovamente dopo all'incirca 1 minuto.  Vedasi: **.
<b>Errore portata d'acqua M017</b>	La portata dell'acqua che circola nel riscaldatore non è sufficiente per sottrarre calore all'elemento riscaldante, per cui il riscaldatore si è disattivato.	Vedasi: **.
<b>Il riscaldatore potrebbe essere asciutto - M028</b>	Il riscaldatore potrebbe essersi asciugato o potrebbe non esserci abbastanza acqua nel riscaldatore per accenderlo. La spa si disconnette per 15 minuti. Premere un pulsante qualsiasi per ripristinare il riscaldatore.	Vedasi: **.
<b>Riscaldatore asciutto - M027</b>	All'interno del riscaldatore non vi è abbastanza acqua per consentirne l'avvio. La vasca spa è spenta.	Una volta risolto il problema azzerare il messaggio per consentire il riavvio del riscaldatore.  Vedasi: **.
<b>Riscaldatore troppo caldo - M030</b>	Uno dei sensori che misura la temperatura dell'acqua ha rilevato all'interno del riscaldatore un valore di 118°F (47,8°C), per cui la vasca spa è spenta.	Azzerare il messaggio quando la temperatura dell'acqua scende al di sotto di 108°F (42,2°C).  Vedasi: **.
<b>Verifiche relative alla portata</b>		Sono in corso delle verifiche in merito ai seguenti parametri: livello insufficiente dell'acqua, restrizioni del flusso di aspirazione, valvole chiuse, aria intrappolata, troppi getti chiusi e adescamento pompa.

<b>Sensori non sincronizzati - M015</b>	È POSSIBILE che i sensori della temperatura non siano sincronizzati i 3°F.	Se tale messaggio non scompare entro un paio di minuti chiamare il personale di assistenza tecnica.
<b>Sensori non sincronizzati -- Chiamare il personale di assistenza tecnica - M026</b>	I sensori della temperatura sono EFFETTIVAMENTE non sincronizzati.	Tale guasto è presente da almeno 1 ora. Chiamare il personale di assistenza tecnica. Vedasi: **.
<b>Guasto sensore A, Guasto sensore B - Sensore A: M031, Sensore B: M032</b>	Guasto di un sensore della temperatura o del circuito di un sensore.	Se il problema persiste contattare il proprio rivenditore o personale di assistenza tecnica qualificato. Vedasi: **.
<b>Errore di comunicazione</b>	L'impianto non comunica con il pannello di controllo.	Se il problema persiste contattare il proprio rivenditore o personale di assistenza tecnica qualificato.
<b>Software di prova installato</b>	Il sistema di controllo sta funzionando con un software di prova.	Se il problema persiste contattare il proprio rivenditore o personale di assistenza tecnica qualificato.
<b>Errore di memoria del programma - M022</b>	All'accensione si è verificato un errore nella somma di controllo del programma.	Ciò significa che vi è un problema con il firmware (programma operativo), per cui è necessario l'intervento del servizio di assistenza tecnica. Vedasi: **.
<b>Impostazioni ripristinate (errore di memoria del programma) - M021</b>		Se tale messaggio appare durante più di un'accensione contattare il proprio servizio di assistenza tecnica. Vedasi: **.
<b>Guasto dell'orologio - M020</b>		Se il problema persiste contattare il proprio rivenditore o personale di assistenza tecnica qualificato. Vedasi: **.
<b>Errore di configurazione (la vasca spa non si avvia)</b>		Se il problema persiste contattare il proprio rivenditore o personale di assistenza tecnica qualificato.
<b>È possibile che una pompa sia rimasta accesa - M034</b>	È possibile che si sia verificato il surriscaldamento dell'acqua.	SPEGNERE LA VASCA SPA. NON ENTRARE NELL'ACQUA. Contattare il proprio rivenditore di fiducia o personale tecnico qualificato.
<b>Errore temperatura troppo calda - M035</b>	A quanto pare una pompa è rimasta accesa durante l'ultimo avvio della vasca spa. SPEGNERE LA VASCA.	NON ENTRARE NELL'ACQUA. Se il problema persiste contattare il proprio rivenditore o personale di assistenza tecnica qualificato.

\*\* Alcuni messaggi sin possono azzerare dal pannello. Tali messaggi sono contraddistinti dall'icona Annulla presente in fondo alla schermata del messaggio. Premendo il testo di tale icona è possibile azzerare il messaggio

## MESSAGGI PROMEMORIA

**Verifica pH:** può apparire regolarmente, ovvero ogni 7 giorni. Controllare il livello di pH con un apposito kit di test e regolare tale valore aggiungendo le sostanze chimiche pertinenti.

**Verifica disinfettante:** può apparire regolarmente, ovvero ogni 7 giorni. Controllare il livello del disinfettante e di altre sostanze chimiche con un apposito kit di test e regolare tale valore aggiungendo le sostanze chimiche pertinenti.

**Pulisci filtro:** può apparire regolarmente, ovvero ogni 30 giorni. Pulire il dispositivo di filtrazione secondo le istruzioni fornite dal produttore.

**È utile effettuare una manutenzione generale:** i messaggi promemoria si possono annullare dalla schermata Promemoria. Il produttore può scegliere i singoli messaggi promemoria. È possibile disattivarli completamente oppure mantenere un numero limitato di promemoria in un modello specifico. La frequenza con cui appare ciascun promemoria (ovvero, 7 giorni) può essere stabilita dal produttore.

**Verifica GFCI (o RCD):** può apparire regolarmente, ovvero ogni 30 giorni. L'interruttore salvavita (GFCI) o l'interruttore di protezione dalle correnti di guasto (RCD) sono degli importanti dispositivi di sicurezza che vanno regolarmente controllati per assicurarsi della rispettiva affidabilità. Ciascun utente dovrebbe essere formato in modo tale da saper testare in maniera sicura l'interruttore GFCI o RCD associato all'impianto idromassaggio. Tali interruttori sono provvisti di un apposito pulsante TEST o RESET che consente all'utente di controllarne il buon funzionamento.

**Cambia acqua:** può apparire regolarmente, ovvero ogni 90 giorni. Cambiare regolarmente l'acqua della vasca idromassaggio per mantenere sia il corretto equilibrio chimico che le condizioni igieniche pertinenti.

**Pulisci copertura:** può apparire regolarmente, ovvero ogni 180 giorni. Le coperture in vinile vanno pulite e tenute con cura per garantire la lunga durata della vasca.

**Prenditi cura del legno:** può apparire regolarmente, ovvero ogni 180 giorni. Gli arredi e i bordi in legno vanno puliti e tenuti con cura secondo le istruzioni del produttore se si vuole prolungare al massimo la durata della vasca.

**Cambia filtro:** può apparire regolarmente, ovvero ogni 365 giorni. Sostituire talvolta i filtri per mantenere un buon funzionamento e delle condizioni igieniche adeguate della vasca.

**Cambia UV:** può apparire regolarmente. Cambiare l'UV secondo le istruzioni del produttore.

**Verifica ozono:** può apparire regolarmente. Controllare il generatore di ozono secondo le istruzioni del produttore. Check-up.



## 8. PROBLEMI E SOLUZIONI

Problema	Motivi	Soluzioni
La portata dell'acqua filtrata è insufficiente.	Filtro ostruito da sporcizia.	Effettuare il lavaggio del filtro.
La pompa del massaggio dei jet non funziona.  Non funziona.	Il cavo del pannello di controllo digitale è scollegato dalla piastra.  Mancanza di alimentazione elettrica.  Differenziale scollegato.	Collegare il cavo alla piastra.  Verificare il collegamento della pompa al quadro elettrico.  Collegare il differenziale.
Non si aziona la pompa di massaggio dell'aria Blower.	Il cavo del pannello di controllo digitale è scollegato dalla piastra.  Mancanza di alimentazione elettrica.  Per surriscaldamento la pompa si scollega da sola.	Collegare il cavo alla piastra.  Verificare il collegamento della pompa al quadro elettrico.  Lasciar raffreddare per circa 3 ore e azionare di nuovo la pompa.
Esce acqua dal Venturi.	Jet chiusi.  Jet installati male: il coperchietto esterno del getto ha un movimento di un quarto di giro per aprire e chiudere il passaggio dell'acqua. Se questo coperchietto fa un giro completo, non è ben installato e si dovrà togliere il getto e riposizionarlo correttamente.	Aprire il getto.  Estrarre il jet: estrarre il coperchietto di 2 cm. circa. Svitare il jet girando in senso antiorario. Una volta smontato riposizionare il jet, avvitando in senso orario. Spingere in dentro il coperchietto esterno.
Poca portata di aria nei jet.	Venturi chiusi o ostruiti.	Aprire i Venturi.
Poca portata di aria.	Spazzole del motore guaste.	Cambiare la pompa.
L'acqua non raggiunge la temperatura desiderata.	Sonda deteriorata.  Verificare la temperatura programmata.	Cambiare la sonda della temperatura.  Impostare la temperatura.

Nota: nella sezione Messaggi diagnostici del pannello di controllo, i messaggi diagnostici sono menzionati per risolvere possibili guasti.

## 9. RICICLAGGIO E PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Lo Spa è dotato di materiale elettrico e/o elettronico, quindi al termine della sua vita utile deve essere adeguatamente trattato come un residuo speciale.

Mettersi in contatto con le autorità locali per conoscere il procedimento di raccolta e di trattamento dei residui con materiale elettrico ed elettronico.



## 10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



IBERSPA, S.L.  
N-II km 516,8  
Carrer Projecte II  
25200 - Cervera (Lleida)  
SPAIN

ES	PRODUCTOS:	DA	PRODUKTER:
EN	PRODUCTS:	S	PRODUKTER:
DE	PRODUKTE:	FI	TUULTEET:
FR	PRODUITS:	N	PRODUKTER:
IT	PRODOTTI:	GR	ΠΡΟΪΟΝΤΑ:
PT	PRODUTOS:		
NL	PRODUKTEN:		
RU	продукт:		

**SPAS PORTABLES CON  
MUEBLE  
PORTABLE SPAS WITH WOOD  
CLADDING**

### ES - DECLARACION DE CONFORMIDAD

Los productos arriba mencionados se hallan conformes a : Directiva 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baja Tensión) y la Norma Europea: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60: 2005+A1+A11+A12+A2

### EN - EVIDENCE OF CONFORMITY

The products listed above are in compliance with : 2014/30/UE (Electromagnetic Compatibility), Directive 2014/35/UE (Low Voltage) and with the European Standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60: 2005+A1+A11+A12+A2

### DE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die oben angeführten Produkte entsprechen den Sicherheitsbestimmungen der Richtlinien der Elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungs Richtlinien 2014/35/UE, und der europäischen Vorschrift: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60:2005+A1+A11+A12+A2

### FR - DECLARATION CONFORMITÉ

Les produits mentionnés ci-dessus sont conformes aux: Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE, Directive Basse Tension 2014/35/UE et à la Norme Européenne: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2-60 : 2005+A1+A11+A12+A2

### IT - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

I prodotti su elencati sono conformi alle seguenti : Directiva 2014/30/UE (Compatibilità elettromagnetica), Directiva 2014/35/UE (Bassa Tensione) e alla Norma Europea: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2-60 : 2005+A1+A11+A12+A2

### PT - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Os produtos acima mencionado estão conforme a : Directiva 2014/30/UE (Compatibilidade Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baixa tensão) e a Norma Europeia EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2-60 : 2005+A1+A11+A12+A2 - EN 60335-2-60: 2005+A1+A11+A12+A2

### NL - CONFORMITEITSVERKLARING

Bovenstaande producten voldoen aan de veiligheidsvoorschriften van de Richtlijn Electromagnetische compatibiliteit 2014/30/UE, laagspannings richtlijn 2014/35/UE en aan de Europese norm: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60: 2005+A1+A11+A12+A2

### RU - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Упомянутые выше модели соответствуют: Директиве 2014/30 / ЕС (об электромагнитной совместимости), Директиве 2014/35 / ЕС (о низком напряжении) и Европейском стандарте: EN 17125: 2018, EN 60335-1: 2012 + AC + A11, EN 60335-2-60: 2005 + A1 + A11 + A12 + A2

### DA - FÖRSÄKRAM OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Ovensvænde produkter ä i överensstämmelse med : Direktiv 2014/30/UE (Elektromagnetisk kompatibilitet), Direktiv 2014/35/UE (Lågspänning) och med Europeisk Standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60: 2005+A1+A11+A12+A2

### S - ÖVERENSSTEMMELESESERKLÖRING

Ovenstående produkter oppfyller betingelsene elektromagnetiskdirektiv 2014/30/UE, lavspenningsdirektiv 2014/35/UE, og Europeisk Standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60:2005+A1+A11+A12+A2

### FI - ÖVERENSSTEMMELESESERKLÖRING

De ovennævnte varer er i overensstemmelse med : Direktiv 2014/30/UE (Elektromagnetisk forenelighed), Direktiv 2014/35/UE (Lavspænding) og i overensstemmelse med den europæiske standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60:2005+A1+A11+A12+A2

### N - VAKUUTUS YHDENMUKAISUDESTA

Yllämainitut tuotteet ovat yhdenmukaisia direktiivin 2014/30/UE (Elektromagneettinen yhdenmukaisuus), direktiivin 2014/35/UE (Matalajännitte) sekä eurooppalaisen standardin: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012 - EN 60335-2-60 : 2005+A1+A11+A12+A2

### GR - ΑΦΑΡΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ

Τα παρακάτω προϊόντα είναι συμμόρμα με την Οδηγία 2014/30/EE, (Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα), την Οδηγία 2014/35/UE (Χαμηλής Τάσης) και με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2-60: 2005+A1+A11+A12+A2

Firma/Cargo :  
Signature/Qualification :  
Unterschrift/Qualifizierung :  
Signature/Qualification :  
Firma/Qualifica :  
Assinatura/Título :  
Handtekening/Hoedanigheid:  
фирма /квалификация:

Namteckning/Befattning:  
Underskrift/Stilling:  
Signatur/Tilstand:  
Allekirjoitus/Virka-asema :  
Υπογραφή/Θεση:

Gerente de Iberspa, S.L. P.P  
Manager of Iberspa, S.L. by proxy

E-207 - 07/01/2020

## CONTENTS

1. INTRODUCTION .....	13
2. GENERAL WARNINGS .....	13
3.1. Warnings .....	15
3.2. Position and location of the spa.....	15
3.4. Filling the spa .....	21
3.5. Electrical connection .....	22
4. START-UP.....	28
4.1. System start-up .....	28
4.2. Water treatment.....	29
5. OPERATING INSTRUCTIONS.....	31
5.1. Warnings on the use of the spa .....	31
5.2. Systems .....	32
5.3. Jets operation.....	41
5.4. Swimspa controls .....	42
5.6. Renewing the spa water .....	42
5.7. Extras .....	43
6. MAINTENANCE .....	48
6.1. Warnings .....	48
6.2. Water maintenance .....	48
6.3. Filter maintenance .....	52
6.4. Pre-filter of the pump maintenance .....	53
6.5. Acrylic maintenance.....	53
6.6. Light maintenance.....	54
6.7. Maintenance in periods of non-use or absence .....	54
7. ERROR MESSAGES (TP600 & Touch control panels).....	56
8. PROBLEMS AND SOLUTIONS.....	59
9. RECYCLING AND THE ENVIRONMENT .....	60
10. EVIDENCE OF CONFORMITY .....	61

## **! ATTENTION**

This instructions manual contains fundamental information on the safety measures to be adopted when installing, starting-up and operating the spa. It is therefore essential that both the Fitter and the User read these instructions before assembly and start-up.

THE PRODUCT GUARANTEE WILL ONLY BE APPLIED IF IT IS CORRECTLY INSTALLED AND IF THE INSTRUCTIONS IN THE MANUAL HAVE BEEN COMPLIED WITH.  
CHECK THE GUARANTEE SHEET AND CAREFULLY READ THE LIMITATIONS CONTAINED WITHIN.



## 1. INTRODUCTION

This manual contains all the information needed to fully enjoy your SPA. We recommend that you take some time to go over the points detailed below.

If you have any question or doubt on the operation or maintenance of this product, please contact your fitter or local dealer. They are specialists and their professional knowledge will help you to enjoy this product.

**IMPORTANT:** The manufacturer reserves the right to change the design or specifications without prior notice and without entering into any obligation.

This Spa has been designed and conceived for private use only: any public use shall annul its guarantee.

## 2. GENERAL WARNINGS

Carefully follow current regulations regarding accident prevention and respect regulations in each country.

- Any modification on the equipment requires prior authorisation from the manufacturer. Original spare parts and accessories authorised by the manufacturer guarantee greater safety. The manufacturer of the equipment is exempt from all liability for damages caused by using non-authorized spare parts or accessories.
- The manufacturer shall not be responsible for the damages caused by the assembly of non-authorized accessories, nor for those caused by a improper handling by non-qualified personnel. Please contact your authorised dealer or technical assistance service if you have any doubts or need technical assistance.
- The equipment should be installed in a place which has been properly prepared and where all components of the Spa can be easily accessed. The guarantee does not cover work needed to be carried out to install or replace the product. (See the Guarantee).
- The user shall ensure th at qualified adult professionals carry out both the assembly and maintenance works, who have previously carefully read the installation and service instructions.
- Contact the Technical Service of the manufacturer or your local dealer in the event of malfunction or a breakdown.
- The installation of the Spa must at all times meet current regulations applicable in each country, particularly those referring to electrical safety.
- This unit must be installed in an appropriately prepared area with easy access to all the components of the Spa. The Guarantee does not cover any building work required to position or replace the product. (See the Guarantee).
- The floor has to be capable of supporting the expected load.
- During operation, some parts of the equipment are at dangerous electrical voltage levels. Work on each element or equipment can only be performed once it has been disconnected from the mains and with the start-up devices disconnected.

- Safety in the operation of the machine can only be guaranteed if installation and service instructions are followed.
- There is a risk of flooding with this equipment and therefore, the Spa should be installed in an area prepared to collect or drain leaking water (either from below or overflowing water) as a result of using the Spa or from possible leakage in any of its circuits. (See the Guarantee).
- Carefully follow current regulations regarding accident prevention.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The limits indicated on the electrical control panel cannot be exceeded under any circumstances.
- Avoid contact with electrical voltage.
- The appliance should be supplied through a residual current device (RCD) with a rated tripping current not exceeding 30 mA
- In case you use a cover that does not have fastening and/or safety elements for preventing unsupervised access to your spa, it is recommended that you install an alternative element (e.g., access control system, fence, etc.) to prevent the unauthorised access to and use of your spa.

### **! ATTENTION**

Correct earthing connection is essential.

The earth connection circuit of the building must be in perfect condition to guarantee the safety of the Spa user. If you have doubts on the matter, ensure the earth circuit is reviewed by qualified personnel.

The manufacturer shall not be responsible for the damages caused by inadequate maintenance of the ground connection circuit. It is essential that the owner of the Spa tests the Residual Current Device (RCD) at least once a month, to check its good working order.

### 3. INSTALLATION AND ASSEMBLY

#### 3.1. Warnings

- During the electrical connexion with the equipment have special care in the layout of the cables in the bypass box, make sure no pieces of cables are in the box after closing and that the ground connexion is correctly done.
- Pay special care that no water enters in contact neither with the pumps neither with the electrical parts under tension.

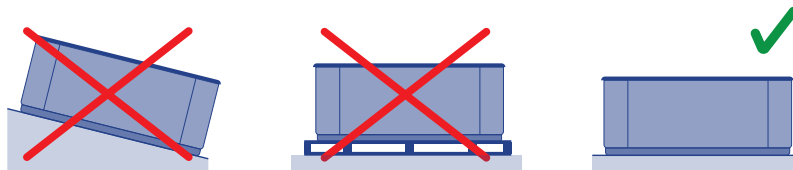
#### 3.2. Position and location of the spa

Before installing and assembling the Spa, ensure that the packaging of the Spa is in perfect condition. Contact your distributor immediately if the packaging is damaged.

Position the Spa horizontally, placing the whole base of the unit on a smooth, flat and level surface, capable of supporting the weight when used (full of water, plus the weight of the bathers).

The Spa cannot be placed on a curved surface or on blocks.

The side where the motors are located should be fully accessible. In order to carry out maintenance tasks, the location of the Spa should enable it to be moved so that all its sides can be easily accessed.

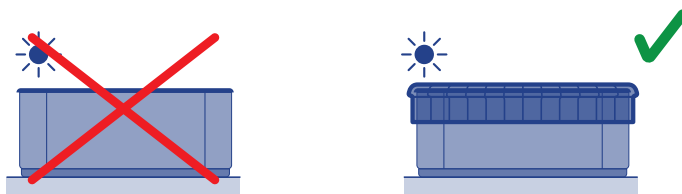


201

#### OUTDOOR INSTALLATION

If an outdoor location is chosen to place the Spa:

Do not expose the Spa to sunlight when it is empty and without a protection cover. Remember that prolonged exposure to sunlight may damage the surface of the Spa and its accessories. Acrylic rapidly absorbs heat from the sunrays reaching very high temperatures which will damage the Spa. Maximum absorption temperature is 60°C.



001



It is recommended to place the Spa away from trees, as falling leaves may block the filter. If the Spa is placed inside glass structures, prevent sunrays shining directly on the Spa through the glass, as the temperature could be excessively hot.

### **INDOOR INSTALLATION**

It is recommended to ensure drainage in the area of the Spa, to prevent water from accumulating around it and to avoid dangerous access areas for bathers.

Remember that the operation of the Spa causes increased damp and therefore, there must be a ventilation system to prevent damp from accumulating which could cause damage in the room where the Spa is located.

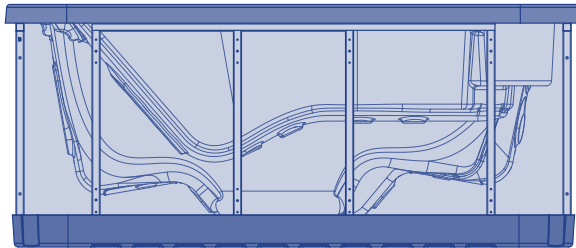
The use of a cover reduces heat loss and damp in the room.

#### **! ATTENTION**

The spa should not be left empty and uncovered at room temperatures over 20°C or below 4°C.

### **PORTABLE LEVELLING SPAS**

Some spas come with an adjustable metal structure to facilitate their installation. This structure has several points of support. Before filling the spa, these points of support should be adjusted to ensure they are all in contact with the ground.

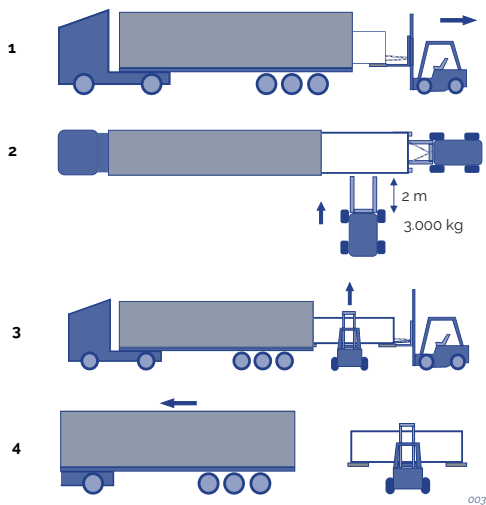


002

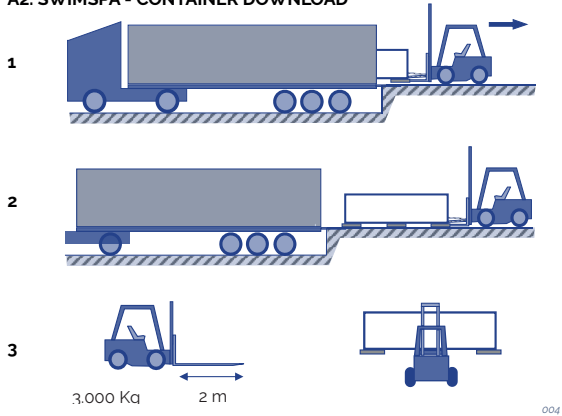
SWIMSPA

TRANSPORT

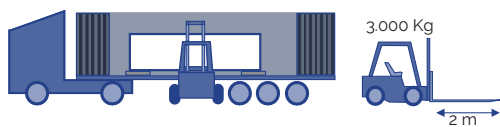
A1. SWIMSPA - CONTAINER DOWNLOAD



A2. SWIMSPA - CONTAINER DOWNLOAD



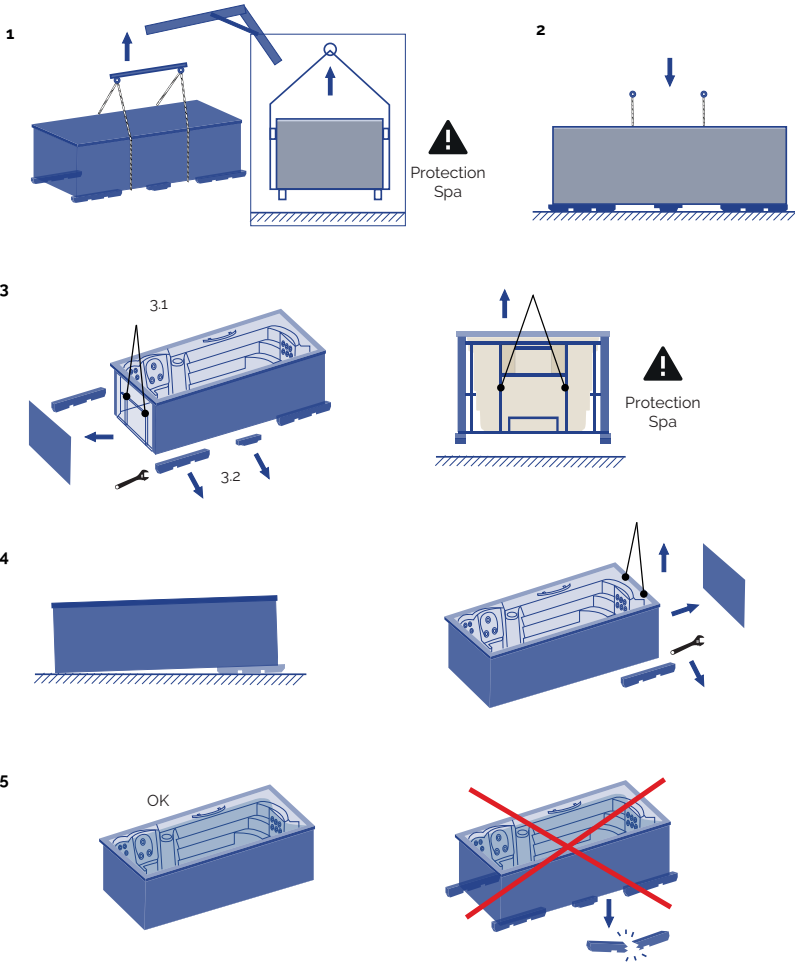
A3. SWIMSPA - TRUCK DOWNLOAD



# INSTALLATION

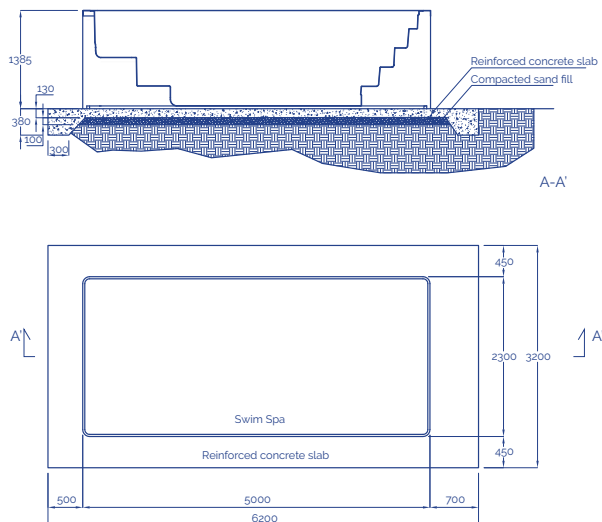
## B. SWIMSPA - INSTALLATION

Dimensions & Weight:  
See Technical Doc.



006

Dimensions in mm



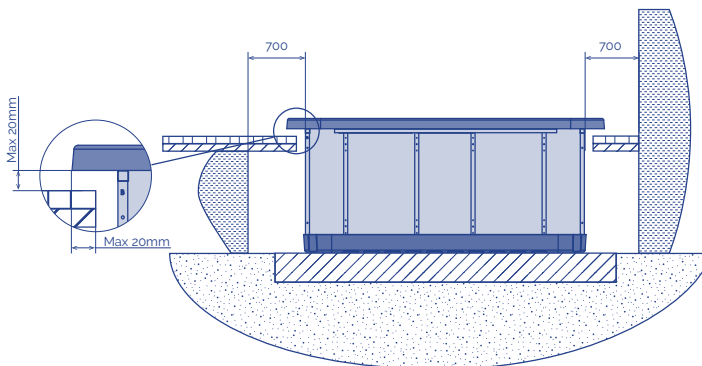
007

Notes:

This is a picture/illustrative example. It is recommended that an architect or engineer be consulted about the design and building work to ensure that the land is able to withstand the foundation slab when the swimspa is full of water, including the weight of the people who will be using it and the furniture or any other articles that will be in the area around the foundations. Local regulations on foundations and/or building work must also be complied with.

**INGROUND VERSION**

The Spa structure must be fixed on the floor. Do not hold the Spa by its outer edges.



008

Once settled the Spa, finish the work bearing in mind that the edging of the surface must not be in direct contact with the work (a minimum of 1 cm must be left around the edge).

Bear in mind that you will have to leave enough space to access to the pumps and electrical connections for maintenance. This space should be at least of 0.7 meters.

To seal the tab to the Spa, use a special elastic silicone for aquatic installations.

### **! ATTENTION**

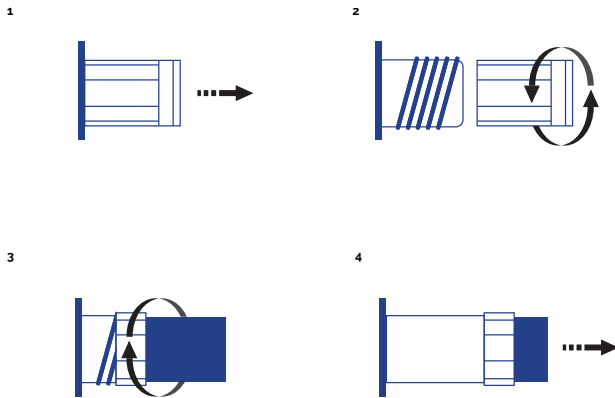
Leave a trapdoor spa access for maintenance. Never cover with concrete.  
LEAVE 70cm CLEARANCE AROUND THE SPA.

## **3.3. Drainage**

The Spa has a manual emptying system by gravity, through a drainage valve of 3/4".

The drainage valve should always be closed. It should only be open when the Spa is emptied.

If necessary, a drainage system can be installed to connect the Spa to the general drains of the house.



009

### **! ATTENTION**

Remember that when you drain your spa not all of the water runs off. If your spa is not going to be used for long periods, especially in winter, remove any stagnant water on the seats and on the bottom of the spa with a sponge. Any water remaining in the pipes can be sucked out through the water and air nozzles using a liquid suction pump. The pumps must also be emptied through the drain plug.

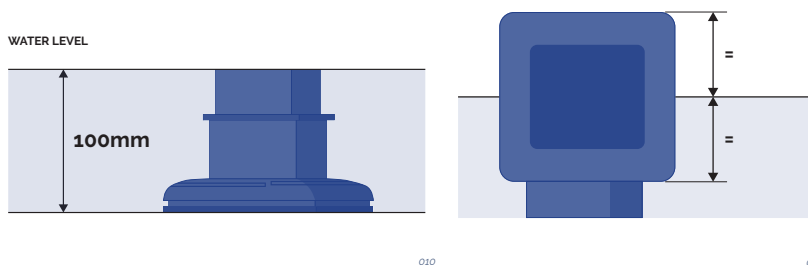
### 3.4. Filling the spa

#### PORTABLE SPA

The Spa does not have a specific filling system. It is recommended to use a manual filling system with a garden hose or similar.

Proceed as follows:

- Before starting filling the Spa, locate the drain valve (see 3.3. Drainage) and ensure that it is in the CLOSED position.
- Fill the Spa through the top, with clean water, to the level indicated.



#### PORTABLE OVERFLOW SPA

It is recommended to fill the spa manually using a garden hose or a similar system.

Proceed as follows:

Before filling the spa, find the drainage valves and ensure they are all closed, except for the safety outlet, which should always be open.

Fill the spa from above using clean water until the spa starts to overflow.

Fill the three water tanks with the automatic filling.

Connect the water supply to one of the tanks' inlets.

The spa has a filling system that works using a ball cock. The outlet of the ball cock must be connected to the mains supply at a constant water pressure.

When the spa loses water as a result of evaporation, the system automatically fills the tanks.

The compensation tanks have a safety outlet for removing water.

#### **⚠ WARNING**

The compensation tanks of private overflow spas have a limited capacity. They can hold 280 litres of water, equivalent to 4 partially submerged people. Users should enter the spa one by one and slowly to enable the tanks to absorb the displaced water and prevent water from flowing out of the spa.

### **! ATTENTION**

During the filling process, water should be prevented from entering electrical parts. If seawater is used in the Spa, the circuit components will quickly deteriorate.

Do not fill the Spa with hot water, as this could trigger off the safety thermostat and damage equipment and connections.

Once the Spa has been filled with water, connect the electrical equipment by placing the differential switch in the On position (See Electrical Connection).

Do not use the Spa without first carefully reading all the information detailed in the following points:

- Adjust water ph between 7,2 and 7,6 (see 4.0 section).
- Add all required chemical products recommended in water maintenance (see 6.2 section)
- Select the required temperature (see Installation and assembly of the spa). remember that if the water is cold, it may take 24 hours to reach a temperature of 38°C.
- Before using the spa, check the ph values once again in case they have changed with the treatments indicated above.

## **3.5. Electrical connection**

### **! ATTENTION**

- This equipment cannot be connected to a normal plug.
- This equipment requires suitable electrical installation. This should be done by a specialised fitter following local electrical safety regulations of each country.
- The electrical input of the Spa should always be protected by a highly sensitive differential. A 30 mA differential is recommended.
- Earthing connection is essential.
- Use a suitable section cable bearing in mind the power of the Spa and distance to the control panel.
- Always follow instructions given in the Safety Warnings chapter of this manual.

### **⚠ WARNING- RISK OF ELECTRIC DISCHARGE**

- The electrical supply should be switched off (differential in the OFF position or disconnect the cable from the mains) before carrying out any work.
- Never try to access an electrical component unless you are qualified or are the Head of Maintenance.
- Always use suitable personal protection equipment and tools when handling electrical equipment.
- Never access electrical elements if you are wet, particularly if you have wet feet
- Do not connect the electrical equipment (differential in the ON position), if the Spa is empty of water.

### **SPA CONNECTION STEPS**

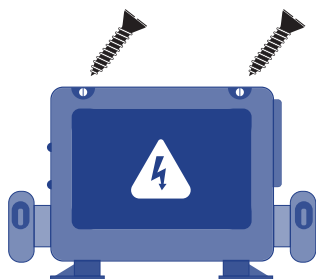
Locate the electrical panel of the Spa.

Locate the electrical control panel; to do this, open the side panel to access the electrical components.



012

Open the electrical box.



013

Connect the spa's electrical control panel to the differential switch.



## INSTALLATION OF THE DIFFERENTIAL



The electrical installation should incorporate a high-sensitive 2-pole differential in the general mains input panel (the differential is not supplied with the Spa).

014

### **WARNING**

It is essential that the owner of the Spa tests the differential switch at least once a month, to check its good working order. Check that the differential is in the OFF position. Do not place the differential in the ON position until the Spa is filled with water.

## CONNECT THE ELECTRICAL CONTROL PANEL TO THE DIFFERENTIAL

### SWITCH

**Before carrying out any work on the Spa, make sure it is disconnected from the mains** (differential switch in the OFF position, or disconnect the cable from the mains).

Use a suitable cable from the differential switch to the electric cabinet of the Spa, depending on the location and applicable law. The cable section will vary depending on the Spa model and the distance of the installation.

The required kW are indicated in the appendix Technical Specifications of the Spa. The maximum power must be considered, depending on the "High Amp" or "Low Amp" configuration.

### DIP Switch Functions

Fixed-Function DIP Switches

A1 Test Mode (normally off).

A2 In "ON" position, add one high-speed pump (or blower) with Heater.

A3 In "ON" position, add two high-speed pumps (or 1 HS Pump and Blower) with Heater.

A4 In "ON" position, add four high-speed pumps (or 3 HS Pumps and Blower) with Heater.

A5 In "ON" position, enables Special Amperage Rule B. See Special Features section under Configuration Options for functionality with your system. In "OFF" position enables Special Amperage Rule A.

A6 Persistent memory reset (Used when the spa is powering up to restore factory settings as determined by software configuration).

A2, A3 and A4 work in combination to determine the number of high-speed devices and blowers that can run before the heat is disabled. f.e. A2 and A3 in the ON position and A4 in the OFF position will allow the heater to operate with up to 3 high-speed pumps (or two HS Pumps and Blower) running at the same time. Heat is disabled when the fourth high-speed pump or blower is turned on.

Note: A2/A3/A4 all off = No heat with any high-speed pump or blower.

Assignable DIP Switches

A7 In "ON" position, enables a 5-minutes cool down for some gas heaters (Cooling Time B). In "OFF" position, enables a 1-minute cool down for electric heaters (Cooling Time A).

Undesignated switches are not assigned a function.

The Electric Specification Sheet attached at the end of this manual indicates both the "Low Amp" and the "High Amp" power.

Special Features

Special Features Feature	Default
Special Amperage Rule A	No Limitation
Special Amperage Rule B	2 high-speed pumps max. Blower turns off with 2 high speed pumps - in Setups 1-4, 6-10, 13, 15, 16, 18
Special Amperage Rule E	No Limitation - in Setups 5, 11, 12, 14, 17

015

**CABLE SECTION**

To determine the cable section of the electrical installation, see the values indicated in this sheet and the following table:

Distance	KW required										
	2,1	2,5	2,8	3,2	3,5	4,4	5,3	6,2	7,0	7,9	8,8
	Nominal section of the cable in mm <sup>2</sup>										
6 - 11 m	2,5	2,5	2,5	2,5	4	4	6	10	10	10	10
11 - 15 m	2,5	2,5	4	4	4	6	6	10	10	10	10
15 - 20 m	4	4	4	6	6	6	10	10	10	16	16

For longer distances, increase the cable section accordingly.

Some configurations may require installing 1 32A line, 2 16A lines or even one three-phase line (3 x 16A) to cover the power required by the Spa.

The different configuration options of the electrical control panel are explained further on in this Installation Manual.

Remember that the installation and any changes in the electric configuration must be carried out by qualified personnel, following the current regulations in each country. The manufacturer shall not be responsible for any damage caused by an improper installation or an installation performed by non-qualified personnel.

## **⚠ WARNING**

Pay attention to the position of the maximum consumption switch. The Spa will not operate properly if a cable not corresponding to the distance and power of the Spa is used, and the electrical circuits may overheat which may cause an electrical accident. Always use cable with the suitable section of maximum consumption. **In the event of doubt between two values, always use the cable with the greater section.**

To connect the supply to the electrical panel of the Spa, locate the packing gland positioned at one end of the electrical panel.

Make sure that there is no electric current in the connection cable (differential switch in the OFF position).

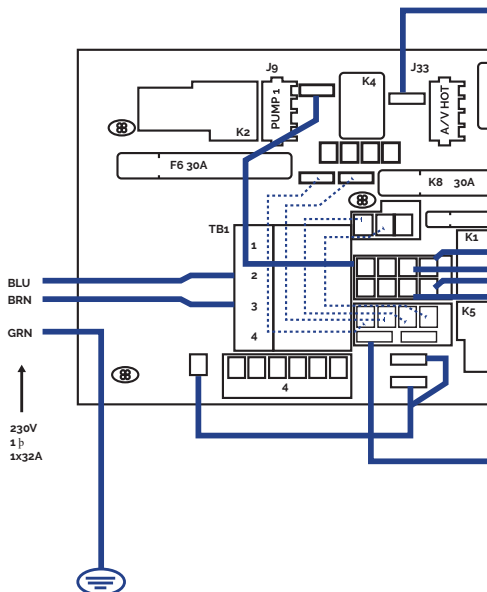
Take the cable to the Spa electrical panel.

Open the cover of the electrical cabinet, insert the feed cable through the free side.

Attention: the indicated blue cable is neutral, and the brown cable indicates the line or phase.

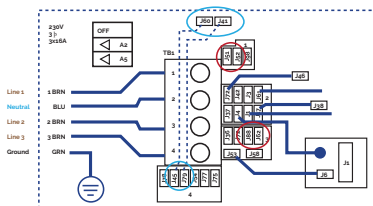
Fasten the terminals as indicated in the following diagrams and the type of electrical supply.

### **Single line**



016

### THREE PHASES 400V

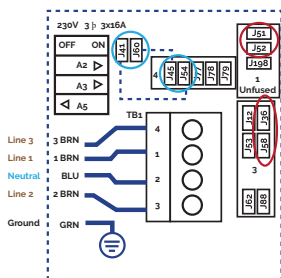


208

Three-phase line 380V III  
BP21G1WL

Remove bridges:  
J51-J88 and J52-J62  
Changes this bridges  
J60-J36 -> TO J60-J45  
J41-J12 -> TO J41-J79

Power requirements:  
3 Services 5 wires: Line 2, Line2, Line 3, Neutral, Ground 400VCA, 50/60Hz 3 phase, 16A (Circuit breaker rating = 20A max each phase line).



209

Three-phase line 400V  
BP013G1 & BP013G2

Remove jumpers:  
connecting J51 and J58  
connecting J52 and J36  
Changes this bridges:  
J41 -J53 -> TO J41 - J54  
J60-J12 -> TO J60-J45  
Put DIP switches A5 on OFF and A2, A3 on ON position.

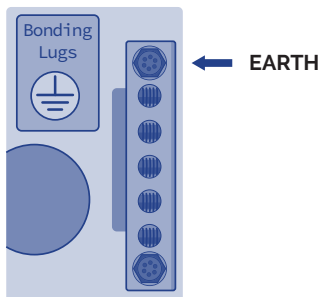
Power requirements:  
3- Service 5 wires: Line 2, Line 2, Line 3, Neutral, Ground 400VCA, 50/60 Hz 3 phase, 16A (Circuit breaker rating = 20A max each phase line). \*BP systems automatically detect 50Hz vs 60Hz

### ! ATTENTION

Correct earthing is essential

The earthing circuit of the building should always be in perfect condition to guarantee the safety of Spa users. If you have any doubts on this, ensure that the earthing circuit is checked by a duly qualified person. The manufacturer will not be held responsible for possible damage caused by incorrect maintenance of the earthing circuit.

Fasten the earth cable (yellow and green) to the terminal on the outside of the control cabinet as shown in the following diagram:



017

### ! WARNING

Do not connect the electricity (differential in the ON position) until the Spa is filled with water.

## 4. START-UP

### 4.1. System start-up

Check the following configurations before using your spa depending on your spa system:

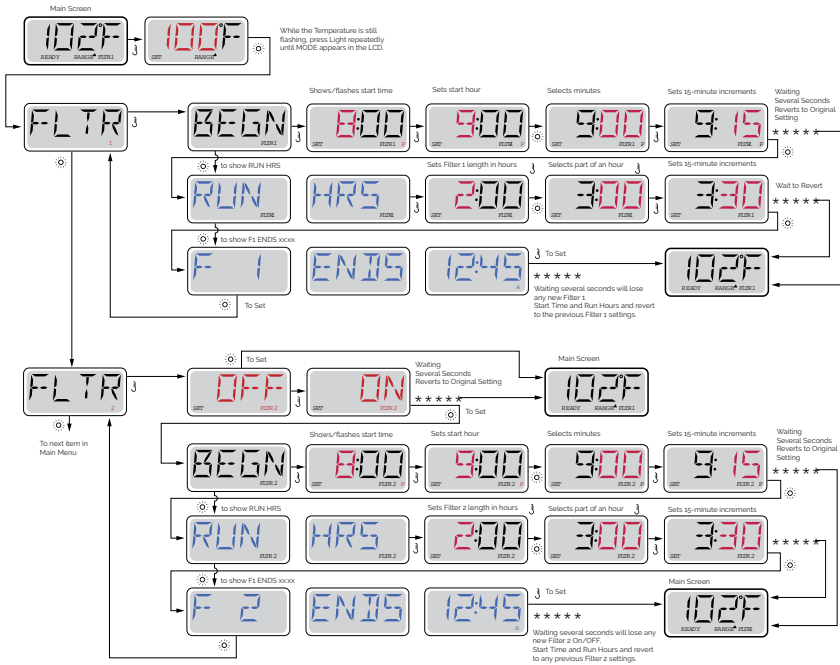
#### • TP-600

##### TEMPERATURE CONFIGURATION | TP600

When using a panel with Up and Down buttons (Temperature buttons), pressing Up or Down will cause the temperature to flash. Pressing a temperature button again will adjust the set temperature in the direction indicated on the button. When the LCD stops flashing, the spa will heat to the new set temperature when required.

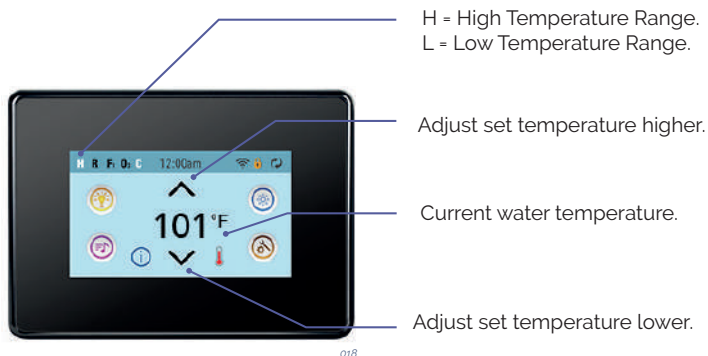
If a Temperature button is pressed and held when the temperature is flashing, the temperature will continue to change until the button is released.

##### PRE-SET FILTER CYCLES | TP600



· **TOUCH PANEL**


TEMPERATURE CONFIGURATION | TOUCH PANEL



PRE-SET FILTER CYCLES | TOUCH PANEL

MAIN FILTRATION

Using the same adjustment as Setting the Time, Filter Cycles are set using a start time and a duration. Each setting can be adjusted in 15-minute increments. The panel calculates the end time and displays it automatically.

The Filter Icon  on the Settings Screen takes you to a screen where you control the Filter Cycles.

FILTER CYCLE 2 - OPTIONAL FILTRATION

Filter Cycle 2 is OFF by default. Press "1" to view Filter 1. Press "2" once to view Filter 2. Press "2" again to turn Filter 2 ON or OFF. When Filter Cycle 2 is ON, it can be adjusted in the same manner as Filter Cycle 1. It is possible to overlap Filter Cycle 1 and Filter Cycle 2, which will shorten overall filtration by the overlap amount.

**4.2. Water treatment**

Checking the water status is one of the most important steps.

pH ADJUSTMENT

A pH index of between 7.2 and 7.6 is recommended.

The pH level measures the acidity and alkalinity: Values above 7 are alkali and below 7, are acid.

## **! ATTENTION**

It is very important to maintain the correct pH level both for the disinfectant to work properly and to prevent corrosion or deposits on the Spa. Any damage caused by an inadequate pH level is not covered by your Spa guarantee.

- The effects of a very low pH level are:
  - The disinfectant will quickly dissipate.
  - The equipment of the Spa become rusty.
  - The water can start causing skin irritations to bathers.
- The effects of a very high pH level are:
  - The disinfectant is less effective.
  - Scale may appear on the acrylic and equipment.
  - The water may become cloudy.
  - The filter cartridge can become blocked.

Check the pH of the Spa water daily using the pH test set. (not supplied)

If the pH is above the indexes, use pH MINOR SPA. Wait for two hours and re-do the pH test.

If the pH is below indexes, use pH MAJOR SPA. Wait for two hours and re-do the pH test.

When the pH index has been adjusted to the values indicated above, proceed to the next step.

### DISINFECTION OF THE WATER

Disinfection of the water is of utmost importance in order to destroy algae, bacteria and organisms that could develop in the water. However, excessive disinfection could cause skin and eye irritation.

BROMIDE TABLETS are a suitable disinfectant for the Spa water. This product is placed in the pre-filter and gradually dissolves.

Check the residual bromide level daily using the Br analyser set.

The recommended level of residual bromide is between 2.2 and 3.3 ppm.

Do not forget to keep the water in good conditions (see 6.2 Water maintenance)

## 5. OPERATING INSTRUCTIONS

### 5.1. Warnings on the use of the spa

Carefully read the following lines regarding accident prevention:

- Do not start-up the Spa unless it is full of water.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Take extreme precautions to stop children from entering the Spa unattended. To avoid accidents, ensure that children are supervised at all times. Never leave children alone in the Spa. Take care when entering and leaving the Spa to avoid slipping on wet surfaces.
- Do not allow anybody to play with sharp or metal objects inside the Spa, which could damage the acrylic surface.
- Do not allow any user to access to the electrical parts of the Spa.
- Do not use electronic devices inside the Spa.
- Do not let animals go inside the Spa.
- Do not fill the Spa with other liquid other than fresh, duly treated water.
- Do not fill the Spa with hot water (maximum 35°C); let the water heat by itself, otherwise it could damage the temperature probes (see "Temperature Adjustment").
- Do not use the Spa immediately after intense physical exercise.
- Do not use the Spa if you are suffering from a contagious disease or 14 days after recovering from a contagious disease.
- In order to guarantee maximum safety when bathing all our Spas use pumps designed to suction water from anti-vortex, safety drain covers, located on the floor of the Spa. Take special care that these drain covers are not covered by any object or the users (pieces of clothing, hair, legs, etc.). For safety reasons, your head should always be outside the Spa in order to avoid drowning. Do not use the Spa if the drain covers are broken, damaged or unassembled, as apart from damaging the Spa, it could also lead to a risk of drowning.
- The headrests of your Spa are made of synthetic foam, which can be damaged in high concentrations or bromine or chlorine, or low levels of pH. Make sure that when adding chemical products, the headrests are neither totally nor partially immersed in the water. If necessary, remove them until the chemical products have taken effect. Damages resulting from improper use shall not be considered under the guarantee of the product.
- The Spa includes a cover designed to protect the acrylic surface from sunrays when it is not being used. This cover will also help to keep the water warm, and for sun protection that could damage the acrylic material of the Spa. The cover will require .



- The appliance should be installed through a residual current device (RCD) with a rated tripping current not exceeding 30 mA
- The cover is designed to protect the spa, not to bear weight. Not even water or snow. Do not place objects on top of the cover. Do not allow people or animals get on the cover. Periodically remove snow to prevent buildup.
- The water should be disinfected thoroughly before using the Spa, especially if it has not been used for a certain period of time, whether or not it has been left with or without water inside. During periods of non-use, traces of stagnant water may remain, which may cause the growth of micro organisms potentially dangerous for health. Therefore, disinfect the Spa as indicated in this manual, ensuring that the pH and disinfectant parameters are suitable.

### **! ATTENTION**

The compensation tanks of private overflow spas have a limited capacity. They can hold 280 litres of water, equivalent to 4 partially submerged people. **Users should enter the spa one by one and slowly** to enable the tanks to absorb the displaced water and prevent water from flowing out of the spa.

## **RISKS OF HYPERTHERMIA**

Prolonged, direct contact with hot water could cause hyperthermia.

This occurs when the internal body temperature reaches levels above the normal temperature of 36.5°C. It is advised not to bathe for longer than 15 minutes.

Symptoms of hyperthermia are a sudden drop in blood pressure resulting in a sensation of dizziness with the possibility of fainting.

Water temperatures between 37°C and 40°C are only considered safe for adults without any health problems. Lower temperatures are recommended for the majority of people and children. The Spa water should never be above 40°C.

### **! WARNING**

Alcohol, drugs or medicines could increase the risk of hyperthermia. It is not advisable for pregnant women, patients with high blood pressure, a heart condition, diabetes or under medication to use the spa. You should seek doctor's advice.

## **5.2. Systems**

### **EXISTING SYSTEMS**

Your spa is equipped with an electronic control system that will enable you to regulate the temperature of the water, choose the filter cycle that best suits your needs and activate the massage pumps and the blower pump. It will also enable you to turn on your spa lighting, change its colour and sequence. Depending on the design, your spa will have one of the following systems:

· TP600



020

- 2 Speed pump
- Heater
- Spotlight



021

- Circulation Pump
- Massage Pumps
- Turbo-Blower pump
- Heater
- Spotlight



022

- Circulation Pump
- 2 Massage Pumps
- Heater
- Spotlight

· AUX



023

- 2 Massage Pump
- Pump
- Spotlight (s)



024

- Massage Pump
- Spotlight (s)

Touch Panel



018

## CONTROL SYSTEM FOR TP600

Fill the spa to its correct operating level. Be sure to open all valves and jets in the plumbing system before filling to allow as much air as possible to escape from the plumbing and the control system during the filling process.

After turning the power on at the main power panel, the top-side panel display will go through specific sequences. These sequences are normal and display a variety of information regarding the configuration of the hot tub control.

### PRIMING MODE - M01g | TP600

This mode will last for 4-5 minutes or you can manually exit the priming mode after the pump(s) have primed.



Regardless of whether the priming mode ends automatically or you manually exit the priming mode, the system will automatically return to normal heating and filtering at the end of the priming mode. During the priming mode, the heater is disabled to allow the priming process to be completed without the possibility of energizing the heater under low-flow or no-flow conditions. Nothing comes on automatically, but the pump(s) can be energized by pushing the "Jet" buttons. If the spa has a Circ Pump, it can be activated by pressing the "Light" button during Priming Mode.

You can manually exit Priming Mode by pressing a "Temp" button (Up or Down). Note that if you do not manually exit the priming mode as described above, the priming mode will be automatically terminated after 4-5 minutes. Be sure that the pump(s) have been primed by this time.

Once the system has exited Priming Mode, the top-side panel will momentarily display the set temperature but the display will not show the temperature yet, as shown below. This is because the system requires approximately 1 minute of water flowing through the heater to determine the water temperature and display it.



### ADJUSTING THE SET TEMPERATURE | TP600

When using a panel with Up and Down buttons (Temperature buttons), pressing Up or Down will cause the temperature to flash. Pressing a temperature button again will adjust the set temperature in the direction indicated on the button. When the LCD stops flashing, the spa will heat to the new set temperature when required.

If a Temperature button is pressed and held when the temperature is flashing, the temperature will continue to change until the button is released.

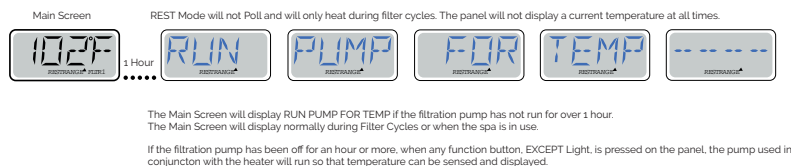
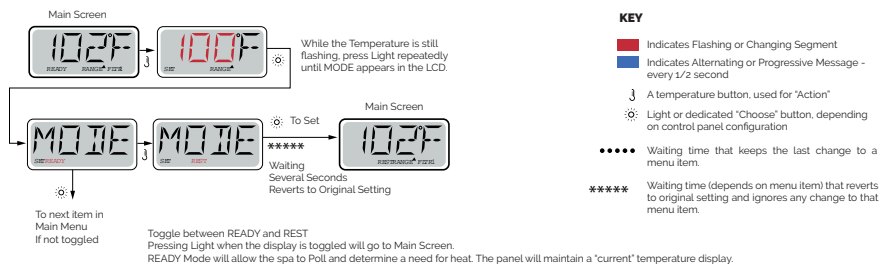
## MODE READY & REST / READY IN REST MODE | TP600

In order for the spa to heat, a pump needs to circulate water through the heater. The pump that performs this function is known as the "heater pump." The heater pump can be either a 2-Speed Pump 1 or a circulation pump. READY Mode will circulate water every 1/2 hour, using Pump 1 Low, in order to maintain a constant water temperature, heat as needed, and refresh the temperature display. This is known as "polling."

REST Mode will only allow heating during programmed filter cycles. Since polling does not occur, the temperature display may not show a current temperature until the heater pump has been running for a minute or two.

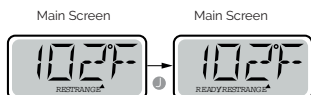
If the spa is configured for 24HR circulation, the heater pump generally runs continuously. Since the heater pump is always running, the spa will maintain set temperature and heat as needed in Ready Mode, without polling.

In Rest Mode, the spa will only heat to set temperature during programmed filter times, even though the water is being filtered constantly when in Circulation Mode.

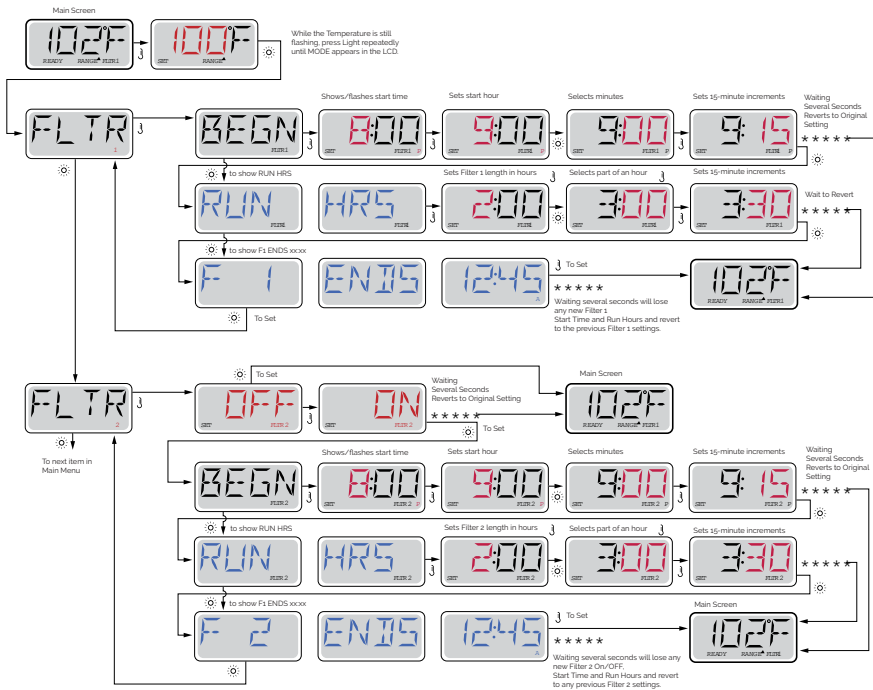


## READY-IN-REST MODE | TP600

READY/REST appears in the display if the spa is in Rest Mode and Jet 1 is pressed. It is assumed that the spa is being used and will heat to set temperature. While Pump 1 High can be turned on and off, Pump 1 Low will run until set temperature is reached, or 1 hour has passed. After 1 hour, the System will revert to Rest Mode. This mode can also be reset by entering the Mode Menu and changing the Mode.



## PRE-SET FILTER CYCLES | TP600



## PURGE CYCLES | TP600

In order to maintain sanitary conditions, as well as protect against freezing, secondary water devices will purge water from their respective plumbing by running briefly at the beginning of each filter cycle. (Some systems will run a certain number of purge cycles per day, independent of the number of filter cycles per day. In this case, the purge cycles may not coincide with the start of the filter cycle.)

If the Filter Cycle 1 duration is set for 24 hours, enabling Filter Cycle 2 will initiate a purge when Filter Cycle 2 is programmed to begin.

## MEANING OF FILTER CYCLES | TP600

1. The heating pump always runs during the filter cycle\*
2. In Rest Mode, heating only occurs during the filter cycle
3. Purges happen at the start of each filter cycle

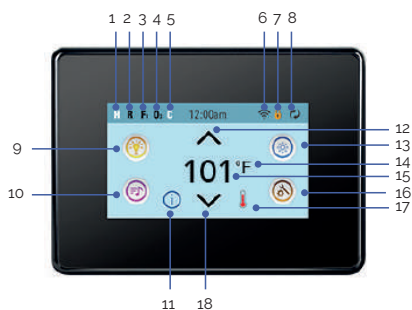
\* For example, if your spa is set up for 24/hour circulation except for shutting off when the water temperature is 3°F/1.3°C above the set temperature, that shutoff does not occur during filter cycles.

## CONTROL SYSTEM FOR Touch panel

Fill the spa to its correct operating level. Be sure to open all valves and jets in the plumbing system before filling to allow as much air as possible to escape from the plumbing and the control system during the filling process.

After turning the power on at the main power panel, the top-side panel will display a splash screen or startup screen.

### MAIN SCREEN | TOUCH PANEL



025

1. H = High Temperature Range. L = Low Temperature Range.
2. R = Ready Mode. RR= Ready And Rest Mode. |R= Rest Mode.
3. F1= Filter1 Mode. F2 = Filter2 Mode. F+ = Filter 1 and 2 Mode.
4. O3=Water Care (Ozone or UV, depending the system installed) is Running.

If you don't see the icon that means the Disinfection (Ozone or UV) is OFF

5. C= Cleanup Cycle is Running.



Note: Not all systems that can run a Cleanup Cycle display this icon.

6.  = Wi-Fi icon just indicates that the Wi-Fi link is connected. It does not indicate signal strength.


Note: Not all systems that support Wi-Fi display this icon.

7. Lock Icon: When displayed, indicates the panel is in a locked mode. To unlock or lock a setting or panel lock, first press the corresponding icon on the Lock Screen then press the word "Lock" for 5+ seconds until the text and icon change to the opposite state.

There are 2 lock icons that can be shown on the title bar of most screens.

A tall skinny one  representing a settings lock is applied. It is shown on screens that are affected by the settings lock. And the standard lock icon  which represents the Panel being locked. If both settings and panel are locked, only the panel lock

will show since the settings lock doesn't do much in that situation. When the panel is locked, the Settings Screen will only show items not affected by that lock (System Info and Lock Screens).


8.  = Invert (or flip) Screen.


9.  = Light is turned ON.  = Light is Inactive.  = Light is Disabled.

10.  = Music is Active.  = Music is Inactive.  = Music is Disabled.

11. Message Waiting Indicator:

The Message Waiting Indicator will show one of the following icons:

 = Fatal error (Spa can't function until it's fixed)



 = Normal Error or Warning

 = Reminder Message

 = Information Message.



Some messages will include the "Call for Service" text as it requires a service technician to fix the problem. If the panel is locked and a message alert appears, you will be taken to the UNLOCK screen before you can clear the message. Touching the Error/Warning/Reminder/Info Icon on the Message Screen will take you to the System Information Screen to allow for troubleshooting over the phone or for a field service tech to better understand what is going on. Exiting the System information Screen will take you back to the Message Screen in that situation.

12. Adjust set temperature higher.

13.  = Spa Equipment Control Icon. Brings up a screen where the spa jets, blower or other equipment can be controlled.  = Jet is Inactive. Indicates if a pump is running or not.

14. Indicates if the temperature is in °F = Fahrenheit or °C = Celsius.

15. Current water temperature.

16. Setting Icon.  = Settings is Active.  = Settings is Inactive (when a Lock is applied). Takes you to Settings Screen.

Where the available specific features that can be adjusted for the control can be adjusted. The same goes for the Utilities Screen and the Test Screen (used by Spa Technicians).

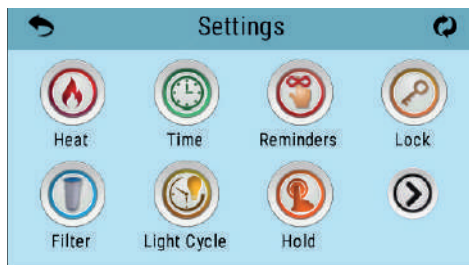
17. Indicates when the spa heater is on.

18. Adjust set temperature lower.


Note: After 30 minutes\* the display will automatically go into sleep mode, which turns the display off. This is normal operation. Touch anywhere on the screen to wake the panel up.

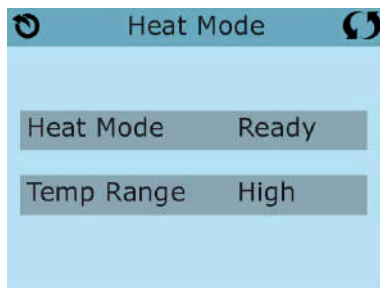
## SETTING SCREEN | TOUCH PANEL

The Settings Screen is where all programming and other spa behaviors are controlled. Each icon on the Settings screen takes you to a different screen, where one or more setting may be viewed and/or edited.



026

The Heat Icon  takes you to a screen where you control the Heat Mode and the Temperature Range.



027

## DUAL TEMPERATURE RANGES (High vs Low) | TOUCH PANEL

This system incorporates two temperature range settings with independent set temperatures. The specific range can be selected on the Settings screen and is visible on the Main Screen in the upper left corner of the display. These ranges can be used for various reasons, with a common use being a "ready to use" setting vs. a "vacation" setting.

Each range maintains its own set temperature as programmed by the user. This way, when a range is chosen, the spa will heat to the set temperature associated with that range.

High Range can be set between 80°F and 104°F / 27 °C and 40 °C.  
Low Range can be set between 50°F and 99°F / 10 °C and 37 °C.

Freeze Protection is active in either range.



## HEAT MODE - READY vs REST | TOUCH PANEL

In order for the spa to heat, a pump needs to circulate water through the heater. The pump that performs this function is known as the "heater pump".

The heater pump can be either a 2-speed pump (Pump 1) or a circulation pump.

Rest Mode will only allow heating during programmed filter cycles. Since polling does not occur, the temperature display may not show a current temperature until the heater pump has been running for a minute or two.

## CIRCULATION MODE | TOUCH PANEL

If the spa is configured for 24HR circulation, the heater pump generally runs continuously. Since the heater pump is always running, the spa will maintain set temperature and heat as needed in Ready Mode, without polling.

In Rest Mode, the spa will only heat to set temperature during programmed filter times, even though the water is being filtered constantly when in 24HR circulation mode.

## READY-IN-REST MODE | TOUCH PANEL

Ready in Rest Mode appears in the display if the spa is in Rest Mode and the Jets 1 Button is pressed. The spa is supposed to be in use and it will be heated up to the selected temperature. Meanwhile Pump 1 High can be on or off, the Pump 1 Low will be working until the temperature selected is reached or when one hour has passed by. After that, the System will revert to Rest Mode. This mode can also be reset by selecting the Heat Mode line on the Screen shown here.

## FILTRATION | TOUCH PANEL

### MAIN FILTRATION

Using the same adjustment as Setting the Time, Filter Cycles are set using a start time and a duration. Each setting can be adjusted in 15-minute increments. The panel calculates the end time and displays it automatically.

The Filter Icon  on the Settings Screen takes you to a screen where you control the Filter Cycles.

### FILTER CYCLE 2 - OPTIONAL FILTRATION

Filter Cycle 2 is OFF by default. Press "1" to view Filter 1. Press "2" once to view Filter 2. Press "2" again to turn Filter 2 ON or OFF. When Filter Cycle 2 is ON, it can be adjusted in the same manner as Filter Cycle 1. It is possible to overlap Filter Cycle 1 and Filter Cycle 2, which will shorten overall filtration by the overlap amount.

### PURGE CYCLES

In order to maintain sanitary conditions, as well as protect against freezing, secondary water devices will purge water from their respective plumbing by running briefly at the beginning of each filter cycle. (Some systems will run a certain number of purge cycles per day, independent of the number of filter cycles per day. In this case, the purge cycles may not coincide with the start of the filter cycle.)

If the Filter Cycle 1 duration is set for 24 hours, enabling Filter Cycle 2 will initiate a purge when Filter Cycle 2 is programmed to begin.

#### MEANING OF THE FILTER CYCLES

1. The heating pump always runs during the filter cycle\*.
2. In Rest Mode, heating only occurs during the filter cycle.
3. Purges happen at the start of each filter cycle.

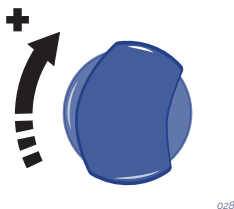
\* For example, if your spa is set up for 24/hour circulation except for shutting off when the water temperature is 3°F/1.3°C above the set temperature, that shutoff does not occur during filter cycles.

### 5.3. Jets operation

The water jets provide a hydrotherapy pressure jet. It is a closed circuit, where the water is absorbed by 1 or 2 pumps (depending on the SPA model) through the drain and driven to the jets.

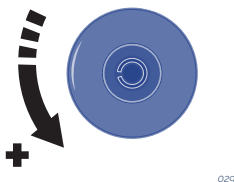
The hydromassage effect is provided by the jet, when the circuit water mixes with the outside air, in the so-called Venturi effect.

To adjust the amount of air driven into the jets, simply turn the air input tab (venturis) as follows.



Each air inlet activates a certain group of jets.

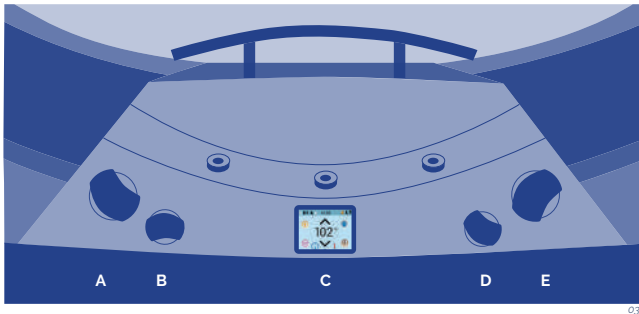
Some jets can also adjust the flow intensity on opening and closing the water flow. To do this, proceed as follows:



#### **! ATTENTION**

Do not attempt to turn the outer ring of the jet, forcing it because you could damage it.

## 5.4. Swimspa controls



### A - JETSTREAM CONTROL

With the jetstream control you can choose the power of the bottom jetstream and the massage.

### B – FOUNTAINS CONTROL

Turning the fountains control you can regulate the flow of the three fountain jets. The fountain only runs when the filtration circuit is running or the spa is in heating process.

### C – MAIN CONTROL PANEL

With the electronic main control panel you can turn on or turn off the Jets, Blower (optional) and Light, set the Temperature, the filtration cycles and Time.

### D – AIR CONTROL

With the air input valve you can adjust the air turbulence of the jetstream.

### E – JETSTREAM CONTROL

With the jetstream control you can choose the power of the top jetstream and the massage.

## 5.6. Renewing the spa water

To change the Spa water:

- Disconnect the electrical equipment, placing the differential switch (installed in the main input of the home) in the OFF position.
- Locate the drain valve (see 3.3 Drainage) and turn the valve to the OPEN position. The Spa will empty by gravity through the general drain.
- Once the Spa is empty, inspect the acrylic and clean if necessary (see point 6.5 Acrylic Maintenance). Turn the drain valve to the CLOSED position.
- Fill the Spa with clean water (see 3.4 Filling the spa)

## 5.7. Extras

### AROMATHERAPY

The AROMATHERAPY system gives customers a whole host of new sensations by introducing any aroma chosen through the air massage circuit.

The AROMATHERAPY system does not generate any waste products in the water, as happens with conventional oils, which dirty the water and can cause unpleasant effects, as well as blocking up the filter.

The way it works is straightforward and it is easy to maintain. Just place one of the AROMATHERAPY refills into the dispenser on the spa's outer surface and, when the lid is closed, switch the air circuit on.

This system does not work with any kind of refill (no liquids can be added). Only those that appear in catalogue may be used.

Note: Do not leave the lid of the aroma dispenser off. water or another liquid could get into it and damage the air pump.

### AUDIO

To clean your music system and loudspeakers, avoid using water at high pressure, such as a hose fitted with a high-pressure nozzle.

Depending on your spa's features your spa can be equipped with Bluetooth Sound System or Bluetooth Surround Sound:

#### BLUETOOTH SOUND SYSTEM

The system is made up of a subwoofer and two strategically placed loudspeakers in the cabinet. You will be able to connect your mobile devices to the spa with this system.

Sync the Bluetooth device

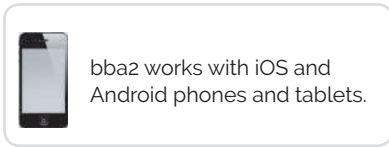
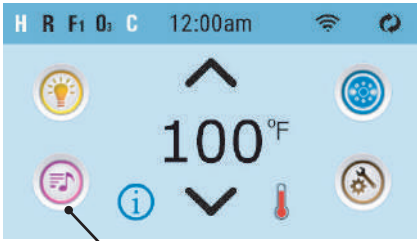
1. Turn the Bluetooth device on.
2. Select AV ACUÁTICO from the list of available devices for pairing (no password is required).

#### BLUETOOTH SURROUND SOUND

The system is equipped with a subwoofer and four loudspeakers. It uses the Bluetooth function to connect the sound system to your tablet or smartphone. In addition, you will be able to listen to your favourite AM/FM radio stations, and connect an auxiliary input cable or USB flash drive. The LED screen will tell you what is playing.

Bluetooth operation 

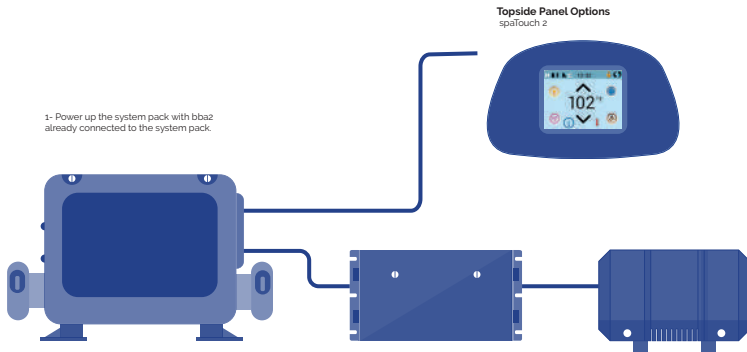
## HOME SCREEN



Press this button

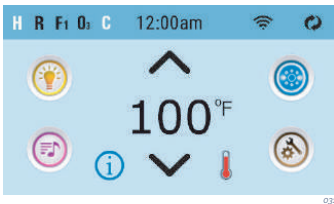
## BLUETOOTH CONNECTION

1. Power up the system pack with bba2 already connected to the system pack



032

2. On the topside panel press the music button. Next, press the power button




031

Music button

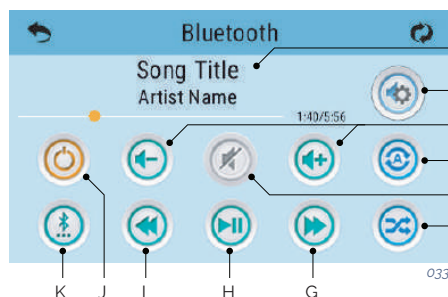


033

Power button

- 3 - Turn on Bluetooth function of your smart device or music device. 
  - 4 - On your smart device or music device, click search for Bluetooth device. Make sure you are close enough to the spa tub.
  - 5 - Select "PPME70BT" from the pairing list.
  - 6 - Click "Connect." Once connected, you can now play your favorite music from your smart device or music device.
- bbaz operates up to 100 feet in open air. Ranges vary as they are dependant on installations.

BLUETOOTH SCREEN



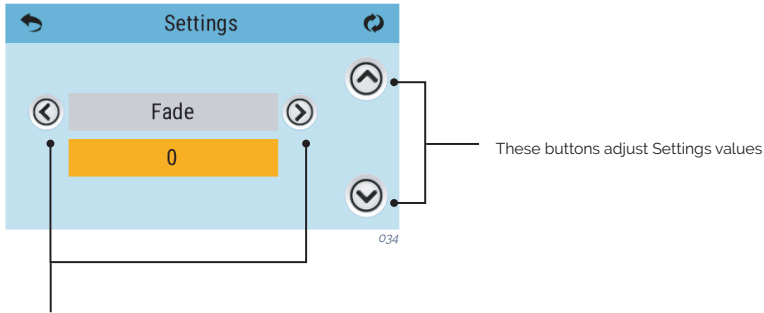
- A - Song, Artist Song, Length, Elapsed Time
- B - Settings
- C - Volume + / -
- D - Repeat
  - Repeat one song
  - Repeat all songs
- E - Mute On/Off
- F - Shuffle
- G - Track forward
- H - Play/Pause
- I - Track Back
- J - Power On/Off
- K - Input Modes: Bluetooth, USB, Line in

Some icons such as "Repeat" may not appear if music isn't playing

ADJUST SETTINGS



033 Press this button for Settings



These buttons navigate to the following Settings:

- Balance
- Bass Gain
- EQ Preset
- Fade
- Filter

There are two types of audio filters: Low Pass, High Pass. These filters apply to the rear speaker output only. Select the Low Pass for subwoofers or High Pass for tweeters. Or, select OFF if filtering is not desired. Normal speakers do not require filtering.

## FITNESS KIT

### BENEFITS

Swimming with the FITNESS KIT helps build strength and burn calories, giving you the same benefit as lap swimming. In just minutes a day, you can be on your way to having a dynamic cardiovascular workout, a fit body with firm, toned muscles.

### PROPER USE

To clarify the proper use of the FITNESS KIT is necessary to follow some methods that will "guarantee" that your product will be used properly and will eliminate any possibility of breakage or rod failure. These units are specifically engineered to provide "resistance technique and aerobic exercise in water", not a land/dry based swim system.

Notes:

1. Do not "OVER STRETCH" cord more than 50% of its original length!
2. Do not jump off side of spa/pool with belt/tether attached.
3. Do not push off side the spa/pool, start swimming once you are in pool and sack is out of latex cord.

### SWIMMING RECOMMENDATIONS:

1. You can swim "slowly to moderate" and accomplish maximum aerobic strength and conditioning without swimming hard.
2. Do not try to reach the other side of your spa/pool, failure may occur.

These units are made for resistance, "LET THE WATER DO THE WORK".

3. When swimming any one of 4 strokes, fins a rhythm in your stroke where you fluctuate forward and backwards; but basically stay in a defined swim space.

#### CARE INSTRUCTIONS

1. Rinse FITNESS KIT with fresh water after every use.
2. STORE IN A COOL, DRY PLACE WHEN NOT IN USE to avoid excessive damage from the elements. Prolonged exposure to UV rays may have adverse effects on some of the components. It's best to store all components in the provided bag.
3. Inspect your FITNESS KIT before each use. DO NOT USE if there are any visible signs of damage or excessive wear and tear. DON'T RISK IT.

#### ACCESSORIES

Arm Exercise Handles

Leg Exercise Straps

Exercise Bundles

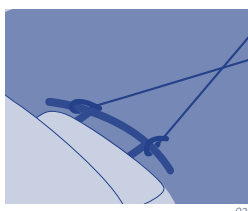
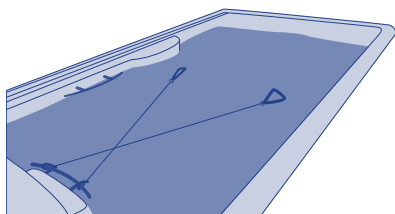
#### ROW-EXERCISE

To shorten cords on tether cord and row-exercise kits follow these instructions:

1. Cord is attached with four (4) components, hook, ball, collar & cord/tubing.
2. To shorten cord/tubing twist off the HOOK portion of the connections by turning counter-clockwise.
3. Hold collar with hand or pliers and push/squeeze cord/tubing outwards away from collar.
4. Remove the ball by squeezing outwards towards end of cord/tubing.
5. Cut off length of cord/tubing desired and reinsert ball 1,3cm back into cord/tubing and pull back into collar.
6. Reconnect hooks by turning clockwise until tight. Function is complete!

#### RECOMMENDED FITNESS KIT CORD FIXATION

Fix the cord on the spa/pool as detailed below.



©35



## 6. MAINTENANCE

The Spas are built with maximum quality and with the hardest wearing materials available. Proper care and maintenance will ensure a long life-span of the Spa and its components.

### 6.1. Warnings

- Before carrying out any electrical or mechanical maintenance work, make sure that the machine is disconnected from the mains, and that the start-up devices are blocked.
- Do not handle the equipment with wet feet.
- Before carrying out any work on the Spa, it should be switched off from the electrical supply (differential in the OFF position, or disconnect the mains cable).
- Remember that this equipment can not be connected to a normal plug.
- This equipment requires suitable electrical installation. This should be performed by a qualified person following the electrical safety standards of each country.
- The electrical supply of the Spa should always be protected by a highly sensitive differential. A 30 mA differential is recommended.
- Earth connection is essential. The earthing circuit of the building should always be in perfect condition to guarantee the safety of the Spa user. If you have any doubts on this, ensure that the earth circuit is checked by a qualified person. The manufacturer is not responsible for possible damage caused by unsuitable maintenance of the earth circuit.
- Do not connect the electrical equipment (differential in the ON position), if the Spa is empty of water.
- Use a cable of a section suitable to the power of the Spa and the distance to the panel.
- Always observe the instructions included in Safety Warnings chapter of this manual.
- Never try to access an electrical component unless you are qualified or are the Head of Maintenance.
- Never handle electrical elements with wet feet.
- Means must be incorporated to disconnect the spa from the electrical network as part of the fixed installation, according to the current regulations.

### 6.2. Water maintenance

The user must pay particular attention to the maintenance of water. Maintenance will depend on the mineral content of the water used, how often the Spa is used and how many people use the Spa.

#### ANTI-FREEZE PROTECTION

If the temperature sensors detect a drop in temperature to below 6.7°C, the heating element and filter pump will connect automatically to prevent the water from freezing and the damage this could cause the Spa.

The equipment will remain connected for 4 minutes after the temperature reaches 7.2°C.

In colder climates, an additional temperature sensor can be added as a precaution and to

avoid freezing conditions not detected by the standard sensor.

If the pump turns off in this situation, empty the Spa and contact your authorised dealer or Technical Assistance Service.

#### SAFETY IN THE USE OF CHEMICAL PRODUCTS

Before using a chemical product, read the instructions on the product label carefully.

- It is advisable that always the same person handles the chemical products. Keep these products away from children.
- Add the exact amounts to the water, as specified.
- Keep containers tightly closed in dry, well-ventilated places.
- Do not inhale chemical products, and take care not to let them come into contact with the eyes, nose or mouth. Wash hands after use.
- Follow the emergency instructions on the product label in the event of an accident or ingestion.
- Do not smoke while handling these products – they may be flammable.
- Do not store these products inside the Spa unit.
- Do not mix products. Add first one and then the other to the water, to avoid possible reactions.
- Do not add chemical products to the water if there is someone in the Spa.

#### MAINTENANCE SCHEDULE OF THE SPA WATER

All chemical products: Bromine in tablet form, Algaecides, Anti-calcareous and pH reducer, must be added to a floating dispenser (not supplied), with the massage pump on for at least ten minutes.

#### pH ADJUSTMENT

A pH index of between 7.2 and 7.6 is recommended.

The pH level measures the acidity and alkalinity: Values above 7 are alkali and below 7, are acid.

#### **! ATTENTION**

It is very important to maintain the correct pH level both for the disinfectant to work properly and to prevent corrosion or deposits on the Spa. Any damage caused by an inadequate pH level is not covered by your Spa guarantee.

- The effects of a very low pH level are:
  - The disinfectant will quickly dissipate.
  - The equipment of the Spa become rusty.
  - The water can start causing skin irritations to bathers.
- The effects of a very high pH level are:
  - The disinfectant is less effective.
  - Scale may appear on the acrylic and equipment.
  - The water may become cloudy.
  - The filter cartridge can become blocked.

Check the pH of the Spa water daily using the pH test set. (not supplied)

If the pH is above the indexes, use pH MINOR SPA. Wait for two hours and re-do the pH test.

If the pH is below indexes, use pH MAJOR SPA. Wait for two hours and re-do the pH test.

When the pH index has been adjusted to the values indicated above, proceed to the next step.

## DISINFECTION OF THE WATER

Disinfection of the water is of utmost importance in order to destroy algae, bacteria and organisms that could develop in the water. However, excessive disinfection could cause skin and eye irritation.

BROMIDE TABLETS are a suitable disinfectant for the Spa water. This product is placed in the pre-filter and gradually dissolves.

Check the residual bromide level daily using the Br analyser set.

The recommended level of residual bromide is between 2.2 and 3.3 ppm.

## USE OF SPECIAL PRODUCTS

Apart from products to maintain the pH and disinfectant level, there are other products formulated especially for use in Spas that will help you to maintain the water and installation in perfect condition.

- PA-ANTI-CALCAREOUS: This prevents the precipitation of calcium salts (scale), particularly in hard water. This product should be added weekly and whenever the water is renewed.
- SPA-ALGAECIDE: This algaecide prevents algae from growing in the Spa water. This product is added weekly and whenever the water is renewed.
- SPA-ANTI-FOAM: Foam is often formed owing to the agitation of the water and grease present in the water. Whenever there is a significant amount of foam, remove it with Spa-Antifoam.

- **SPA-DEGREASER:** To remove rings of dirt and grease that form on the walls of the Spa. To use this product, it is recommended to empty the Spa and apply a degreaser with a sponge on the parts to be cleaned. Rinse immediately with plenty of water.

## OZONE GENERATOR

Ozone, O<sub>3</sub>, is an oxidising chemical component which is very effective in disinfecting water. Its main advantage is that it leaves no chemical residue and is odourless.

Its disinfectant properties are based on its oxidising potential, which leads to the elimination of any organic matter that there may be in the water.

In order to produce ozone, some Spas have an ozonator which, with electricity, can produce ions of ozone from atmospheric oxygen. This process occurs automatically, and the product generated is injected via the filtration return nozzles. Thus, it is not necessary for the user to activate any mechanism for its generation.

The water is collected by the overflow, the drains or the skimmer, due to the suction of the filter pump.

Then it passes through the heat exchanger and in its outlet it is injected with ozone. The water is distributed via the filtration return system.

Ozone treatment does not exclude the use of other chemical products such as Bromine or Chlorine.

The ozone is considered as a complementary process to the ones above, thus reducing the consumption of Bromine or Chlorine.

## QUICK GUIDE TO THE APPLICATION OF CHEMICAL PRODUCTS

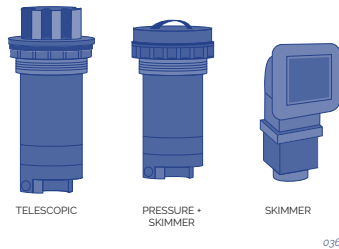
	Reason for Use	Amounts per m <sup>3</sup> of water	Frequency of use
<b>pH Minor Spa</b>	Add if the pH level is above acceptable levels (7.2-7.6 ppm).	Add following recommendations of the chemical product manufacturer.	Analyse the pH daily with the pH Test.
<b>pH Major Spa</b>	Add if the pH level is below acceptable levels (7.2-7.6 ppm).	Add following recommendations of the chemical product manufacturer.	Analyse the pH daily with the pH Test.
<b>Bromide tablets</b>	Add if the Br level is below acceptable values (2.2-3.3 ppm).	Add following recommendations of the chemical product manufacturer.	Analyse the Br daily with the Br Test.
<b>Anticalcareous</b>	To prevent precipitation of calcium salts (scale).	Add following recommendations of the chemical product manufacturer.	Once a week and whenever the water is renewed.
<b>Spa Algaecide</b>	Prevents algae from growing in the water.	Add following recommendations of the chemical products manufacturer.	Once a week and whenever the water is renewed.
<b>Degreaser</b>	To eliminate rings of dirt on the walls of the Spa.	Rub with a sponge and immediately rinse with abundant water.	Whenever dirt is observed on the walls of the Spa.
<b>Antifoam</b>	Foam in the water.	Add following recommendations of the chemical product manufacturer.	Whenever foam appears in the water.

## 6.3. Filter maintenance

### ! ATTENTION

It is advisable to periodically check the condition of the filter cartridge. If dirt is observed, it must be clean or replace it. Remember that a clogged filter produces a drop in the flow of water, can cause a malfunction of the Spa. The Spa should always operate with the pre filter and filter cartridge placed correctly. Never place objects that might clog the inlet of the filter.

All spas include a filter. Check the type of your spa filter and follow the instructions.



#### TELESCOPIC FILTER CLEANING

1. Disconnect the electrical equipment. Differential in OFF position.
2. Unscrew the top of the filter.
3. Remove the cartridge.
4. Clean the cartridge with water at low pressure.



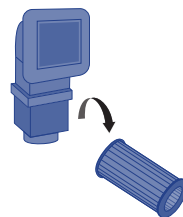
#### FILTER PRESSURE CLEANING

1. Disconnect the electrical equipment. Differential in OFF position
2. Unscrew the cap on top of the filter.
3. Release lock and unscrew the top of the filter.
4. Remove the cartridge.
5. Clean the cartridge with water at low pressure.



### SKIMMER FILTER CLEANING

1. Disconnect the electrical equipment. Differential in OFF position.
2. Pull the top of the skimmer.
3. Remove the cartridge.
4. Clean the cartridge with water at low pressure.



039

### ! ATTENTION

Remember to follow all the steps and to close the valve in order not to damage the Spa or hurt yourself.

## 6.4. Pre-filter of the pump maintenance

It is recommended to periodically check the condition of the pre-filter of the pump to avoid it from blocking. If debris has accumulated, the pre-filter should be opened and cleaned.

Follow these steps to clean the pre-filter:

1. Turn off the Filtering Pump by placing the selector in the OFF position.
2. Close the valve of the filtering circuit that connects the pump to the Spa.
3. Using the key supplied with the equipment, turn the upper cover of the pre-filter anticlockwise until it becomes loose. Remove the basket of the pre-filter to clean it.
4. Put the basket back into place. Place the joint of the cover to close it using the key.
5. Open the filtering circuit valve.

## 6.5. Acrylic maintenance

Easy care for an elegant surface:

- Use common cleaners for general use. For normal care and cleaning, use a soft cloth or sponge with a little soap and water. Rinse it well, and dry with a clean, dry cloth. If you are using a household cleaner, please ensure it is recommended for acrylic surfaces by the manufacturer.
- Never use abrasive cleaners.
- Do not allow the acrylic surface to come into contact with ketones or esters such as acetone, acetates (such as nail varnish remover, nail varnish or dry cleaning substances) or any organic solvent with chlorine, varnishes, petrol, aromatic solvents, etc.

- Remove dust, smears and dry dirt with a soft, moist cloth.
- Clean off grease, oil, paint and ink stains with isopropyl alcohol and dry it with a clean, dry cloth.
- Avoid using razors or any other kind of sharp instrument that could scratch the surface. Small scratches can be removed by applying a fine layer of automotive varnish and lightly polishing it with a clean cloth.

Once a week, clean the area of the Spa which is not underwater with a quality polish for Spas.

### **! ATTENTION**

Remember to never leave the Spa uncovered and exposed to sunlight, as this could cause damage not covered by the guarantee.

## **6.6. Light maintenance**

Replacing the lamp is the only required maintenance on the spotlight. To replace the lamp, follow these steps:

- Dismantle the wooden side panel where the spotlight is installed using a medium-sized stecker screwdriver.
- To replace the lamp, turn the lamp-holder bushing anticlockwise and lift it from its position.
- Once the faulty lamp has been replaced, place the lamp-holder back in position and reassemble the wooden side panel of the Spa.

If you have any doubt about the explanation of this operation, contact your authorised dealer or authorised technical service.

### **⚠ WARNING- RISK OF ELECTRIC SHOCK**

Make sure the power of the Spa is turned off.

The new lamp must have the same features as the lamp supplied.

Never install lamps without the front lens.

To ensure perfect watertightness, clean the mounting base of the flat gasket of the glass or replace it if you observe any dents or permanent damage.

## **6.7. Maintenance in periods of non-use or absence**

SHORT PERIODS (3-5 days)

- Adjust the pH and treat the water (see Water Maintenance section).
- Cover the spa.
- Before using the Spa again, readjust the pH and treat the water again.

#### PROLONGED PERIODS (5-14 days)

- Set the temperature at its lowest level.
- Adjust the pH and treat the water (see Water Maintenance section).
- Cover the Spa.
- Before using the Spa again, reset the temperature as required , readjust the pH and treat the water again.

#### PREPARING FOR THE WINTER PERIOD

If it is not planned to use the Spa through the winter season or for prolonged periods of time, the following operations should be done:

- Disconnect the electrical equipment, placing the differential switch tab in the OFF position.
- Locate the drain valve (see Drainage of the Spa) and turn the red lever of the valve to the OPEN position. The Spa will empty by gravity through the general drain.
- Leave the drain valve open.
- Remove the filter cartridge/s from the filter (See Maintenance of the filter) and keep in a dry place.
- Clean and dry the Spa.
- Cover the Spa.

Do not leave water in the Spa without electrical connection at temperatures below 0°C, as the pipes can freeze and damage the spa.

#### **! ATTENTION**

Remember that when you drain your spa not all of the water runs off. If your spa is not going to be used for long periods, especially in winter, remove any stagnant water on the seats and on the bottom of the spa with a sponge. Any water remaining in the pipes can be sucked out through the water and air nozzles using a liquid suction pump. The pumps must also be emptied through the drain plug.



## 7. ERROR MESSAGES (TP600 & Touch control panels)

Message	Meaning	Action required
<b>Water Temperature is Unknown</b>		After the pump has been running for 1 minute, the temperature will be displayed.
<b>Possible freezing condition</b>	A potential freeze condition has been detected, or the Aux Freeze Switch has closed.	All water devices are activated. In some cases, pumps may turn on and off and the heater may operate during Freeze Protection.  This is an operational message, not an error indication.
<b>The water is too hot – M029</b>	The system has detected a spa water temp of 110°F (43.3°C) or more, and spa functions are disabled.	System will auto reset when the spa water temp is below 108°F (42.2°C). Check for extended pump operation or high ambient temp.
<b>The water level is too low</b>	This message can only appear on a system that uses a water level sensor. It appears whenever the water level get too low (or the water level sensor is disconnected)	Automatically disappears when the water level is adequate. Pumps and the heater turn OFF when this message appears.
<b>The water flow is low – M016</b>	There may not be enough water flow through the heater to carry the heat away from the heating element.	Heater start up will begin again after about 1 min. See: “”
<b>The water flow has failed – M017</b>	There is not enough water flow through the heater to carry the heat away from the heating element and the heater has been disabled.	See: “”
<b>The heater may be dry – M028</b>	Possible dry heater, or not enough water in the heater to start it. The spa is shut down for 15 min.	See: “”
<b>The heater is dry – M027</b>	There is not enough water in the heater to start it. The spa is shut down.	After the problem has been resolved, you must reset the message to restart heater start up.  See: “”
<b>The heater is too hot – M030</b>	One of the water temp sensors has detected 118°F (47.8°C) in the heater and the spa is shut down.	You must reset the message when water is below 108°F (42.2°C).  See: “”
<b>Flow-Related Checks</b>		Check for low water level, suction flow restrictions, closed valves, trapped air, too many closed jets and pump prime.
<b>Sensors are out of sync – M015</b>	The temperature sensors MAY be out of sync by 3°F.	Call for Service if this message does not disappear within a few minutes.
<b>Sensors are out of sync -- Call for service -- M026</b>	The temperature sensors are out of sync	The fault above has been established for at least an hour. Call for service. See “”

<b>Sensor A Fault, Sensor B Fault – Sensor A: M031, Sensor B: M032</b>	A temperature sensor or sensor circuit has failed.	If the problem persists, contact your vendor or a service engineer.  See: **.
<b>Communications error</b>	The control panel is not receiving communication from the System.	If the problem persists, contact your vendor or a service engineer.
<b>Test software installed</b>	The Control System is operating with test software.	If the problem persists, contact your vendor or a service engineer.
<b>Program memory failure – M022</b>	At Power-Up, the system has failed the Program Checksum Test.	This indicates a problem with the firmware (operation program) and requires a service call.  See: **.
<b>The settings have been reset (Persistent Memory Error) – M021</b>		Contact your service organization if this message appears on more than one power-up.  See: **.
<b>The clock has failed – M020</b>		If the problem persists, contact your vendor or a service engineer.  See: **.
<b>Configuration error (Spa will not Start Up)</b>		If the problem persists, contact your vendor or a service engineer.
<b>A pump may be stuck on – M034</b>	Water may be overheated.	POWER DOWN THE SPA. DO NOT ENTER THE WATER. Contact your dealer or service organization.
<b>Hot fault – M035</b>	A Pump Appears to have been Stuck ON when spa was last powered DOWN THE SPA.	DO NOT ENTER THE WATER.  If the problem persists, contact your vendor or a service engineer.

\*\* Some messages can be reset from the panel. Messages that can be reset will appear with a Clear Icon at the bottom of the Message Screen. Press the Clear Icon text to reset the message.

## REMINDER MESSAGES

**General maintenance helps:** Reminder Messages can be suppressed by using the Reminders Screen. Reminder Messages can be chosen individually by the Manufacturer.

**Check the pH :** May appear on a regular schedule, i.e. every 7 days. Check pH with a test kit and adjust pH with the appropriate chemicals.

**Check the sanitizer:** May appear on a regular schedule, i.e. every 7 days. Check sanitizer level and other water chemistry with a test kit and adjust with the appropriate chemicals.

**Clean the filter:** May appear on a regular schedule, i.e. every 30 days. Clean the filter media as instructed by the manufacturer.

**Change the water:** May appear on a regular schedule. Change the water in the spa on regular basis to maintain proper chemical balance and sanitary conditions.

**Clean the cover:** May appear on a regular schedule. Vinyl covers should be cleaned and conditioned for maximum life.

**Treat the wood:** May appear on a regular schedule. Wood skirting and furniture should be cleaned and conditioned per the manufacturers instructions for maximum life.

**Change the filter:** May appear on a regular schedule. Filters should be replaced occasionally to maintain proper spa function and sanitary conditions.

**Change the UV / Check the ozone:** May appear on a regular schedule.

## 8. PROBLEMS AND SOLUTIONS

Problems	Reasons	Solutions
Insufficient flow of filtered water.	Filter is blocked by dirt.	Wash the filter.
The massage pump of the Jets does not work. Spa does not work.	The cable of the digital control panel is disconnected from the board. No electrical supply. Differential is disconnected.	Connect the cable to the board. Check that the pump is connected to the electric control panel. Connect the differential.
The massage pump of the air <i>Blower</i> does not work.	The cable of the digital control panel is disconnected from the board. No electrical supply The pump has disconnected owing to overheating.	Connect the cable to the board. Check that the pump is connected to the electric control panel. Let it cool for about 3 hours and then start-up the pump again.
Water leaks out through the <i>Venturi</i> .	Jets are closed. Jets are not properly installed. The outer trim of the jet turns a quarter to open and close the water flow. If this trim makes a complete turn, it is not properly installed, and the jet will have to be removed and then placed correctly.	Open the jet. Remove the jet. Pull the outer trim about 2 cm. Unscrew the jet turning anti-clockwise. Once it has been dismantled, replace the jet, by screwing in a clockwise direction. Press the outer trim back into place.
Limited airflow in the Jets.	<i>Venturis</i> are closed.	Open the <i>Venturis</i> .
Reduced airflow.	Starter brushes of the motor are worn.	Change the pump.
The water does not reach the required temperature.	Probe is damaged. Check programmed temperature.	Replace the temperature probe. Programme the temperature.

Note: In the section 7. Error messages, you can find the diagnosis messages meaning to solve possible breakdowns.

## 9. RECYCLING AND THE ENVIRONMENT


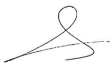
The Spa includes electric and/or electronic material, which at the end of its life-span, should be suitably treated as special waste.

Contact your local authorities to find out the collection and waste disposal procedure for electric and electronic material.

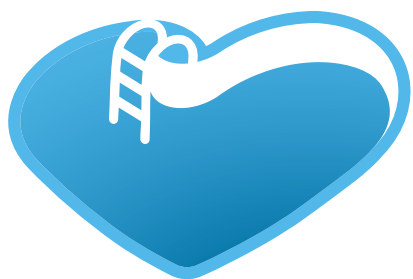


301

## 10. EVIDENCE OF CONFORMITY

 <p><b>IBERSPA, S.L.</b> N-II km 516,8 Carrer Projecte II 25200 - Cervera (Lleida) SPAIN</p>	<p><b>ES PRODUCTOS:</b> <b>EN PRODUCTS:</b> <b>DE PRODUKTE:</b> <b>FR PRODUITS:</b> <b>IT PRODOTTI:</b> <b>PT PRODUTOS:</b> <b>NL PRODUCTEN:</b> <b>RU продукт:</b></p>	<p><b>DA PRODUKTER:</b> <b>S PRODUKTER:</b> <b>F TOUTTEET:</b> <b>N PRODUKTER:</b> <b>GR ΠΡΟΪΟΝΤΑ:</b></p>	<p><b>SPAS PORTABLES CON MUEBLE</b> <b>PORTABLE SPAS WITH WOOD CLADDING</b></p>
<p><b>ES - DECLARACION DE CONFORMIDAD</b> Los productos arriba mencionados se hallan conformes a : Directiva 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baja Tensión) y la Norma Europea: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11 , EN 60335-2 -60 :2005+A1+A11+A12+A2</p>	<p><b>DA - FÖRSÄKRAM OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b> OvansΣende produkter ä i överensstämmelse med : Direktiv 2014/30/UE (Elektromagnetisk kompatibilitet), Direktiv 2014/35/UE (LΣgspänning) och med Europeisk Standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2</p>		
<p><b>EN - EVIDENCE OF CONFORMITY</b> The products listed above are in compliance with : 2014/30/UE (Electromagnetic Compatibility), Directive 2014/35/UE (Low Voltage) and with the European Standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60: 2005+A1+A11+A12+A2</p>	<p><b>S - ÖVERENSSTEMMELESESERKLÖRING</b> OvenstΣende produkter oppfyller betingelsene elektromagnetiskdirektiv 2014/30/UE , lavspenningsdirektiv 2014/35/UE, og Europeisk Standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60:2005+A1+A11+A12+A2</p>		
<p><b>DE - KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG</b> Die oben angeführten Produkte entsprechen den Sicherheitsbestimmungen der Richtlinien der Elektromagnetischen Vertraglich 2014/30/UE , der Niederspannungs Richtlinien 2014/35/UE, un der europäischen Vorschritt: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60:2005+A1+A11+A12+A2</p>	<p><b>FI - ÖVERENSSTEMMELESESERKÖRING</b> De ovenn/vnte varer er i overensstemmelse med : Direktiv-2014/30/UE (Elektromagnetisk forenelighed), Direktiv-2014/35/UE (Lavsp/nding) og i overensstemmelse med den europ/iske standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60:2005+A1+A11+A12+A2</p>		
<p><b>FR - DECLARATION CONFORMITÉ</b> Les produits mentionnés ci-dessus sont conformes aux: Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE , Directive Basse Tension 2014/35/UE et à la Norme Européenne: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2</p>	<p><b>N - VAKUUTUS YHDENMUKAISUDESTA</b> Yllämainitut tuotteet ovat yhdenmukaisia direktiivin 2014/30/UE (Elektromagneettinen yhdenmukaisuus), direktiivin 2014/35/UE (Matalajännitte)sekä eurooppalaisen standardin: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2</p>		
<p><b>IT - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</b> I prodotti su elencati sono conformi alle seguenti : Directiva 2014/30/UE (Compatibilità elettromagnética), Directiva 2014/35/UE (Bassa Tensione) e alla Norma Europea: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2</p>	<p><b>GR - ΑΦΑΡΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ</b> Τα παρακάτω προϊόντα είναι σύμφωνοι με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ , (Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα) την Οδηγία 2014/35/ΕΥ (Χαμηλή ή Χαμηλή Τάση) και με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2</p>		
<p><b>PT - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE</b> Os produtos acima mencionado estão conforme a : Directiva 2014/30/UE (Compatibilidade Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baixa tensão) e a Norma Europeia EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2</p>			
<p><b>NL - CONFORMITEITSVERKLARING</b> Bovenstaande produkten voldoen aan de veiligheidsvoorschriften van de Richtlijn Electromagnetische compatibiliteit 2014/30/UE , laagspanningsrichtlijn 2014/35/UE en aan de Europese norm: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60: 2005+A1+A11+A12+A2</p>			
<p><b>RU - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ</b> Упомянутые выше модели соответствуют: Директиве 2014/30 / ЕС (об электромагнитной совместимости), Директиве 2014/35 / ЕС (о низком напряжении) и Европейском стандарте: EN 17125: 2018, EN 60335-1: 2012 + AC + A11 , EN 60335-2 -60: 2005 + A1 + A11 + A12 + A2</p>			
<p><b>Firma/Cargo :</b> <b>Signature/Qualification :</b> <b>Unterschrift/Qualifizierung :</b> <b>Signature/Qualification :</b> <b>Firma/Qualifica :</b> <b>Assinatura/Título :</b> <b>Handtekening/Noedanigheid:</b> <b>фирма /квалификация:</b></p>	<p><b>Namteckning/Befattning:</b> <b>Underskrift/Stilling:</b> <b>Signatur/Tilstand:</b> <b>Alekkirjoitus/Virka-asema :</b> <b>Υπογραφή/Θεση:</b></p> <div style="text-align: right;">         Gerente de Iberspa, S.L. P.P        Manager of Iberspa, S.L. by proxy     </div>		

E-207 - 07/01/2020



# BSVillage


[.com](http://www.bsvillage.com)

PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

[www.bsvillage.com](http://www.bsvillage.com)

BUSINESS SHOP S.r.l. a Socio Unico  
Via della Repubblica n. 19/1 - 42123 Reggio Emilia (RE)  
P.Iva e C.F. 02458850357 - Cap. soc. 60.000,00 € i.v.

 [www.bsvillage.com](http://www.bsvillage.com)

 0522 15 36 417

 [info@bsvillage.com](mailto:info@bsvillage.com)

 0522 18 40 494